REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Uỷ Ban Ngoại giao Hạ Viện Mỹ chấp thuận một quyết nghị tương tự như đề nghị hòa bình 8-5

Vấn đề VN lại sôi nổi ở Quốc Hội Mỹ, nhưng khởi sự có lợi cho Nixon

Năm Thứ 9 — Số 2.486 — Thứ Năm 15-6-1972 (Ngày 5 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Tổng Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Trả món nợ «đón tiếp trọng hậu tại Bắc-Kinh»

2 lãnh tụ TV Mỹ chứng minh chỉ có TC lo âu về chiến cuộc ĐD

Chủ trương hòa bình xé lẻ lại được nói nhiều ở QH Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN, 13-6 (AFP).— Uỷ ban Ngoại vụ Hạ Viện Mỹ hôm nay chấp thuận qua 1 cuộc biểu quyết chỉ chênh lệch có 1 phiếu quyết nghị « Hoa Kỳ sẽ hoàn tất việc triệt thoái toàn bộ quân lực Mỹ ra khỏi VN trong khoảng thời gian không quá 4 tháng kể từ khi ban hành lệnh ngưng bắn có quốc tế kiểm soát trên toàn cõi Đông Dương và sau khi CSBV trả hết tù binh Mỹ cùng cho biết hạ lạc của tất cả nhân viên Mỹ mất tích trong lúc thừa hành phận sự ở Đông Dương ».

Quyết nghị trên do Dân biểu Cộng Hòa John Buchanan chủ trương, tương tự về nội dung với đề nghị chấm dứt chiến tranh ngày 8-5 của Nixon, thông qua bằng 19 thăm thuận so với 18 phiếu chống kể cả thăm của 2 Dân biểu Cộng Hòa thuộc Uỷ ban.

UBNV HV quyết định không biểu quyết quyết nghị buộc chính phủ Mỹ phải rút hết quân khỏi VN trước ngày 1-10-72 với điều kiện phe bên kia trả hết tù binh Mỹ, và quyết nghị của Dân biểu Dân chủ Benjamin Rosenthal đòi rút hết quân Mỹ ra khỏi VN trước ngày 1-10-72 với điều kiện phe bên kia phóng thích mọi tù binh Mỹ và ngưng bắn riêng với quân Mỹ trong khoảng thời gian Mỹ rút quân 1 cách an toàn mà thôi. DB Rosenthal nhận định rằng «hôm nay dĩ nhiên là họ (phe ủng hộ Nixon) thắng», cảnh cáo «dầu sao họ đã cho ta cơ hội đưa chiến tranh VN ra thảo luận trong phiên khoáng đại sắp tới của Hạ Viện» và hi vọng «chúng ta sẽ thắng lại nếu Hạ Viện quả đại diện cho nguyện vọng chung của đa số nhân dân Hoa Kỳ».

Tổng Thống Nixon đã hân hoan «ghi nhận» hành động trên đây của UBNVHV và nghĩ rằng Hoa Kỳ đã đi được quá nửa chặng đường để tạo 1 nền tảng tốt đẹp cho 1 giải pháp thương thuyết.

Trong khi ấy, Thượng Viện Mỹ tranh luận về nghị quyết của NS Mike Mansfield đòi cắt dứt hết các ngân khoản dành cho các lực lượng Mỹ tại VN vào ngày 31-8 cùng với điều kiện là CSBV trả hết tù binh Mỹ.

Trước đó cấp lãnh tụ quốc hội thuộc đảng Cộng Hòa tiếp theo sau một cuộc hội kiến với TT Nixon đã chỉ trích các dự luật về chấm dứt chiến tranh trong tinh thần chủ bại. Lãnh tụ Cộng Hòa TV là NS Hugh Scott than phiền phe bồ câu đưa tu chính án chấm dứt chiến phí dành cho quân Mỹ tại VN ra trước Thượng viện đúng vào lúc quân lực VNCH đang chiến đấu xuất sắc và nghĩ rằng tu chính án đã gây tai hại không thể nào vãn hồi cho việc thương thuyết chấm dứt chiến cuộc.

Lãnh tụ phe Dân chủ Thượng Viện Mỹ là Mike Mansfield hôm nay tuyên bố rằng ngay sau khi Mỹ rời khỏi VN, mối bang giao Mỹ-TC sẽ được cải thiện, nhưng nếu có kẻ lạ tiến gần biên giới của mình quá sát, TC sẽ đánh trả lại.

NS Mansfield tuyên bố như trên trong một bài diễn trần trước Uỷ ban Kinh tế lưỡng Viện Quốc Hội về chuyến Hoa du mà ông và lãnh tụ Cộng Hòa TV Hugh Scott mới thực hiện gần đây.

Ông nói rằng có lẽ TC sẽ không cải thiện thêm các mối liên hệ với Mỹ cho đến khi nào chiến cuộc Đông Dương chấm dứt. NS Scott cũng đồng ý ở điểm nhận xét này và nói thêm là «TC từng cảm thấy bị đe dọa ở mọi mặt biên giới của mình».

Theo NS Mansfield, so với mối dây liên hệ giữa Mỹ và Đài Loan thì vấn đề Mỹ can dự tại Đông Dương đang làm TC lo âu hơn nhiều.

Ông nhắc lại việc máy bay Mỹ

1 XEM TIẾP TRANG 11

Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Mỹ trả lời bản tuyên bố của bộ Ngoại giao TC

Mỹ ném bom Bắc Việt rất chính xác không đụng chạm đến thỏa hiệp Mỹ-Hoa

Nga xé to lời phản đối của TC, báo Anh bảo thực sự TC chẳng lo ngại gì

Thủ tướng Anh tuyên bố tại HV: Nixon là người tự chế chưa từng có.

HOA THỊNH ĐỐN, 13-6 (AFP).— Phát ngôn nhân bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ Charles Bray hôm thứ Ba minh xác rằng các cuộc không tập của Mỹ đối với các mục tiêu quân sự tại BV « không hề có chủ đích đe dọa nền an ninh của nước Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa (TC) ». Ông Bray nói thêm là cuộc oanh tạc BV đã được thực hiện với kỹ thuật oanh tạc tối tân « thận trọng và chính xác đáng kể ». Ông nói những kỹ thuật mới này kiểm soát các vụ dội bom bằng tia sáng laser và truyền hình và do đó đã làm cho cuộc không tập chính xác hơn trước nhiều.

Tuy nhiên ông Bray đã từ chối không đưa ra một lời nhận định nào khác về bản tuyên bố của chính phủ TC cho rằng nền an ninh của TC bị đe dọa vì Hoa Kỳ mở rộng cuộc oanh tạc ở BV. Ông cũng từ chối không cho biết một chi tiết nhỏ nào về các cuộc tiếp xúc giữa Hoa thịnh Đốn và Bắc Kinh về VN.

Đáp câu hỏi là liệu có những tiểu đoàn công binh TC đã có mặt tại BV không, ông Bray trả lời là Hoa Kỳ biết không có một [illegible] cơ nào về vụ này.

Tại Mạc Tư Khoa, thông tấn xã Nga xô Tass sáng thứ Ba vẫn tất loan một đoạn ngắn trong bản tuyên bố của bộ Ngoại Giao TC tố cáo «việc mở rộng vùng oanh tạc tại BV cho đến những vùng gần sát biên giới Hoa-Việt đã đe dọa nền an ninh của Trung quốc và gây nên một sự khiêu khích nghiêm trọng».

Đài phát thanh Bắc Kinh nghe được ở Đông kinh loan báo TC và Nga hôm thứ Ba đã ký tại BK một thỏa ước về [illegible] và trao đổi hàng hóa cho năm 1972 giữa hai nước.

Bản thỏa ước được ký bởi Li Chiang, Thứ trưởng ngoại thương TC và Grishin, Thứ trưởng Ngoại giao Nga.

Báo Anh bình luận

LUÂN ĐÔN 13-6 (BBC) — Phái viên Richard Harris của nhật báo Anh The Times có viết một bài nhận định về bản tuyên bố của Bộ Ngoại Giao TC như sau:

«Những sự lo ngại của TC có thực không? Tôi không thể nào tin là có thực! Những sự lo ngại như vậy đã có thực sự vào năm 1965 và những năm đầu của các vụ ném bom của Hoa Kỳ ở Bắc Việt, nhưng ngay vào cái hồi đó mà những liên lạc bất thường đã có một sự thỏa thuận ngầm rằng [illegible] không phải là ngại là TC sẽ bị lôi cuốn vào cuộc chiến. Nay sau cuộc viếng thăm của TT Nixon ở BK và những cuộc đàm luận thẳng thắn mà chúng ta được biết là đã diễn ra tại thủ đô Trung Cộng thì Trung Cộng phải được làm yên tâm tại mặt nào nữa. Dẫu cho rằng những vụ ném bom gần biên giới TC hơn nữa đi, TC hẳn không có lý do nào để lo ngại về nền an ninh của chính TC.»

Ký giả Harris viết tiếp là như khi theo dõi hành động của Hoa Kỳ tại VN, TC đã đi đến kết luận rằng Hoa Kỳ đã bắt đầu chính sách rút quân và đang tiếp tục chính sách này.

Nay thì TC lại tự hỏi là hành động của HK tại VN là xác nhận hay phủ nhận chính sách rút quân và chung sống hòa bình giữa hai nước. Ký giả nay cho rằng đối với TC việc Mỹ từ bỏ chính sách ngăn chặn TC chưa đủ mà TC còn quan tâm

0 XEM TIẾP TRANG 11

Lon Nol bịt miệng đối thủ In Tam!

NAM VANG 13-6 (AP): Cộng quân BV đêm thứ Hai lại pháo kích một quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Pochentong. Đây là đêm thứ hai trong hai đêm liên tiếp. CS pháo kích vào phi trường. Bộ Tư Lệnh KPC loan báo tin trên cho biết thêm cuộc pháo kích không gây thiệt hại nào.

Sáng thứ Ba, 10 tiểu đoàn tảo thanh ven biên Nam Vang đã được tăng cường thêm 5 tiểu đoàn và cùng được đặt dưới quyền Thiếu Tướng Sosthene Fernandez. Chỉ có vài vụ chạm súng lẻ tẻ diễn ra. Vào chiều thứ Ba, một đặc công tung lựu đạn vào chợ Nam Vang làm cho 2 thường dân chết và 6 người bị thương.

Tuần qua, quân lực KPC lại nhận thêm được một chuyến tàu chở 24 thiết vận xa Hoa Kỳ trong khuôn khổ chương trình viện trợ quân sự Mỹ.

4 XEM TIẾP TRANG 12

NIXON CHUYỂN ĐẾN QH thỏa ước SALT để xin phê chuẩn

HOA THỊNH ĐỐN, 13-6 (AFP) TT Nixon hôm nay đã chuyển đến QH các bản văn của bản hiệp ước Nga Mỹ về việc hạn chế vũ khí chiến lược phòng thủ, và bản qui ước năm năm về việc hạn chế vũ khí tấn công mà ông ký kết trong chuyến Nga du vừa rồi.

Trong một thông điệp gửi đến hai Viện Quốc Hội, Tổng thống yêu cầu các văn kiện trên sẽ được thông qua trong một thời hạn sớm nhất. Ông

2 XEM TIẾP TRANG 11

SAU KHI CÁC PHÁI ĐOÀN CSVN TRAO VĂN THƯ CHO VIỆT-MỸ

Hoa Kỳ sẽ cứu xét, chưa bác bỏ lời CSVN yêu cầu họp lại hội đàm

Báo Pravda: CSBV vẫn thế, vẫn quyết đánh cho đến cùng và vẫn họp hội đàm kiểu cũ.

HOA THỊNH ĐỐN, 13-6 (AFP).— Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ hôm nay tuyên bố Hoa Kỳ sẽ cứu xét thư xin họp lại hòa đàm Ba Lê vào thứ Năm 15-6 này của CSVN và nói rõ là « Mỹ chưa bác bỏ » lời yêu cầu này. Charles Bray cho biết quyết định của Mỹ sẽ được liên lạc viên của phái đoàn Mỹ thông báo 2 phái đoàn thương thuyết CSVN trước khi đem ra công bố.

Trước đây, trong ngày thứ Hai 12-6, phát ngôn nhân Bạch Cung tuyên bố với báo chí rằng Hoakỳ vẫn sẵn sàng thương thuyết tại bất luận diễn đàn nào, bất cứ lúc nào phe bên kia muốn thương thuyết nghiêm chỉnh thực sự.

Được biết sáng 14-6, phái đoàn thương thuyết VC tại Balê, rồi sau đấy phái đoàn CSBV cho liên lạc viên trao phái đoàn Mỹ và phái đoàn VNCH văn thư ga nếu quả muốn đạt đến giải pháp hòa bình cho vấn đề VN thì chính phủ Mỹ phải tức khắc ngưng mọi hành động leo thang chiến tranh, họp lại phiên thường lệ Hòa đàm Ba Lê thứ Năm hàng tuần và thương thuyết nghiêm chỉnh. Trái lại, nếu phe Mỹ « tiếp tục phá hoại hòa đàm và leo thang chiến tranh » thì phải hoàn toàn gánh chịu trách nhiệm về hậu quả có thể xảy ra.

Phát ngôn nhân Ledogar của phái đoàn Mỹ xin khất được đưa ra phản ứng đối với đề nghị của CSVN vào lúc khác, bởi vì lúc này ĐS Porter cần phải nghĩ cái đã trước khi trả lời.

Nga xô: CSBV vẫn thế

MẠC TƯ KHOA, 13-6 (Reuter)—

9 XEM TIẾP TRANG 12

Chỉ còn giao tranh và pháo kích lẻ tẻ tại Bình-Long

18 phái viên báo chí đã vô An Lộc CSBV tiến về Saigon là tin bịa

Kiến-Phong, Kiến-Tường vẫn sôi động, SĐ1 CSBV rút qua KPC

Đà-Nẵng bị pháo kích 3 người chết, 15 bị thương

SAIGON, 14-6.— Bản tin chiến sự chính thức của VNCH loan báo trong 24 giờ qua tính đến 18 giờ ngày hôm qua, thị xã An Lộc bị pháo kích 332 đạn đủ loại. Các đơn vị VNCH cũng giao tranh lẻ tẻ với địch chung quanh thị xã hạ 27 Cộng quân và tịch thu 29 vũ khí đủ loại, 3 máy liên lạc một trận, 12 máy điện thoại. Phía VN có 1 chết và 13 bị thương.

Từ 12g đến 20g20 chiều qua, các đơn vị VNCH giao tranh với địch tại các vùng 8 và 9 cs Bắc Chơn Thành hạ 35 Cq và thu 3 vũ khí cá nhân. Phía VN có 4 chết và 13 bị thương.

Tại Bình Dương lúc 12g20 hôm qua, một đơn vị ĐPQ giao tranh với địch tại 9cs Đông Lai Khê hạ 33 Cộng quân, tịch thu 9 vũ khí và 2 máy điện thoại, phía ĐPQ có 6 tử trận và 11 bị thương.

Bản tin chiến sự Hoakỳ loan báo hôm thứ Hai đã phá hủy 2 chiến xa CSBV ở vùng 2cs Nam An Lộc.

Đã có 18 phóng viên báo chí VN và ngoại quốc vào tới thị trấn An Lộc, đa số là các chuyên viên nhiếp ảnh và truyền hình.

Họ đang theo chân các toán quân trú phòng đi vào các đường phố để quay phim và chụp những bức hình độc đáo mà họ hằng mong đợi từ hơn hai tháng nay.

Tại các bãi đáp, trực thăng làm việc liên tục và nhộn nhịp. Lúc nào cũng có khoảng vài trăm binh sĩ VNCH bị thương nặng nhẹ chờ sẵn để trực thăng bốc đi.

Mức pháo kích của Cộng quân trông còn đáng kể nữa. Các phi tuần phản lực Việt-Mỹ bay rà sát thị xã. Quân trú phòng vẫy mặt hớn hở tươi cười đưa tay vẫy chào các phi công đang nhào lộn trên trời. Họ xông xáo vào từng giẫy phố đổ nát để lục lọi tìm kiếm những vũ khí của Cq để lại hoặc bới đào các dấu tích của những bạn đồng đội mất liên lạc sau những lần bị pháo kích.

Các chiến xa đa số là loại T54 sau mỗi lần tấn công vào bị bắn cháy nằm ngổn ngang trong và ngoài thị xã. Tổng số đếm được đến 36 chiếc chưa kể tại những khu vực chưa lục soát tới.

Trong một cuộc nói chuyện với các thông tín viên chiến trường, chuẩn tướng Lê văn Hưng đã thuật những pha gay cấn khi các binh sĩ của ông anh dũng chống lại các đợt tấn công như vũ bão của CSBV.

Ông cũng thuật lại tình thắm thiết giữa quân và dân trong An Lộc, dân nuôi quân, quân săn sóc băng bó cho dân bị thương sau mỗi lần CS tấn công. An Lộc giờ đây chỉ là cảnh đổ nát hoang tàn.

17 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ VẪN OANH TẠC BV DÙ TC ĐÃ CẢNH CÁO

Đánh sập 2 cầu gần TC phá 2 phi trường ở Quảng Bình

B-52 dội bom BV qua ngày thứ 6 liên tiếp.

SAIGON 14-6.— Vài giờ sau khi Bộ Ngoại Giao TC ra tuyên cáo lên án việc Mỹ leo thang oanh kích BV là hành động «khiêu khích nhân dân TQ» và «đe dọa an ninh TQ», Phantom Mỹ kéo đến đánh gục hai cầu nhỏ gần Lạng Sơn trước đây được để yên vì nằm sát biên giới Quảng tây của TC trong ngày thứ Hai 12-6.

Theo thông cáo đề ngày 13-6 của BTL Mỹ tại Saigon, hai cầu trên là cầu hỏa xa gần ga Thanh Mai 37 cs Nam biên giới Quảng Tây và cầu hỏa xa Lạng Dang rộng ngót 5 mét dài 30 mét 40cs Nam biên giới Quảng Tây đã bị hủy diệt bằng bom Smart loại 900 kí do tia Laser hướng dẫn.

Tính chung trong khoảng thời gian từ 17 giờ Chủ nhật 11-6 đến 17 giờ Thứ Hai 12-6, phi cơ chiến thuật Mỹ thực hiện trên 290 phi xuất trên lãnh thổ BV, phá hủy 8 cầu, 1 xà lan và 25 thuyền tiếp liệu, 20 căn cứ hậu cần, 26 trọng pháo đã chiến, 1 vị trí SAM 2 phi đạo, gây 47 tiếng nổ phụ và 59 đám cháy lớn trong khi pháo đài bay chiến lược B-52 thi hành 6 phi vụ tiêu diệt hệ thống hầm tiếp liệu địch trong vùng 32cs ĐB gới TB khu PQS, 26cs Nam Đồng Hới, 23cs NĐN Đồng Hới và 22cs TB Đồng Hới. Đây là ngày thứ 6 liên tiếp B-52 oanh kích BV.

Chiến cơ thuộc mẫu hạm Saratoga phá hủy 1 cầu hỏa xa đang xây cất 40cs TB Hải Phòng, gây 4 tiếng nổ phụ và 1 đám cháy lớn.

Phi cơ thuộc KĐ 11 HQ gây thiệt hại nặng cho cầu hỏa xa Ninh Bình, 1 khúc đường sắt 2 đầu cầu, và phá tan 1 khúc dài 10 mét trên xa lộ đưa đến cầu xa lộ phía Nam Ninh Bình.

Phi cơ thuộc mẫu hạm Saratoga, KĐ 11 HQ, mẫu hạm Midway phá hủy 1 nhịp trên cầu xa lộ 29cs NTN Vinh, 1 đoạn dài 6 mét trên cầu xa lộ 48cs ĐN Vinh, 1 căn cứ hậu cần 14cs BTB Vinh, 1 khu hậu

5 XEM TIẾP TRANG 12

Không chiến giữa Ai và Do lần đầu tiên kể từ 7-1970

TEL AVIV 13-6 (Reuter).— Phát ngôn nhân quân sự Do Thái cho hay, các phi cơ Do Thái hôm nay đã bắn hạ 2 chiếc Mig 21 của Ai Cập trong một trận không chiến diễn ra lần đầu tiên trong vòng gần hai năm qua.

Phát ngôn nhân trên nói, các phi cơ Do Thái đang bay tuần tiễu trong vùng 40 cây số Bắc bán đảo Sinai trên không phận quốc tế trên biển Địa Trung Hải thì gặp các phi cơ của Ai Cập bay đến trong cung cách [illegible] không thân thiện». [illegible] khai hỏa và hạ được [illegible] Mig. Các phi công Do Thái [illegible] căn cứ an toàn, và kể lại [illegible] phi công Ai Cập bị bắn hạ đã nhảy dù xuống biển.

Nhưng theo một bản tin quân sự Ai Cập phổ biến chiều nay, thì vụ không chiến xảy ra trong vùng phía Bắc duyên hải Ai cập và có hai chiếc Mirage của Do Thái bị bắn hạ. Tuy nhiên bản tin Ai cập cũng thú nhận là hai máy bay của Ai Cập cũng bị trúng đạn.

Sau vụ này, một bình luận gia trên đài truyền hình Do Thái kêu gọi quân đội Do Thái phải đặt trong tình trạng khẩn trương để «đề phòng quân Ai Cập tấn công trả đũa».

Đây là cuộc không chiến diễn ra giữa Ai Cập và Do Thái lần đầu tiên kể từ tháng 7-1970.

Mặt khác, nguồn tin chánh thức ở Mạc Tư Khoa cho biết quốc hội Nga hôm nay đã phê chuẩn hiệp ước hợp tác thân hữu mà Nga và Iraq ký kết hồi tháng 4 rồi.

Hiệp ước cam kết « sự tôn trọng hỗ tương sự toàn vẹn lãnh thổ và chủ quyền của nhau, cương quyết chống lại chủ nghĩa đế quốc và thần giáo.»

11 XEM TIẾP TRANG 12

UBQG Nhân Lực họp với Bộ TT cứu xét hoãn dịch cho báo chí

Hội Đồng Nội Các không chấp thuận phụ thu trên giá xăng?

SAIGON 14/6.— Chậm nhất là hai tuần lễ nữa, số phận của trên 100 ký giả của các nhật báo, tuần báo, nguyệt san, tạp chí thủ đô sẽ phải lên đường nhập ngũ hay ở lại hậu phương tiếp tục nghề nghiệp.

Một giới chức thẩm quyền tại Uỷ ban Quốc gia Nhân Lực sáng nay đã tiết lộ như vậy. Vị này thêm, tuy nhiên việc lên đường nhập ngũ hay ở lại cũng còn tùy thuộc 1 phần nào ở giới chức thẩm quyền Bộ Thông Tin, trong đó chưa hẳn là ở lại tất cả hay «đi hết», vì có một số báo đã đình bản mà vẫn nạp danh sách xin hoãn dịch nghề nghiệp.

Ngoài ra, vị này còn nhấn mạnh đến trường hợp của một số thành phần chuyên viên các xí nghiệp tư, quốc doanh lẫn hợp doanh phải nạp gấp danh sách để Uỷ ban kịp thời cứu xét trong khoảng thời gian gia hạn triển hạn nhập ngũ 3 tháng như thông cáo của UBQGNL đã cho phổ biến ngày hôm qua. Vì sau đó, Uỷ ban sẽ chính thức công bố thành phần danh sách của các xí nghiệp được chấp thuận hoặc bác bỏ mà không được quyền khiếu nại bất cứ một lý do gì. Đồng thời nguồn tin trên riêng cho biết, UỷBan Quốc Gia Nhân Lực đang triệu tập một phiên họp khẩn vào chiều nay gồm cả giới chức Bộ Thông Tin để cứu xét về thành phần đoàn viên BĐTB của các xí nghiệp báo chí.

HĐ Nội Các họp

Theo tin VTX, HĐNC đã nhóm phiên họp thường lệ sáng 13-6 dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chánh Phủ.

Hội đồng Nội Các đã thảo luận và quyết định về 1 số vấn đề thông thường do các Bộ đệ trình. Phiên họp khởi sự lúc 9g30 và chấm dứt hồi 13g.

Không thấy VTX cũng như các giới chức chính phủ tiết lộ về nội dung cuộc họp trên nhưng một nguồn tin cho hay dường như trong phiên họp này HĐNC đã bác bỏ đề nghị của UB yểm trợ Tiền tuyến phụ thu trên giá xăng.

Do đó, HĐNC quyết giữ giá xăng hiện tại để tránh mọi xáo trộn vật giá trên thị trường.

16-6: Lễ tình nguyện tòng quân của hàng ngàn Tín Đồ PG Hòa Hảo

PG Ấn Quang khoán trắng cho Dân biểu, Nghị viên PG ở Huế lo vụ 1 số Cán bộ Giáo Hội bị bắt.

SAIGON 14-6.— Hàng ngàn tín đồ PGHH đã gởi thư đến Giáo Hội PGHH xin tình nguyện tòng quân để «cứu nguy tổ quốc».

Nguồn tin từ Thánh Địa Hòa Hảo hôm nay cho biết như vậy và loan báo rằng, sáng ngày 16-6 tới tại An [illegible], một lễ tình nguyện tòng quân tập thể của PGHH sẽ được diễn ra.

Ấn Quang tố bị trả thù

TT Huyền Quang hôm nay cho biết, một số nhân vật Đảng phái tại Thừa Thiên đã dùng chức vụ trong chánh quyền địa phương để bắt giữ 1.318 người trong tháng 5-72 vừa qua mà đa số là cán bộ của Giáo Hội PG Ấn Quang.

Phát ngôn nhân của Ấn Quang cũng cho hay, GH Thừa Thiên mới đây đã [illegible] trong số 1.318 người bị bắt giữ, có 862 người sẽ bị đưa đi Côn Đảo, số còn lại bị đưa đi khỏi tỉnh Thừa Thiên. T.T. Huyền Quang cho hay, theo ông đây là 1 sự trả thù về cuộc bầu cử Hạ Viện vừa qua tại Huế, nhưng lý do để bắt giữ những người này thì lại là «thân Cộng hoặc VC». Cũng theo TT Huyền Quang, ba cán bộ cao cấp của PG Thừa Thiên cũng bị bắt giữ trong dịp này là 1 Thượng Tọa trụ trì Giác Lâm, 1 Đại Đức tu ở Chùa Trà Am và 1 tu sĩ khác.

Hội Đồng VHĐ chiều hôm qua đã họp bất thường về 1 số vấn đề, riêng vụ trên, Giáo Hội giao cho các Dân Biểu, Nghị Viên Thừa Thiên «lo». Theo TT HuyềnQuang, tới giờ chót cho hay, Chánh quyền Thừa Thiên bừa đang cứu xét nội vụ.

(AT)

CSBV DỌA TRỪNG PHẠT NẶNG những ai ở Bắc Việt tiếp tay cho hoạt động tình báo Việt-Mỹ

HÀ NỘI, 13-6.— Chính quyền Trung Ương CSBV tại Hà Nội vừa tăng cường đe dọa trừng phạt nghiêm khắc tất cả những ai vô tình hoặc cố ý tiếp tay cho hoạt động điều tra, thu thập tin tức tình báo của Việt Mỹ và đồng minh tại BV.

Đài phát thanh Hà Nội đêm hôm nay đã đặc biệt nhấn mạnh rằng « Lúc này vấn đề bảo vệ bí mật nhà nước, bí mật quân sự lại càng phải đặt ra một cách nghiêm ngặt hơn».

Đài HN nhắc lại rằng trong «sắc lệnh bảo vệ bí mật nhà nước» của chính quyền trung ương Cộng Sản Bắc Việt có ghi trong điều 4 là «sẽ trừng trị, xử tử hoặc tù chung thân những kẻ nào đánh cắp tài liệu bí mật quốc gia cho địch hay cho tay sai của địch; lợi dụng bí luật quốc gia để lấy lợi, mưu bán, lấy cắp những tài liệu bí mật nhà nước ngoài các bí mật quốc gia».

Đài HN còn nhắc thêm rằng «kẻ nào, vì thiếu tinh thần trách nhiệm, mà trong công tác phụ trách, để lộ bí mật nhà nước cũng sẽ bị phạt tù, trường hợp gây thiệt hại đặc biệt nghiêm trọng có thể bị phạt

12 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Hôm thứ Ba, TV Mỹ với 44 phiếu thuận, 41 phiếu chống đã chấp thuận điều khoản cắt quân viện cho các nước Hồi, Ấn, Bangla Desh, Nepal, Tích lan, quần đảo Maldive và Bhutan.

MẠC TƯ KHOA: Một nguồn tin hôm thứ Ba cho biết thêm một thanh niên nữa thuộc nhóm tranh đấu cho «tự do Lithuanie» đã trèo lên nóc nhà tưới xăng tự thiêu chết tại thành phố nhỏ Varena thuộc vùng Đông Bắc Lithuanie cách nay 10 ngày. Nguồn tin trên không cho biết tên tuổi thanh niên này.

8 XEM TIẾP TRANG 12

Chê Giáp ước lượng sai nhiều điều tai hại

MC Cain: không lực Mỹ đang thắng trận tại ĐD

Lavelle: Abrams không liên đới bị trách nhiệm

Tiết lộ vụ ngụy tạo báo cáo để oanh kích BV

HONOLULU 13-6 (UPI).— Đô đốc John Mc Cain, Tư Lệnh Quân lực Mỹ tại Thái bình Dương hôm nay nhận định rằng «nhờ không lực, Hoa Kỳ đang thắng trận ở Đông Dương» và «lần đầu tiên nhà cầm quyền CSBV đã phải tỏ ra lo lắng về mọi khía cạnh và chiều hướng của chiến tranh ĐD».

Trong cuộc phỏng vấn dành cho ký giả Robert Miller của UPI ngày 13-6, Đô Đốc Mc Cain tin rằng pháo đài bay chiến lược B52 và phi cơ chiến thuật Không quân và Hải quân Mỹ đã cứu vãn được tình thế của Đồng minh tại Đông Dương, biện pháp trả đũa nặng tay của Nixon đối với cuộc xâm lăng NVN của CSBV đã gây ảnh hưởng sâu xa đối với sự suy luận của CSBV, chính quyền Hà Nội ắt phải đang điều nghiên lại toàn bộ kế sách xúc tiến chiến tranh của họ.

Mc Cain nhìn nhận cuộc xâm lăng hiện nay của quân CSBV rất ít sơ

7 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Cắm dùi

Hội đàm Ba Lê chưa mở lại nhưng cứ như sự trình bày của các [illegible] vật hữu quyền Mỹ thì lập trường thương thuyết của Mỹ cũng vẫn đã... tiến triển. Tiến triển một mình, vì mình, cho mình hay có sự tiếp tay của bạn và sự đóng góp của thù?

Gạt bỏ chi tiết, lập trường thương thuyết của Cộng Sản gồm mấy điểm chính sau đây: buộc Mỹ, trước khi rút hết quân, lấy lại tù binh, phải xóa bỏ chế độ đương quyền tại Miền Nam, giải tán quân đội và các lực lượng an ninh tại Miền Nam, cắt đặt Miền Nam cho Cộng quân, thực hiện ngưng bắn, lập chính quyền mới tại Miền Nam trong đó một phần thuộc Cộng Sản, một phần được nói là không thuộc phe nào nhưng ngầm cho hiểu đó là phe gồm những cộng tác viên cũ của chế độ thực dân Pháp nay đang sống lưu vong và phần chót dành cho các phần tử được coi là thuộc chế độ cũ (tức chế độ Cộng Hòa hiện tại).

Đối lại lập trường kia của CS, Đồng minh đã đưa ra lập trường 8 điểm. Đề nghị này có thể biểu hiện thành một tiến trình thực hiện hòa bình như thế này: ngưng bắn trên toàn cõi Đông Dương để thực hiện quyền tự quyết về độc lập và tự do cho các quốc gia trên toàn cõi Đông Dương. Trong thời hạn 6 tháng kể từ ngày ngưng bắn, Mỹ rút hết khỏi VN. Riêng tương lai chính trị của miền Nam sẽ được định đoạt qua một cuộc bầu cử sẽ thực hiện 6 tháng sau đó kể từ ngày ngưng bắn và một tháng trước ngày thực hiện cuộc bầu cử thì TT Thiệu sẽ từ chức. CS đã bác bỏ ngay đề nghị này. Sau đó Mỹ hứa hẹn sẽ mềm dẻo về hạn kỳ từ chức của TT Thiệu. Dù vậy CS vẫn không đáp ứng.

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

DIỄN ĐÀN

Lối thoát của cuộc chiến

NGUYỄN VT.

Cho đến nay, đã hơn một lần, Chính quyền Hànội và chính phủ không có Thủ đô của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đòi Hoa Kỳ và VNCH đầu hàng vô điều kiện.

Cũng đã hơn một lần, nhiều người đã hoang mang, lo sợ Hoa Kỳ bán đứng cái Miền Nam tự do này cho phe bên kia, để mua lại cái yên ổn nội bộ.

Trước Nixon, Johnson đã tiêu tan sự nghiệp chính trị một phần vì không giúp nổi Nam Việt Nam thắng kẻ thù tý hon với sự hiện diện của hơn nửa triệu quân Mỹ cùng với hàng bao nhiêu chiến cụ tối tân; một phần vì đối phương đã gây được xáo trộn ngay trong nội bộ của Hoa Kỳ qua những phong trào phản chiến rầm rộ đến đỗi cả thế giới cũng đã có lúc nghĩ là Hoa Kỳ chỉ còn lối thoát duy nhất là thỏa mãn những đòi hỏi của Hànội và MTGPMN. Đối phương lại còn giật giây được phong trào bài Mỹ nổi lên ở gần như khắp thế giới.

Cái «tiếu lâm» của vấn đề là Chính quyền Dân Chủ của Mỹ, dưới thời Kennedy, đã đưa quân vào Việt Nam, thì lại chả bị một ai, kể cả phe CS, chụp mũ Leo Thang Chiến Tranh, trong khi chính quyền Cộng Hoà của Nixon rút lần rút mòn đến độ từ hơn nửa triệu quân xuống còn không đầy bảy chục ngàn quân tham chiến thì lại bị la ó gần như hàng ngày là leo thang chiến tranh. Những người la ó rầm rộ nhất lại chính là những người Mỹ.

Nixon đề nghị trao đổi tù binh. Không xong.

Nixon đề nghị ngưng bắn. Không xong.

Nixon đề nghị hòa đàm nghiêm chỉnh. Không xong.

Lập trường của phe cộng sản kể như đã rõ rệt : Mỹ rút quân vô điều kiện. Thay thế chính phủ hiện hữu của VNCH bằng một chính phủ Liên hiệp, chuyển tiếp trước khi đi đến tuyển cử thực sự.

Chính phủ VNCH cũng nhượng bộ không kém : Tổng Thống Thiệu chấp nhận ngưng bắn, chấp nhận rút lui, trao quyền cho Chủ Tịch Thượng Viện để điều hành việc tuyển cử tự do. Nhưng phe Cộng Sản vẫn không chịu.

Thế giới đã hiểu là phe Cộng muốn chiến thắng miền Nam này bằng quân sự. Càng hiểu rõ hơn khi Bắc Việt ngang nhiên đưa quân vượt vĩ tuyến 17.

Sau ngày quân Bắc Việt chiếm được thị trấn Đông Hà và tỉnh lỵ Quảng Trị, đài BBC đã thắc mắc : Nếu lúc này Hànội lập lại đề nghị ngưng bắn của Nixon thì không biết ông ấy sẽ trả lời ra sao.

Ngày 8-5-72, Tổng Thống Hoa Kỳ công bố với toàn thể thế giới :

— Thả hết tù binh.

— Ngưng bắn trên toàn lãnh thổ Đông Dương, có quốc tế kiểm soát.

— Hoa Kỳ sẽ rút hết lực lượng quân sự về nước Bốn Tháng sau khi tù binh được thả về hết.

Để đạt tới mục tiêu trên, HK thả thủy lôi ngăn không cho thương thuyền của bất cứ quốc tịch nào đến các hải cảng lớn của BV ; dành quyền oanh tạc các xa lộ, thiết lộ khả dĩ du nhập chiến cụ và nhiên liệu vào BV, giúp chính quyền Hà Nội phương tiện xâm lăng Nam VN.

Gần như ngay sau lời tuyên bố của Nixon, Nguyễn Thị Bình, người cầm đầu phái đoàn Việt Cộng ở Hòa đàm Ba Lê tuyên bố là những điều kiện vừa rồi của Nixon nặng hơn bao giờ hết không thể chấp nhận được. Tại sao những điều kiện đó lại quá nặng với phe bên kia ?

Dù rằng trong tổng số tù binh của Mỹ, Cộng sản có thủ tiêu năm bảy chục hoặc năm bảy trăm người vì không chấp nhận, dù chỉ là giả dối, quan điểm của phe Cộng sản, thì đấy cũng không phải là điều mà Cộng sản không thể bào chữa được : Những người đó chết vì bệnh hoạn, vì chính bom đạn của phi cơ Mỹ...

Ngưng bắn sau khi đã chiếm được Quảng Trị, Đông Hà với một số dân chúng còn mắc kẹt ở những nơi đó ; ngưng bắn sau khi đang bao vây thị xã An Lộc ; ngưng bắn sau khi đang chiếm lợi điểm ở miền Tam Biên...

Ngưng bắn như vậy thiệt những gì cho phe bên kia ? Ấy là không nói đến những quân [illegible] Bắc Qui Nhơn. Ấy là không nói đến những căn cứ du kích của Cộng Sản ở Quân Khu 3, Quân Khu 4.

Vậy mà Nguyễn Thị Bình phải la lên rằng Thả tù binh và Ngưng bắn tại chỗ là những điều kiện nặng nề nhất để không thể chấp nhận được,

Chúng ta thử đi tìm xem tại sao lại là những điều kiện nặng nhất.

Nếu Hoa Kỳ không nhượng bộ phe cộng sản để thu xếp dùm họ một giải pháp chính trị có lợi cho họ ở Miền Nam Việt Nam này thì với Hiến Pháp của VNCH, với lập trường Bốn Không của Tổng Thống Thiệu, với trình độ giác ngộ của dân chúng về những hành động quá ư dã man của cộng sản qua biến cố Tết Mậu Thân, làm sao Cộng Sản tìm được chỗ đứng ở Miền Nam này mà đấu tranh chính trị, mà hy vọng xích hóa nết 17 triệu người

Ngay sau khi Tổng Thống Hoakỳ áp dụng những biện pháp cực kỳ cứng rắn đối với chínhquyềnHànội : phong toả các hải cảng, đặt thủy lôi trên hầu hết các thủy lộ, oanh tạc tất cả những mục tiêu gọi là phục vụ cho tiềm năng xâm lược của Hànội... thì Tổng ThốngViệt Nam ban bố lệnh THIẾT QUÂN LUẬT trên toàn lãnh thổ. Lệnh này rõ ràng không phải để «HÙ» dân miền Nam vì trong khi tuyên bố tình trạng Thiết Quân Luật, Tổng Thống Thiệu cũng tuyên bố với quốc dân là sẽ chiếm lại Quảng Trị. Đông Hà, giải vây An Lộc. Vậy lệnh trên chỉ nhằm đối phó với phe Cộng trong trường hợp họ dám chấp nhận ngưng bắn tại chỗ, có quốc tế kiểm soát. Trong trường hợp đó, chính quyền miền Nam này sẽ làm gì ?

Xin trả lời: KIỂM SOÁT dân chúng. Và kiểm soát thật chặt chẽ đến độ có thể nói là KIỂM SOÁT TỪNG NGƯỜI MỘT. Những người được chính phủ kiểm soát sẽ được tiếp tế, sẽ được nuôi sống, có thể từng ngày một hay từng tuần lễ một, tuỳ theo tình hình của từng địa phương. CS khi đó không còn dựa được vào dân để sinh sống chứ đừng nói đến hoạt động. Nếu không đầu thú, họ phải trông chờ vào sự tiếp tế của Hànội. Với những đại đơn vị ở ngay giới tuyến, việc đó tuy có khó khăn nhưng không phải không thực hiện được.

Nhưng với những đơn vị quá xa đất mẹ như những đơn vị tấn công An Lộc Kontum... khi mà biên giới đã đóng lại — có quốc tế kiểm soát cơ mà — khi mà thầu phần của dân được cấp phát từng ngày, những đơn vị đó phải nhờ đến sự trung gian của quốc tế vì chúng ta tất nhiên không cho xe tiếp tế của họ đi qua những khu vực mênh mông do chúng ta kiểm soát, để được nuôi sống từng ngày, từng tuần. Những kẻ canh giữ những kho đạn chôn dưới đất, có khi chỉ chừng nửa tiểu đội, không thể cứ ẩn náu hoài như những tội phạm, tất phải mò về với đơn vị gốc hoặc đi đầu thú.

Khi phải nhờ đến quốc tế để phân phát thực phẩm, chứ đừng nói đến nhiên liệu, cho những đơn vị của họ, mặc nhiên phe cộng đã phải cho biết quân số của họ cùng với những vị trí trú phòng. Rồi sau đó vì một lý do nào đó cuộc thương thuyết hòa bình không thành công và chiến tranh bùng nổ trở lại thì bên nào sẽ lợi hơn bên nào ?

Nếu mà ngưng bắn để đi đến đình chiến ngay bây giờ, kẻ lúng túng, bị động là pheCộng. Trước khi chưa phát động đợt xâm lăng qua sông Bến Hải, phe Cộng vẫn rêu rao là Giải Phóng được 4/5 đất đai, kiểm soát được 3/4 dân số ở miền Nam này.

(Xem tiếp trang 11).

MỘT CHIẾN LƯỢC RẤT LẠ CỦA VÕ-N-GIÁP

NHIỀU CÁI ĐÁNG GÂY NGẠC NHIÊN TRONG CHIẾN LƯỢC CỦA VÕ-NGUYÊN-GIÁP TRONG VIỆC TIẾN ĐÁNH MIỀN NAM ◎ NHỮNG GIẢ THUYẾT ĐƯỢC ĐỀ RA VỀ NỘI TÌNH BẮC VIỆT ◎ NHỮNG GIẢ THUYẾT VỀ PHẦN MỸ VÀ NHỮNG MƯU TÍNH CỦA MỸ ◎ KỂ CẢ CUỘC HỘI ĐÀM THƯỢNG ĐỈNH BẮC KINH VÀ MẠC TƯ KHOA, MỸ CŨNG CÓ NHỮNG MƯU TÍNH VÀ ĐƯƠNG THÀNH ◎ VNCH SẼ HƯỞNG LỢI GÌ NHỜ CUỘC CHIẾN ĐẤU CỦA MÌNH.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Nhiều người, kể cả người VN và người ngoại quốc, từng hâm mộ Võ nguyên Giáp, đã phải ngạc nhiên về chiến lược của ông ta trong việc tiến đánh miền Nam vừa qua với toàn thể lực lượng BV.

Những điều qui trách

Người ta qui trách Võ Nguyên Giáp và bộ Tham mưu của ông về nhiều điểm trong trận đánh vừa qua thuộc về chiến lược.

1 — Tấn công quá lớn mà không để dành quân giữ nhà, hoặc để tung vào chiến trận vào lúc quyết định. Có 13 sư đoàn chỉ còn lại 1 sư đoàn là quá ít — và lại không huy động đúng lúc quyết định.

2 — Thay vì tấn công ở 1 mặt trận lớn lại dàn quân cùng đánh lớn ở cả 3 mặt trận thành thử quân bị phân tán đúng với ý của QLVNCH vốn dàn quân sẵn ở khắp diện địa (trong thật tế VN chỉ di chuyển các đạo quân Dù, Biệt Động, TQLC, Biệt Cách, và không phải di chuyển các sư đoàn Bộ Binh, trừ ra sư đoàn 21 bốc lên vùng An Lộc).

Võ nguyên Giáp tính đánh vậy là để cầm chân quân VNCH chăng ? Có thể đúng mà cũng không chắc, vì đồng thời quân B.V. cũng phải phân tán rộng và không đạt được kết quả. Nếu ở vùng 1, quân BV đừng phân tán và nhờ đó mà có thêm 2 sư đoàn, thì đã chiếm xong Huế và các vùng đông dân ở Thừa Thiên ; khi đó thì VNCH sẽ trở tay không kịp (thí dụ : vào lúc mất Quảng Trị và dân chúng tản cư khỏi Huế, lính lại nổ giận — nếu CS có 2 sư đoàn để sẵn để tấn công ngay thì ăn Huế, Thừa Thiên rồi).

3— Thay vì tấn công cầm chừng và từng đợt nếu Võ Nguyên Giáp dùng hết sức quân tấn công trong một đợt để được ăn cả ngã về không thì đã thắng rồi. Thí dụ ở An Lộc, Thừa Thiên, Kontum, thay vì tung các chiến xa từng đợt mất đợt này lại đưa ra đợt khác mà Võ Nguyên Giáp tung hết ra một lần để đánh tràn ngập theo kiểu ông ta thường làm thì có thể đã thắng mà sự thiệt quân lại không đến nỗi tối đa. Hay ông nghĩ rằng cứ đánh làm nhiều đợt với số quân mới luôn luôn thì sẽ đến lúc quân VNCH phải mệt mà chịu thua. Nhưng quân VNCH mặc dù không được thay phiên, vẫn cứ chiến đấu mà không thua vì mệt,

4— Lỗi lầm thứ tư của Võ nguyên Giáp, rất quan trọng là không biết đến những hỏa lực tối tân của thời nguyên tử như các hỏa lực chống biển người, các hỏa lực chống chiến xa. Võ nguyên Giáp không nắm được yếu tố Không quân mà dám tung các chiến xa vào những đồng trống để cho máy bay Việt-Mỹ làm thịt. Lối đánh biển người đã hoàn toàn lỗi thời ở thời hậu chiến. Cho nên mới gặp phải cái cảnh nướng quân, nướng chiến xa.

4 điều cho thấy... không phải là Võ nguyên Giáp ?

Có 4 điều quy trách bên trên, những người thích Võ nguyên Giáp và thường tin rằng ông ta giỏi, đã không tin rằng một Võ nguyên Giáp lại có thể phạm phải 4 điều sai lầm ấy !

Kể ra thì Võ nguyên Giáp cũng khó lòng mà phạm phải những điều đó xét theo chiến lược thận trọng mà ông ta đã đánh tại Điện Biên Phủ, như khi phải giữ gìn các khẩu pháo ở trong hốc núi, khi phải ngụy trang thật kỹ cho những toán người di chuyển trong rừng núi, hoặc khi phải đào hào cho quân lính tiến lên thật gần đồn trại Pháp rồi mới xung phong.

Tuy nhiên người ta cũng không thể bảo rằng Võ Nguyên Giáp đã bị loại khỏi cơ cấu điều khiển quân sự, là vì Giáp vẫn còn đó, vẫn còn tất cả uy quyền.

Bao trùm trên tất cả những điểm chiến lược chiến thuật kể trên, người ta còn phê bình một điều này : là nếu BV giữ nguyên 13 sư đoàn tinh nhuệ, 6,7 trăm xe tăng, biết bao nhiêu kho đạn, kho dầu hỏa và các nhà máy kỹ nghệ lớn, một hệ thống đường lộ tối tân, thì BV vẫn giữ trọn sức nặng trong bất cứ cuộc thương thuyết nào : và ngược lại mất đi gần hết hay phân nửa các thứ đó, thì Bắc Việt không còn sức nặng nào trong cuộc thương thuyết nữa : không những thế BV còn có thể bị những cái nguy khác, thí dụ như cái nguy mất hết ảnh hưởng ở Đông Dương và bị tấn công.

Vậy thì Võ nguyên Giáp đã phạm lỗi hay là những người khác đã xúi Võ nguyên Giáp phạm lỗi ? Nhiều người thiên về giả thuyết thứ hai và cho rằng những người quanh Giáp đã chủ trương việc đại tấn công để cho thực lực quân sự miền Bắc bị tiêu tùng và do đấy mà họ hưởng được nhiều cái lợi khác trên đầu Giáp.

Những ai có thể xúi đại tấn công?

Những ai có thể xúi đại tấn công trong những điều kiện quá tồi tệ, chưa kể đến việc cân nhắc sai lầm lòng quân ở VNCH và phản ứng của người Mỹ ?

Những người có thể xúi Bắc Việt là :

1— Những kẻ hiếu chiến trong bộ tham mưu của Võ nguyên Giáp ; thường thường, khi trào hiếu chiến đã trỗi dậy, sẽ không có những kẻ nào trong chính trị bộ hay trong các bộ tham mưu dám cưỡng lại, cưỡng lại thì mất mạng.

2 — Những người thân của Võ nguyên Giáp có thể hiểu lầm rằng đánh là thắng cho nên xúi đánh để cho thế của Võ nguyên Giáp (đồng thời của Phạm văn Đồng, Lê Duẩn) mạnh lên.

3.— Những người chống Võ nguyên Giáp (phe Trường Chinh, Nguyễn duy Trinh) đã cân nhắc đầy đủ và biết hết những yếu tố để đánh lớn là thua, nên xúi Giáp cứ đánh để nhận chìm thế của Giáp.

4— Có thể là những cố vấn TC hay Nga đã khuyến cáo tấn công mạnh. Nga có thể xúi tấn công mạnh là để thực hiện một mưu tính với Mỹ, đúng ra là một giao kết với Mỹ để dập tắt chiến tranh lâu dài, đồng thời để Nga nắm lấy BV, bởi vì sau khi thực hiện hòa bình, Nga lại nhảy vào viện trợ tái thiết và viện trợ võ khí tương tự như Ai Cập sau trận đánh với Do Thái. Cũng có thể là TC xúi đánh lớn để rồi thất bại, để nhân đó TC trông thấy các lực lượng của Giáp do Nga viện trợ bị phá tan tành, và nhân đấy phe Trường Chinh sẽ chồm dậy và ảnh hưởng của TC mới được vững vàng.

5— Có thể là những điệp viên của Mỹ, hoặc làm việc cho Mỹ, nằm trong cơ cấu nhà nước BV hoặc có ảnh hưởng vào các cơ cấu đó, đã mách nước cho đánh lớn để thắng (mà rồi để thua) có thể đó là một tên phản bội nằm trong cơ cấu miền Bắc (phản bội theo nghĩa thông thường).

Chưa thể quyết đoán

Chúng ta chưa thể quyết đoán về những sự kiện trên, nhưng xét ra sự kiện nào cũng có thể xảy ra được, xét theo tình trạng hiện tại.

Trong các bản tin quốc tế mấy ngày nay, như Chính Luận đã đăng, người ta thấy rõ một vụ ngược đời : là một số tướng lãnh Bắc Việt muốn ngưng chiến, trong khi đó thì Trường Chinh và Nguyễn Duy Trinh lại thúc đánh mạnh. Trường Chinh và Nguyễn Duy Trinh là nhân vật thân Trung Cộng, vốn chủ trương chỉ theo đuổi chiến tranh hạn chế ở miền Nam để kiến thiết miền Bắc là việc chính, thì sao bây giờ hai ông đó lại chủ trương đánh mạnh và bất chấp cả sự tan hoang của kinh tế miền Bắc ? Có phải chăng là các ông muốn cho phe Giáp—Đồng—Duẩn bị lụn bại hẳn ?

Tin Chính Luận ngày 13-6 lại cho biết, qua các điện văn mật mã Hà Nội gửi cho các phái đoàn của họ, thì cả Nga và TC đều bỏ mặc CSBV. Cứ theo những tin này thì quyền lợi lớn của Nga và TC bây giờ là đi với Mỹ, họ không thể bỏ quyền lợi lớn đó để đổi lấy cái lợi nhỏ là được CSBV. Như vậy thì giả thuyết Nga hoặc TC đã xúi BV đánh lớn trong những điều kiện bất lợi, giả thuyết đó rất có thể là đúng.

Về những giả thuyết của Mỹ

Như vậy thì những giả thuyết về phần Mỹ chưa hẳn là phi lý. Những giả thuyết này phần nhiều nằm trong một kế hoạch dụ cho BV đánh lớn để Mỹ được lợi về chiến lược. Muốn vậy Mỹ giả đò không biết trước BV đánh lớn, nhất là chuyện có thể tập trung rất nhiều chiến xa và pháo ở phía nam. Ngay sau khi BV đánh lớn, Mỹ đã đạt ngay được thế lợi rất lớn, trở nên một hiệp sĩ cứu một nước bị xâm lăng, thay vì mang tiếng là một nước xâm lăng. Liền đó, nhân vụ Quảng Trị, Mỹ tạo ngay những yếu tố mới, oanh tạc và phong tỏa BV, tập trung binh lực, võ trang mạnh cho VN vv... Mọi việc xảy ra đúng như thể là Mỹ được hưởng, vậy có thể là Mỹ đã xếp đặt, đã mưu tính, để BV đánh lớn. Cả trong 2 hội nghị BK và MTK, Mỹ cũng đã sắp xếp để cho TC và Nga không thể can thiệp vào một cuộc chiến, khi mà «gà» của họ chơi nước cờ xâm lược công khai bằng quân lực chính quy.

Hơn nữa, Bắc Kinh không dại can thiệp trong lúc những lực lượng thân Nga tại BV đương bị đánh ; Bắc Kinh còn công kích rằng theo lối chiến tranh qui ước của Nga và rời bỏ đường lối Mao trạch Đông tất phải bị thiệt. Còn Nga, thì Mỹ đã phong tỏa BV và ra tay từ trước khiến Nga phải tránh một cuộc dụng độ trực tiếp ; Nga cũng không thể ủng hộ một đàn em trong cuộc xâm lăng.

HẬU QUẢ CUỘC PHONG TỎA BV

Tại sao Bạch Cung lại đưa vấn đề thả mìn các hải cảng của BV ra thử thách người Nga ? Cuộc phong tỏa ấy có ảnh hưởng như thế nào đến cuộc chiến này ? Cố vấn cá nhân của TT Nixon về chiến tranh Á Châu là Sir Robet Thompson sẽ trả lời hai câu hỏi trên trong bài nhận định dưới đây.

xXx

Khi đặt mìn các hải cảng của BV, TT Nixon đã có một lý do rất vững là chuyển một lời nhắn mạnh mẽ cho Mạc Tư Khoa.

Người Nga đã làm cho chiến tranh leo thang đến mức biến thành một cuộc xâm lăng trực tiếp bằng cách cung cấp cho BV các vũ khí cần thiết : xe vận tải, chiến xa, đại bác tầm xa và một khí giới rất hiệu quả tên là hỏa tiễn cầm tay Strella để bắn máy bay bay thấp.

Nixon phải đương đầu với một cuộc xâm lăng do Nga tiếp tế và tôi nghĩ rằng ông ta cảm thấy phải trả lời cuộc leo thang ấy theo cách nào lôi kéo được người Nga một cách trực tiếp, thí dụ các tàu chuyên chở của Nga.

Hành động đặt mìn của Nixon thực hiện sự trả lời đó. Quả thật là ông ta đã gởi cho người Nga một thông điệp giản dị và rõ : « Nếu các ông võ trang các đồng minh của các ông bằng khí giới tấn công tối tân để xâm lấn các đồng minh của chúng tôi thì các ông sẽ nhận được một sự đáp lễ thích đáng ».

Theo ý tôi thì ông Nixon không tìm một cuộc dụng độ với Nga. Nhưng chiến tranh đã tới một điểm mà ông Nixon thấy cần phải đặt quân bài lên bàn, nói cho người Nga biết rằng khi nào mà họ tấn công như thế tại bất cứ nơi nào trên thế giới thì họ sẽ gặp một sự đáp lễ của người Mỹ.

Tôi tin chắc rằng ông Nixon đã nói cho lãnh tụ Brezhnev của Nga biết điều ấy trong cuộc gặp gỡ tại Mạc tư Khoa và chắc chắn đã hỏi xem người Nga sẽ đi tới đâu trong việc yểm trợ «các cuộc chiến tranh giải phóng quốc gia» như một cách dùng sức mạnh và bạo lực để thay đổi cơ cấu xã hội và thay đổi chính phủ của các nước khác. Chắc chắn đó là một trong các vấn đề làm cho người Mỹ bận tâm nhất,

Việc dội bom BV chắc chắn đã giúp miền Nam chặn cuộc xâm lăng nhưng việc oanh tạc ấy không chuyển một lời nhắn trực tiếp nào cho người Nga. Oanh tạc không hề lôi cuốn Nga vào chiến tranh và Nga không cảm thấy một áp lực nào — trước đây, họ cũng đã không cảm thấy một áp lực nào khi nước Mỹ dội bom BV từ 1965 đến 1968.

Nhưng khi nước Mỹ chặn các tàu Nga ở bên ngoài các hải cảng của BV thì quả thật là Nga đã cảm thấy áp lực.

Theo quan điểm của tôi thì Mạc tư khoa không ra lệnh cho tàu Nga vượt qua các trái mìn của Mỹ vì Nga không muốn đi xa hơn nữa. Khi ra lệnh đặt mìn các hải cảng thì Nixon đã tỏ rõ cho người Nga thấy rằng nếu Nga leo thang thêm nữa thì Mỹ cũng sẽ phải có những bước leo thêm. Và ta phải nhớ rằng về địa dư, tất cả những sự việc vừa kể đang diễn ra trong một khu vực mà Hải và Không quân Mỹ làm bá chủ. Nga không ở vào cái thế có thể trả lời Mỹ ở đây.

Người Nga sẽ không thể đưa đầy đủ đồ tiếp liệu qua Hoa Lục để giữ cho chiến tranh tiếp tục dưới hình thức chiến tranh xâm lăng hiện tại. Có lẽ Mạc Tư Khoa có thể cung cấp đủ khí giới cho một cuộc chiến tranh cách mạng dùng các chiến thuật du kích. Nhưng khi một đạo quân đã đi vào chiến tranh quy ước như hiện nay thì sự hao mòn từng ngày, từng giờ lên rất cao.

Ta chỉ cần lấy An Lộc làm thí dụ. Người ta ước lượng rằng quân BV đã bắn từ 40.000 đến 50.000 đạn đại bác vào An Lộc trong vòng một tháng. Nếu họ tiếp tục giữ mức độ tác xạ ấy thì họ phải dùng tàu biển chở đồ tiếp liệu. Chắc chắn không thể tiếp tế bằng máy bay. Nga không có đủ máy bay vận tải tầm xa để tiếp tế nhiều cho BV.

Trong vài tuần lễ đầu thì cuộc phong tỏa chưa có hiệu quả ngay. Người ta cho rằng BV có đủ đồ tiếp tế và cơ phận thay thế trong nước để đáp ứng các nhu cầu. Nhưng trong vòng một tháng nữa, cuộc phong tỏa sẽ cho thấy hậu quả, đặc biệt là đối với nhiên liệu, đạn đại bác và xe tăng bị mất ở chiến trường. Cho rằng Mỹ tiếp tục ném bom và Nam VV tiếp tục chặn được cuộc xâm lăng thì BV sẽ bị bít cửa ngõ.

Theo cái nhìn quân sự thực tế thì tôi không thấy nơi nào đen tối. Nhìn tổng quát thì quân lực miền Nam đã giữ vững, nhất là khi ta nhớ rằng BV đã bất ngờ mở cuộc xâm lăng rất mạnh. Ta hãy ghi nhớ địa lý của Nam VN—một giải đất hẹp dễ bị tấn công từ bên sườn.

Cũng nên nhớ rằng ở những nơi mà quân Cộng sản BV đã lựa chọn để tấn công quân trú phòng thì CSBV đã thực hiện được ưu thế tỷ lệ lực lượng 3/1. Không nên quên điều này là quân BV đã nắm thế chủ động. Họ lựa chọn các khu vực giao tranh.

Huế sẽ là chiến trường quyết định, một phần vì Huế có giá trị tinh thần. Huế là cố đô — nhưng điều còn quan trọng nhiều hơn nữa là vì Sư đoàn I và TQLC của miền Nam đang bảo vệ Huế.

Đó là những đơn vị ưu tú. Nếu họ không giữ vững được thì tất cả sẽ không giữ được. Cho nên Huế sẽ là trận chiến sinh tử và tôi nghĩ rằng BV sẽ thấy đánh Huế là một việc rất khó.

Bài của Sir Robert THOMPSON

Cố-vấn của TT Johnson.

Cuộc xâm lăng của BV đã làm thay đổi hẳn vấn đề thời gian của cuộc chiến. Hoặc là BV thắng thì chiến tranh sẽ dứt, hoặc là BV bị đẩy lui và chịu những thiệt hại nhân lực rất nặng nề.

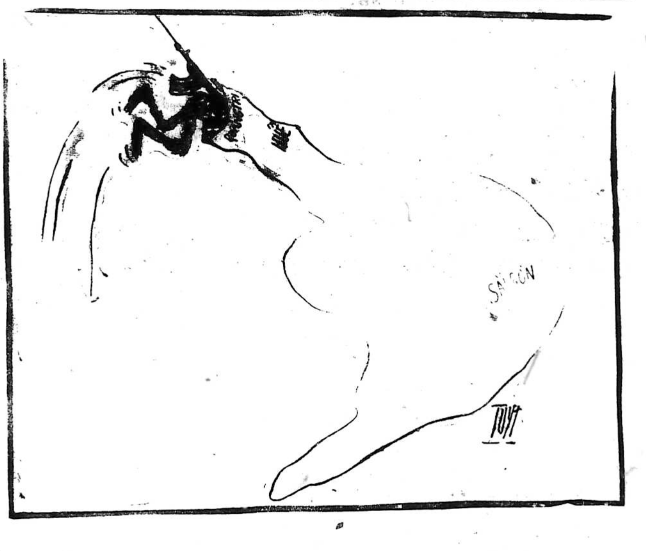
Nếu BV bị thua thì âm hưởng của sự thất bại ấy đối với chính phủ Hà nội sẽ có thể làm thay đổi toàn thể chiều hướng của BV đối với vấn đề hòa hay chiến.

Chắc chắn là BV đã hết kiên nhẫn vì chiến tranh trường kỳ. Họ có những khó khăn lớn trong nội bộ. Họ đã phải đưa ra những biện pháp để chống lại «những kẻ phản cách mạng».

Họ phải tuyển cả người 16 tuổi vào quân đội. Chắc chắn họ đã coi đây là cơ hội để chấm dứt chiến tranh. Họ coi là có thể thành công trong năm nước Mỹ bầu cử tổng thống. Họ tính toán rằng Nixon sẽ không dám đáp lễ mạnh.

Hà-nội có sai lầm không ? Oanh tạc có hiệu quả không ? Chúng ta phải hiểu rằng những cuộc dội bom bây giờ khác hẳn những cuộc dội bom thời Johnson

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận
Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

PHÓNG SỰ CỦA VIỆT TẤN XÃ

CỔ ĐÔ HUẾ NAY VẪN BUỒN HIU

XÁC CHỢ ĐÔNG BA CHỜ GIỜ SỤP ĐỔ

★ ĂN UỐNG QUÁ ĐẮT : CƠM THƯỜNG 1 BỮA 700đ, 1 CHAI LA DE 170đ, TIỆM ĂN ĐẾM ĐƯỢC TRÊN ĐẦU NGÓN TAY

SAIGON, 13-6 (VTX).— Mặc dù chung quanh thành phố Huế hiện nay có khoảng 25 trại tạm cư và một số người dân Huế đã trở về, Huế vẫn mang một bộ mặt buồn hiu.

Trong 1 tuần qua người dân Huế ở tại các phố đã lục tục kéo nhau trở về các căn nhà tại đường Trần Hưng Đạo về đông nhất vào khoảng 60% nghĩa là cứ khoảng 10 tiệm buôn thì có 6 tiệm mở cửa, tại đường Phan Bội Châu thì số người về ít hơn, chỉ vào khoảng 40% và càng đi sâu vào các vùng xung quanh Huế như Thành Nội, Gia Hội, Đông Ba thì số người trở về nhà cũ lại càng ít hơn.

Do đó mặc dù khá hơn một tuần trước đây, với sự tăng cường của 14.556 dân tỵ nạn Cộng sản từ Quảng Trị và 17.654 người dân ở các quận thuộc tỉnh Thừa Thiên, phố xá Huế vẫn không vì thế mà tấp nập hơn. Sự kiện đó dễ hiểu vì số dân tỵ nạn phần đông họ chỉ ở quanh quẩn trong các trại tạm trú mà ít khi chịu đi ra ngoài.

Chợ Đông Ba vẫn được nhóm nhưng những người buôn bán chỉ bày hàng ở xung quanh chợ chứ không ai chịu vào ngôi chợ, nhà lồng chợ. Vì theo lời của những người này thì khi chợ bị đốt cháy hồi tháng qua, mặc dù trong nhà lồng chợ không bị bắt lửa nhưng các lều sạp xung quanh chợ cháy dữ dội suốt đêm làm các trụ bê tông của ngôi chợ bị nóng cháy gây ra những vết nứt rạn trên tường. Và theo sự dự đoán của những nhà thầu thì chợ có thể bị sụp đổ bất cứ lúc nào, số người buôn bán do đó ngồi tràn ra các lề đường kéo dài đến gần bến xe Huế Đà Nẵng.

Số người đi lại ngoài đường cũng rất ít và có vẻ vội vã chứ không có những cảnh nam thanh nữ tú chiều chiều đi dạo phố như ngày xưa nữa. Tình trạng Huế mấy ngày nay như thế cũng đủ là khá lắm, theo lời nhận xét của một vị công chức ở Huế, vì cách đây hơn một tuần thì lại càng vắng vẻ hơn, không 1 cửa hiệu nào mở, ngoại trừ trụ sở của Hàng Không Việt Nam.

Người dân Huế tạm trú ở thành phố Đà Nẵng đã trở về khá nhiều trong mấy ngày qua đa số đều dùng phương tiện xe hơi. Những người này cho biết trước đây sở dĩ họ phải bỏ Huế mà đi là vì Quảng Trị bị thất thủ, khiến cho tinh thần của họ hoang mang đến cực độ.

Kể từ đó cứ mỗi sáng ngủ

XEM TIẾP K TRANG 10

617 cán binh CS
HỒI CHÁNH THÁNG QUA

SAIGON, 13-6 (VTX).— Các cơ quan Chiêu hồi trên toàn quốc trong tháng 5 vừa qua đã tiếp nhận 617 Cán binh Cộng sản trở về với chính nghĩa Quốc gia. Thành phần các hồi chánh viên kể trên gồm 222 quân sự, 307 chính trị và 88 thuộc thành phần khác.

Khi về hồi chánh, các đương sự đã trình nạp chính quyền địa phương 11 súng cá nhân cùng nhiều tin tức quan trọng của Cộng sản. Như vậy tính từ đầu năm đến nay có [illegible] Cán binh Cộng sản về hồi

Nhằm đỡ đầu các đơn vị Quân Đội và chiến sĩ xuất sắc

15-6 : PHÁT ĐỘNG CHIẾN DỊCH «tình quân dân» kéo dài 3 tháng

▽ *Cựu QN chiến nạn xin thẻ khỏi cần có giấy cư trú*
▼ *Nguyên đoàn viên BĐTB được chia làm 2 loại trình diện*
● *Phường, Xã trưởng được quyền thị nhận các bản sao, chữ ký*

SAIGON, 13-6 (VTX).— Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị sẽ phát động chiến dịch «Tình Quân Dân» vào ngày 15-6 tới và kéo dài 3 tháng.

Chiến dịch này nhằm cổ động các cá nhân, đoàn thể, hiệp hội, đảng phái, nghiệp đoàn nhận đỡ đầu cho các đơn vị quân đội và từng chiến sĩ xuất sắc đang nặng gánh gia đình.

Mục đích của chiến dịch là tạo cơ hội để toàn dân hậu thuẫn tinh thần lẫn vật chất cho anh em chiến sĩ bằng mọi hình thức liên lạc, thăm viếng, cầu nguyện, gửi quà trợ cấp họ hàng cha con em cũng như giúp sinh kế cho gia đình họ vv...

Trong cuộc tiếp xúc với các đại diện báo chí chiều nay TCCTCT, Trung tướng Trần Văn Trung, Tổng Cục Trưởng đã kêu gọi báo chí tiên phong trong việc đỡ đầu các chiến sĩ.

Trong dịp này Trung Tướng Trung nhấn mạnh đến việc đỡ đầu nói trên hoàn toàn tự do tùy khả năng, và phương tiện, không có tính cách bắt buộc cũng như không có hạn kỳ nhất định.

Việc chọn lựa cho ai hoặc đơn vị nào cũng như cho cấp bậc nào hoàn toàn do ý của đồng bào. Tổng Cục Chiến tranh Chánh trị chỉ có nhiệm vụ đứng làm trung gian giới thiệu. Trung Tướng cũng lưu ý, những chiến sĩ cấp bé là những người cần được ưu tiên nâng đỡ.

Để chiến dịch Tình Quân Dân, được sự hưởng ứng dễ dàng của đồng bào và toàn thể các giới, Tổng Cục Chiến tranh Chánh trị đã đặt tại Cục Chính Huấn Trại Lê Văn Duyệt đường Lê Văn Duyệt Saigon, Điện thoại Quân sự 51.811 và 51.706 dành cho đồng bào Thủ đô và các phòng Chiến tranh Chánh trị tại mỗi Chi Khu dành cho đồng bào ở tỉnh.

Tin của Nha Động Viên

Nhằm giúp các cựu quân nhân thuộc vùng chiến nạn di tản được dễ dàng trong việc thiết lập hồ sơ xin cấp thẻ cựu quân nhân, Nha Động Viên cho biết Bộ Quốc phòng đã chấp thuận cho các đương sự không phải cạp chứng chỉ cư trú trong hồ sơ.

Tuy nhiên, hồ sơ những đương sự này cần ghi rõ trên đơn xin địa chỉ cư ngụ cũ và địa chỉ hiện tạm trú. Nha Động viên cũng nhắc lại là các cựu quân nhân từ 39 đến 41 tuổi không bị chi phối bởi lệnh gọi nhập ngũ đôn quân.

Ngoài ra để trả lời thắc mắc cho một số đoàn viên Biệt đoàn Trừ bị

XEM TIẾP L TRANG 10

15 Quân Nhân về [illegible] từ tù treo đến [illegible] về tội [illegible] đào ngũ

ỨC BỊ BẮT VÁC ĐẠI LIÊN NẶNG bèn bắn chết sếp : bị 5 năm KS

● *2 đại úy ra tòa về tội bất tuân thượng lệnh, cả 2 đều được tha bổng.*

SAIGON, 14-6.— Ngày 16-11-71, tại Tây Ninh, Hạ Sĩ Lê văn Thinh, thuộc KBC [illegible], với ý định sát nhân đã dùng súng M79 hạ sát Trung Úy Phạm [illegible] Hùng nên đã bị Tòa án quân sự xử phạt 5 năm khổ sai về tội cố sát.

Theo cuộc thẩm vấn, nạn nhân là Đại đội Trưởng, trong khi tập hợp Đại đội đi công tác đã bắt bị can mang Đại liên M-60, nên bị can trả lời là không đủ sức khỏe mang khẩu súng đó. Như cho câu trả lời là hỗn xược, Trung úy Hùng tức giận lấy roi đánh và đá Thinh, trong lúc Thinh đang cầm súng M79, nên Thinh bắn ngay Trung úy Hùng. Thấy nạn nhân chạy được mấy bước thì té chết, Thinh liền lên viên đạn khác vào nòng với ý định tự sát nhưng chưa kịp thi hành đã bị binh sĩ vây bắt giựt lấy khẩu súng. Bị can nhận vì quá ức lòng mà có những hành vi táo bạo đó.

Bất tuân thượng lệnh được tha bổng

Hai Đại Úy Trần văn Sửu và Lý kim Vân, thuộc Bộ Chỉ Huy Hành quân Không Quân, KBC 30.03 cùng truy tố ra Tòa án quân sự về tội bất tuân thượng lệnh.

Theo cáo trạng, vì nhu cầu Hành Quân Lam Sơn 719, Bộ Chỉ Huy Hành Quân Không Quân có biệt phái đến Trung Tâm Hành Quân Không Trợ 1.4 Sĩ Quan là Đại Úy Sửu, Vân, Nhơn và Thành do Trung Tá Lê Mậu Hoạt làm Giám

XEM TIẾP X TRANG 10

NGÀY 13-6 THÊM 1000 ĐỒNG BÀO THOÁT KHỎI AN-LỘC

CS xả súng chặn dân tỵ nạn
10 người chết, 40 bị thương

★ 1 bà già bị đạn cắt đôi, chết trong tay cháu gái nhỏ ● Nhiều trẻ em sơ sinh bồng ẵm trên tay cũng bị trúng đạn

SAIGON, 14-6.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin 10.000 đồng bào vừa thoát khỏi An Lộc về đến Bình Dương. Một số trong số những đồng bào trên đã bị Cộng quân chặn bắn và bắt lại. Nay các tin tức tiếp theo cho biết số đồng bào trên đã bị hỏa lực súng cối của CSBV bắn ra từ những khu rừng ven suối Tàu Ô, 7 cây số tây Chơn Thành.

Theo thông tín viên Richard Blystone của hãng AP thì có 10 dân tị nạn thiệt mạng và khoảng 40 người khác bị thương phần lớn là đàn bà và trẻ em, trong số có những trẻ sơ sinh phải bồng ẵm trên tay.

Theo tin UPI, một bà già bị mảnh đạn cắt ngang người chết trong tay đứa cháu gái nhỏ. Một thiếu niên bị mảnh đạn bắn vào đầu ngã vào lòng mẹ trong khi một y tá VN cố tìm cách cầm máu cho vết thương. Một dân tị nạn vừa băng vết thương ở chân cho đứa con trai và kể rằng hàng ngàn dân tị nạn đã rời An Lộc lúc sáng sớm khi các viên chức địa phương cho hay là quốc lộ 13 đã an ninh. Cũng theo tin trên, Cộng quân đã chặn đám người tị nạn ở nửa đường từ An Lộc đến Chơn Thành. Vừa lúc đó, phản lực cơ VNCH xuất hiện bay lượn trên đầu. Cộng quân thất kinh bỏ chạy và bắn tưới vào đám dân tị nạn.

Bản tin Việt tấn Xã thì lại ghi có khoảng 500 người (chắc ghi lầm?) vừa tử thương vừa bị thương. Những người bị thương được thân nhân dìu về Chơn Thành còn những người chết đều phải bỏ lại không ai dám nán lại lấy những thi hài thân nhân của mình.

Cũng theo VTX, các dàn trọng pháo của ta đặt tại Chơn Thành đã bắn dọc theo hai bên QL.13 từ Suối Tàu Ô đến Tân Khai để yểm trợ cho đồng bào lánh nạn, tuy nhiên Cộng quân vẫn còn ẩn núp trong những công sự phòng thủ bắn sả và pháo kích để ngăn cản sự di chuyển của đoàn người tỵ nạn.

Cũng tin VTX cho hay, trung đoàn 32 và một số đơn vị Biệt Động Quân biên phòng đồn trú gần đây cũng tung ra nhiều cánh quân tiêu diệt những ổ vị trí cố thủ của Cộng Sản Bắc Việt. Kết quả chưa được biết rõ.

Khi vượt qua Suối Tàu Ô chừng 1 cây số, đồng bào được những đoàn công voa chở họ tới Chơn Thành và nơi đây đồng bào được Quân đoàn 3 tiếp tế lương thực. Mỗi gia đình được một túi đồ ăn trong đó có 1 kg gạo, 2 gói mì khô, 1 lon đồ hộp, 2 bao bánh biscuit mặn. Có vài gia đình đã dùng

Xem tiếp Q trang 10

16-6 : Hạ Viện thảo luận bộ Hình Luật

▽ *Thượng Viện đã thông qua dự luật quan thuế biểu*

SAIGON, (VTX) 13/6.— Hạ Viện sẽ triệu tập phiên nhóm khoáng đại vào ngày thứ Sáu 16-6-72 để thảo luận và biểu quyết Bộ Hình Luật.

Nguồn tin từ văn phòng Chủ tịch Hạ Viện cho biết, nếu Dự thảo luật số 106/69/HP được hoàn thành trong năm nay, thì hình luật Việt Nam sẽ đánh dấu một kỷ nguyên mới, vì từ lâu nay ViệtNam đã phải xài ba bộ hình luật và tất cả đều tham chiếu các điều khoản do người Pháp soạn thảo.

Bộ hình luật mới nói trên dày gần 700 trang nếu được ban hành sẽ hoàn toàn có tính cách VN, vì tất cả các điều khoản đều dựa vào sinh hoạt, tập tục và hoàn cảnh địa phương của người Việt.

Bộ hình luật sẽ do Ủy ban Tư pháp định chế phúc trình trước khoáng đại Hạ viện, và chỉ riêng bản phúc trình của Dân biểu Ng-hữu Hiệu, Chủ tịch Ủy ban này đã dài trên 200 trang đánh máy. Có lẽ Hạ viện phải mất ít nhất một tuần lễ để thảo luận và biểu quyết Bộ Hình Luật này.

— Thượng Viện trong phiên họp khoáng đại hôm 13-6-72 đã thông qua dự luật ấn định quan thuế biểu. Trong phiên họp kéo dài đến 16giờ chiều cùng ngày, 28 Nghị sĩ trong tổng số 30 vị hiện diện đã chấp thuận dự luật nói trên.

Kỷ lục mới :

Ngốn 80 thước mì trong 42 giây đồng hồ

— *Ấn nóng nữa : 40 người chết*

ORANGE, 12/6 (Reuter).— Bốn kiều dân Ý Đại Lợi ở Orange New South Wales (Anh quốc) hôm Chủ nhật đã đoạt kỷ lục thế giới sau khi ngốn hết 80 thước mì ống trong 42 giây đồng hồ.

Theo cuốn sách ghi chép những kỷ lục thế giới, kỷ lục này mau hơn 42 giây, so với kỷ lục cũ đạt được tại câu lạc bộ thanh niên thánh Mary ở Balham, Luân Đôn, vào tháng 10 năm 1967.

— Thêm một luồng hơi nóng khủng khiếp đã thổi qua vùng phía Bắc Ấn Độ khiến ít nhất 40 người chết tại tiểu bang Bihar trong vòng 24 giờ hôm thứ Hai. Sức nóng lên đến 46 độ. Tháng trước cũng đã có 550 người chết vì nóng.

— Cảnh sát cho biết các trận lụt và lở đất đã làm thiệt mạng ít nhất 8 người và hai người khác bị mất tích ở miền Nam và Trung Nhật Bản. Cảnh sát còn cho biết trận mưa to trọn một đêm đã gây cho 9 người khác bị thương. Các trận mưa gió còn tiếp diễn.

Mỹ chứng minh : với 1200 hỏa tiễn SAM và 6000 súng phòng không

Chính Cộng Sản đã gây ra tại Bắc Việt những trận mưa sắt thép chết người tạo hầu hết thương vong cho thường dân

SAIGON, 13-6 (TM).— Để ngăn chặn sự chuyển vận khí cụ từ ngoài vào và trong nội địa Bắc Việt, các phi cơ Hoakỳ đang gia tăng các cuộc không tập. Để đối phó với phi cơ Mỹ, các xạ thủ phòng không và các người điều khiển hỏa tiễn địa không đã bắn bừa bãi lên trời. Tuy nhiên số đạn và hỏa tiễn ấy thường không trúng đích, và đã biến thành những cơn mưa sắt thép chết người từ trên trời rơi xuống chính đất BV. Những mảnh ấy có nhiều cỡ : từ nhỏ như hạt đậu tới lớn bằng chiếc xe hơi nhỏ.

Kể từ khi Hoakỳ tái oanh tạc vào ngày 6-4 tới nay, CSBV đã phóng lên trong lãnh thổ của họ trên 1.200 hỏa tiễn địa không (SAM) do Nga chế tạo. Nhưng chỉ có bảy hỏa tiễn trúng phi cơ Mỹ.

Ngoài bảy hỏa tiễn đó ra thì số còn lại dĩ nhiên phải rơi xuống đất trong hay gần những khu vực người ta đã phóng các hỏa tiễn. Có một số đầu đạn còn nguyên và lúc rơi trở lại xuống đất mới nổ.

Mỗi chiếc SAM-2 do Hà Nội sử dụng nặng 2.230 ký lô, dài 10 thước 6, đường kính 0 thước 66. Phần cùng để đẩy hỏa tiễn lên (dài chừng 3 thước) tách rời sau khi phóng một lát. Bộ phận đó rơi xuống cũng đã gây khủng khiếp rồi.

Nếu hỏa tiễn trật mục tiêu thì đầu đạn có thể tự động nổ. Hơn 200 hỏa tiễn phóng lên may ra chỉ có một chiếc trúng phi cơ Mỹ vì các phi cơ này đều có máy móc điện tử để vô hiệu hóa hỏa tiễn.

Nhiều phi công HK đã quan sát một vài trường hợp hỏa tiễn SAM2 còn nguyên đầu đạn và đầu đạn ấy đã nổ trên mặt đất. Mỗi đầu đạn chứa 154 ký lô chất nổ và ngòi nổ. Khi chạm phải mặt đất đầu đạn nổ và gây ra một sức tàn phá khá mạnh. Ngay dù cho đầu đạn nổ ở trên không khí không trúng đích thì toàn thân chiếc hỏa tiễn đó, dài chừng sáu thước và nặng chừng một tấn khi rơi xuống đất cũng gây ra một sức tàn phá ghê gớm.

Giới hữu trách Bộ Quốc Phòng Hoakỳ tin chắc rằng đa số, nếu không phải tất cả, mục tiêu không quân sự mà Cộng Sản Bắc Việt nói là do «bom đạn tàn phá» và trưng bày cho du khách ngoại quốc cùng báo chí xem đều có thể là do các hỏa tiễn SAM-2 của chính họ rớt xuống chứ không phải do cuộc không tập của HK.

Các phi công Hoa Kỳ đang sử dụng một loại dụng cụ tối tân để vô hiệu hóa hay đánh lạc hướng ra đa của địch. Dụng cụ này báo cho họ biết khi nào họ đang bị ra đa địch theo dõi và khi nào ra đa điều khiển hỏa tiễn của địch đã tìm thấy vị trí phi cơ. Loại ra đa này điều khiển SAM-2 tới đích.

Dù bay nhanh với tốc độ của âm thanh, SAM-2 rất khó điều khiển. Một phi công khi nhìn bằng mắt thấy một «cây cột giây thép» đang bay lên thì họ có thể tránh né được bằng cách đổi ngay hướng bay và xuống thấp.

Phi công cũng còn nhiều biện pháp chống trả rất tối tân khác để làm rối loạn hay đánh lạc hướng ra đa địch nhưng chi tiết được giữ bí mật.

Phi công Hoa kỳ còn dùng hỏa tiễn «Shrike» để phóng trúng đích các đài ra đa của địch. Có một thời người điều khiển ra đa của địch đã có thể tránh né hỏatiễn

Xem tiếp H trang 10

Các thông tín viên ngoại quốc tại Saigon nhận xét

Giáp không có khả năng điều động cuộc vận động chiến đại quy mô

▼ *Chính xe tăng CS gây tổn hại cho CS*
● *100 ngàn CSBV thương vong trong dịp này*

SAIGON, 13-6 (TM).— Theo một thông tín viên ngoại quốc thì với cuộc tổng công kích lần thứ hai này đã kéo dài 10 tuần và dường như đã bị sa lầy, người ta thấy rằng Tướng Võ Nguyên Giáp, Bộ Trưởng Quốc Phòng của Hànội kém khả năng điều động cuộc vận động chiến sử dụng nhiều đơn vị lớn mà ông ta đang phát động tại NVN.

Từ Saigon, ký giả George McArthur, Thông Tín Viên báo Los Angeles Times, đã viết : «Về phương diện quân sự, dường như ông ta đã phạm phải những lỗi lầm cũ của năm 1968 và đã quá tin tưởng vào tinh thần cách mạng của đám binh sĩ của ông».

Mặc dầu kết quả chung cuộc vẫn chưa rõ rệt, Mc. Arthur nói, Bộ Tư Lệnh HK ở Saigon tin chắc rằng nỗ lực lần này của Giáp rồi cũng sẽ trở thành công dã tràng theo đúng mẫu mực năm 1968, hồi đó ông ta đã mất chừng 120.000 binh sĩ.

Thông tín viên báo Los Angeles Times viết tiếp : «Nhân danh ông Hồ Chí Minh, ông ta đã đày quân đội ông tới đường cùng, tung những tân binh mới huấn luyện được có 90 ngày vào trận địa. Nay dù cho «bác Hồ» đã qua đời Giáp cũng vẫn cứ buộc quân đội ông ta phải hy sinh tới người cuối cùng».

Các quan sát viên tin rằng theo con số ước lượng thận trọng thì đã có 4, 5 chục ngàn quân chính quy CSBV chết, và số tử vong cũng số bị thương nặng cộng chung lại có thể đã lên tới 100.000.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Lợi dụng diễn đàn hội nghị môi sinh LHQ

INDIRA GANDHI ĐẾN STOCKHOLM để đọc diễn văn chống Mỹ

▽ *TC vận động hội nghị tuyên ngôn chống Nga—Mỹ*
▼ *Nga là một tay lái súng số 1 thế giới*

STOCKHOLM 13-6 (UPI).— Các nguồn tin tại Hội nghị Môi Sinh LHQ hôm nay cho biết, TC lại vừa đề nghị cho xen vào bản dự thảo tuyên ngôn — tức văn kiện chủ chốt của Hội nghị—1 đoạn qui tội cho cả Mỹ lẫn Nga là những nước đã phá hủy khung cảnh sống của con người. TC không nói đích danh Mỹ hoặc Nga mà chỉ nói các chính sách đế quốc, thực dân và «tân thực dân của các Siêu Cường.»

Theo các quan sát viên, đây là điểm có nhiều ý nghĩa nhất trong số một loạt 10 bản tu chính mà TC đệ lên Ủy Ban Công tác đặc trách soạn thảo bản tuyên ngôn cho Hội nghị. Nhưng người ta e ngại với lời lẽ như thế của TC, tuy rằng chưa chánh thức phát biểu trước Hội nghị, phe Tây phương sẽ cực lực chống đối với Hội nghị khó có hy vọng ra được một bản tuyên ngôn. Và điều này sẽ làm Mỹ nản lòng không ít, vì ý của Mỹ vẫn muốn Hội nghị Stockholm này sẽ đánh dấu một kỷ nguyên mới của sự hợp tác thế giới trong những vấn đề sinh tồn của nhân loại. Cũng tại Hội Nghị Môi Sinh LHQ, Thủ Tướng Ấn Gandhi sẽ đọc một bài diễn văn mà người ta tin là có luận điệu chống đối dữ dội hoạt động của Mỹ tại chiến cuộc Đông Dương. Bà này vừa đến Thụy Điển trong chuyến du hành Âu Châu, gồm cả Tiệp và Hung.

An ninh được tăng cường chặt chẽ để bảo vệ nữ Thủ tướng Ấn trong thời gian 4 ngày viếng thăm chánh thức tại Thụy Điển. Theo dự định, ngoài việc xuất hiện trước Hội nghị Môi sinh Liên Hiệp Quốc, bà còn có nhiều cuộc hội đàm với Thủ Tướng Olab Palme và các viên chức khác trong Chánh Phủ Thụy Điển.

Mặt khác, một cuộc nghiên cứu của Học Viện Sưu tầm Hòa Bình Thế giới tại Stockholm, cho thấy Nga đã dẫn đầu Mỹ trong việc xuất cảng võ khí cho các nước thuộc thế giới thứ ba. Tiếp đến là Anh và Pháp. Hai nước Trung Cộng và Nhật thì xuất cảng không nhiều lắm, nhưng đã có chiều hướng gia tăng số lượng xuất cảng.

Cuộc nghiên cứu của Cơ quan độc lập nói trên không bao gồm việc viện trợ võ khí cho VN.

Ngoài ra, theo tài liệu này, thỏa ước hạn chế võ khí Nga Mỹ vừa mới ký kết vẫn chưa đủ để hạn chế cuộc thi đua võ khí nguyên tử.

Bằng Tú Tài Pháp đã có từ 164 năm

PARIS 12-6 (AFP).— Cấp bằng Tú Tài của chương trình Pháp, tính ra giờ đây đã có được đến 164 năm rồi.

Thật vậy cấp bằng Tú Tài này đã được chính thức cho thi lần đầu tiên, tiếp theo một nghị định của chính phủ Ba Lê từ ngày 17 tháng Ba 1808 là mức độ cuối cùng để chuẩn nhận một học sinh đã học hết cấp bậc Trung Học.

Các kỳ thi Tú tài đầu tiên, đã được tìm thấy các vết tích từ hồi Trung Cổ nhưng phải chờ đến Trào Đệ Nhất Đế Quốc (Premier Empire) trên kỳ thi đó mới được công nhận chính thức.

Hồi đó, các kỳ thi chỉ gồm các cuộc vấn đáp và số thí sinh cũng rất ít. Trong khoảng thời gian từ năm 1808 đến 1818, số thí sinh của ban khoa học (Ba Lê) chỉ đậu có 95 người mà thôi. Và số thí sinh của ban văn chương trong năm 1814, cũng chỉ có 164 thí sinh đậu mà thôi.

Trong năm 1971, người ta ghi nhận trên toàn quốc Pháp có 25.000đ thí sinh tú tài của ban Khoa học (tương đương với Ban A của Việt Nam) và Văn chương (tương đương với ban C của Việt Nam) có 18.000 thí sinh.

Tuy nhiên trong năm 1972 này, chính phủ Pháp đã ghi nhận một con số kỷ lục về số thí sinh của kỳ thi Tú Tài (Pháp) này. Thật vậy con số kỷ lục từ trước đến nay, đã lên đến 228.300 thí sinh tú tài trong các ban, trên toàn quốc Pháp.

Đây là một con số kỷ lục sau khi đã có một sự sút giảm quan trọng trong tổng số các thí sinh của kỳ thi Tú tài này trong các năm 1968-69-70, sau khi trong năm 1967 đã ghi

XEM TIẾP A TRANG 10

Công bố là Tổng Thống chỉ đứng hạng 3 CẢ VIỆN THĂM DÒ bị lập tức hốt sạch

DJAKARTA 12.6 (AFP).— Một viện thăm dò ý kiến do một người Mỹ điều khiển, ô. John Gregerio, bị trừng phạt vì đã thăm dò ý kiến về các nhân vật đắc nhân tâm nhất ở Indonesia theo đó tổng thống Soeharto chỉ đứng hạng ba sau 2 thủ lãnh mà danh tánh không được tiết lộ.

Tướng Amir Mamoud, tổng trưởng Nội vụ nói cuộc thăm dò ý kiến này là một hành động phá hoại và chánh phủ sẽ áp dụng các biện pháp mới chống việc này và nhiều nhân viên điều tra đã bị bắt.

Ông P. Subur, một viên chức cao cấp của viện [illegible] không xác nhận và cũng chẳng [illegible] cho tin một số cộng sự viên của ông bị bắt. Ông chỉ nói tổ chức của ông chỉ lo nghiên cứu về xã hội và thương mại và đã thăm dò ý kiến trong địa hạt giáo dục giúp cho chính phủ.

Kết Quả
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 6B-1, 6B-2, 6B-3, 6B-4, 6B-5, 6B-6 và 6B-7
(mở ngày 13-6-1972)

Số chót		trúng
58		400đ
340	—	2.000đ
319	—	4.000đ
9.040	—	20.000đ
9.437	—	»
28.400	—	40.000đ
08.931	—	»
50.958	—	»
90.034	—	»
02.389	—	»
89.243	—	»

Các lô sau trúng 200 000 đồng
150.675 — 198.420
759.435 — 350.851

Các lô sau trúng 400.000 đồng
885.053 — 323.064
957.843 — 176.802

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng
315.963

TRÚNG AN ỦI 8.000đ, các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

từ QUÊ ra TỈNH

Hòa nhạc gây quỹ cứu trợ tại trường Y Khoa

SAIGON.— Để gây quỹ cứu trợ đồng bào nạn nhân chiến cuộc, Ủy Ban Thanh Niên Thể Thao sẽ tổ chức một buổi hòa tấu nhạc cổ điển Tây phương vào hồi 18 giờ ngày 24/6 tại thính đường trường Y Khoa số 217 Hiền Vương Saigon.

Theo chương trình dự định, ban nhạc thính phòng tâm linh do Giáo Sư Tạ Vi Toản điều khiển sẽ hòa tấu nhạc khúc của Bach, bản Chacoune của Vitali, hợp tấu khúc cung La thứ (dành cho violon) của Vivaldi, bản Havanèse của Saens và Hòa tấu khúc cung La thứ của Bach. Cũng trong buổi hòa tấu trên, ban Tam ca Đông Phương sẽ trình diễn những bản dân ca Việt Nam.

Các trận túc cầu mừng ngày Quân Lực 19-6

SAIGON.— Để hoan mừng ngày Quân Lực 19-6, Ủy ban Thanh niên Thể thao Cứu trợ Nạn nhân Chiến cuộc sẽ tổ chức giải vô địch hạng danh dự bóng tròn trên sân Cộng Hòa trong 2 ngày 17 và 18-6 tới đây. Theo chương trình dự định, ngày 17-6 sẽ có 2 trận bán kết giữa 2 đội cầu Không quân — Hải quân và Tổng Tham Mưu — Cảnh sát Quốc gia. Ngày 18-6 sẽ có 2 trận tranh giải hạng 3, hạng 4 và giải chung kết giữa 2 đội cầu thắng cuộc.

Trong cả hai ngày tranh giải, Ban tổ chức sẽ mời 200 chiến sĩ xuất sắc tại các mặt trận An Lộc, Trị Thiên và Kontum, sau đó ban tổ chức sẽ tặng quà cho các chiến sĩ xuất sắc kể trên. Số quà tặng ước lượng lên đến 200.000 đồng. Vé vào cửa có hai hạng 100 và 200 đồng, tiền thu được sẽ xung vào quỹ của các Ủy ban trên để cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. (VTX)

Qua 3 cầu Bình Triệu, Bình Phước, Biên Hòa phải đóng tiền

SAIGON 13-6 (VTX)— Ba cầu Bình Triệu, Bình Phước và Biên Hòa sẽ được mở cửa lưu thông kể từ 12 giờ trưa ngày 16-6-1972. Theo thông cáo của Tổng Nha Kiều lộ xe cộ qua các cầu trên phải chịu lệ phí như Sắc lệnh của Thủ Tướng Chánh phủ, số 068-SL/CC ngày 1-5-1972 ấn định để sử dụng vào việc tu bổ các cầu liên hệ hay các công tác và dịch vụ liên quan đến hệ thống Kiều lộ. Các xe cộ qua các cầu trên sẽ phải đóng một số tiền sử dụng cầu theo cách thức sau đây (chỉ thâu tiền trên một chiều tại mỗi cầu).

Cầu Bình Triệu : chiều vào Saigon. Cầu Bình Phước : chiều vào Nam Cầu Biên Hòa : chiều vào Châu Thành Biên Hòa. Xe đi ngược, không phải trả tiền.

Giá biểu các xe phải trả cho một chuyến qua cầu như sau : xe ba bánh có động cơ [illegible] thùng sau xe máy dầu có thùng bên (Side-car) [illegible] (kể cả người lái) 100đ, xe chở hành khách 504 xe [illegible] dưới 3t5 (kể cả người lái) 150đ, xe [illegible] xe vận tải từ 3t5 trở lên 200đ.

Cướp [illegible] xe đạp lẫn bàn ủi

[illegible] Nguyễn văn M. dựng chiếc xe đạp tại 15 Cộng Hòa [illegible] (Gò Vấp) bị 1 thiếu niên lấy xe chạy như bay. Ông M. [illegible] theo bắt lại được, cậu này khai tên Võ văn D. (16t). Cũng ngày này, Cảnh sát vây bắt được 1 quân nhân tên Trần quốc C. (29t) can tội chận đường 1 em bé cướp 1 bàn ủi điện và số bạc 700đ. (DL)

Giáo chức Công giáo hội thảo về phong trào hướng đạo

SAIGON.— Gần một trăm nam nữ giáo chức và tu sĩ Công giáo vừa tham dự khóa Hội thảo tìm hiểu về phong trào Hướng đạo trong ba ngày tại hội trường Trung học tổng hợp Chí Thiện, Chợ quán.

Khóa Hội thảo trên, do văn phòng Tổng ủy viên Hướng đạo Việt Nam và Tổng Tuyên úy Hướng đạo Công giáo phối hợp tổ chức dưới sự bảo trợ của Ủy ban giáo dục địa phận Saigon, khai mạc từ chiều hôm Chủ Nhật 11-6 vừa qua và bế mạc hôm 13-6-72 nhằm giới thiệu với hội thảo viên về hai ngành Ấu và Thiếu.

Tham dự khóa hội thảo có các nam nữ giáo chức thuộc các trường Võ Khoa (Thủ Đức), Văn Côi Lasan (Hố Nai), Thánh Liêm (Bùi Môn), Phước An (Thị Nghè), Chí Thiện (Chợ Quán) các tu sĩ dòng tu Don Bosco, Thánh Phao Lô, Đa Minh, Mân Côi Chí Hòa, Nazareth, Mến Thánh Giá (Phát Diệm và Chợ Quán), Trinh Vương. (VTX)

Bịnh tiêu chảy lại bạo phát ở Long Thành ?

BIÊN HÒA.— Nguồn tin của giới thẩm quyền tại Trại Tiếp Cư Long Thành cho biết, bịnh tiêu chảy thật sự đã bạo phát tại đây trong ngày 11, 12-6 và xác nhận đã có 30 trẻ em đã bị nhiễm bệnh. Trong số này có 11 em có phần trầm trọng đã phải chở gấp đi Bệnh viện cứu cấp ngay trong đêm 12-6 và chưa rõ sinh mạng ra sao. Được biết các em này tên Hồ thanh Quang (2t.), Nguyễn hải Long (1t.), Trương thị Loan (4t.) Trương thị Oanh (7t.), Lê văn Thanh (4t.), Bùi khánh Nhân (4t.), Bùi thị Linh Trang (2t.), Nguyễn thị Kim Lan (1t.), Thạch Lô (2t.), Đỗ thị Truyền (6 tháng), Nguyễn Đáng (3 tháng). (PV)

Hai tai nạn lưu thông : 2 người chết

SAIGON.— Khoảng 9giờ tối 12-6, bà Tạ thị Lửa (72t), (ngụ tại hẻm 83 đường Thái Lập Thành) băng qua đường trước nhà rủi ro bị một chiếc xe Honda chạy hơi nhanh đụng phải. Nạn nhân bị té bể đầu và đã tắt thở trên đường đến bệnh viện.

— Cùng giờ nói trên, ông Trần a Phúc (22t), (ngụ tại Thủ Trí, quận Tân Bình, Gia Định) cỡi chiếc xe Suzuki mang số mạng số GĐ.8757 chạy ngang nhà số 273 đường Lê đại Hành (Phú Thọ) chẳng may đụng phải 1 ông lão đi đường. Nạn nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng vì sọ bị nứt nên tắt thở sau đó. Ông lão tên là Phú Sanh (67t). (DL)

Tịch thu 151 tấm tôn viện trợ Mỹ

SAIGON.— 9giờ đêm qua Cảnh Sát đi tuần tới trước 1 nhà ở đường Phạm văn Chí thấy chiếc xe vận tải số EO.7747 trên xe chở đầy tôn của viện trợ Mỹ. Cảnh Sát hỏi ông Tsan A S. (60t) chủ xe kiêm tài xế thì ông này cho biết số tôn nói trên của vợ ông là bà Nhiều A.H. (48t). Khi hỏi tới giấy tờ thì bà H. cho biết số tôn đó mua của bà ba Nh ở đường 46 Bà Nh. cho biết số tôn này của Cô nhi viện D.Q bà vừa mua và vừa đổi xi măng lấy tôn đem về bán cho bà H. Bà H. chở tôn đem [illegible] Trần văn C. (43t). Xét nhà ông C., Cảnh sát tịch thâu 20 tấm tôn [illegible] trên xe vận tải 131 tấm. Số tôn này trị giá trên [illegible] hợp pháp. Tất cả 3 người bị bắt, chiều 13-6 nội vụ [illegible] (AH)

Bị bắt vì làm căn cước 3 lần

GIA ĐỊNH.— Hôm 12-6, cảnh sát Tân Sơn [illegible] Định có bắt 1 thanh niên tên Nguyễn Ngọc D. (20 tuổi) đem về [illegible] cuộc điều tra. Sau cuộc sưu tra thấy D. đã dùng 1 tên mà làm 3 căn cước để trốn quân dịch. D. bị lập biên bản giải tòa. (DL)

Cảnh sát bị chém gục

SAIGON.— Khoảng 7g tối 12-6, ông Trương kim Th. (30t) cảnh sát viên (tùng sự tại Bộ Tư lệnh CSQG) cỡi xe Honda đi nhậu với bạn bè tại quán nọ ở Chợlớn. Trong lúc nhậu nhẹt, ông này có lận cho lửa trong lưng dường như muốn làm le nên bị một tốp khác cũng nhậu trong quán đâm ghét. Hai bên nghênh ngó nhau nhưng rồi chẳng có chuyện gì xảy ra. Mãi sau đó, ông Th. cỡi xe trở về nhà chạy ngang đường Cầu văn An thình lình bị kẻ bạn này bám riết theo dùng dao chém 2 dao trúng lưng và vai. Máu tuôn xối xả, nạn nhân ngã xỉu tại chỗ, được chở vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Đào ngũ giả phế binh chém cảnh sát

SAIGON.— 9g sáng 12-6, ông Đinh văn N. Cảnh sát cỡi xe Honda đi trên đường Trương tấn Bửu, thì bị 3 kẻ chận lại, 1 tên rút mã tấu trong người chém ông, ông tránh thoát phóng xe Honda bỏ chạy về bót trình với thượng cấp. Xe tuần tiễu tới nơi bắt được 3 tên. 1 tên mặc quân phục trên tay lại băng như người bị thương, y khai tên là Trịnh Đ. (21t) Cảnh sát. Mở băng cánh tay anh này ra coi thì không thấy thương tích gì, bị cật vấn Đ. cho biết giả làm phế binh để Quân cảnh khỏi xét vì y là lính đào ngũ. (AH)

Úp hụi trên 1 triệu bỏ trốn bị xộ

SAIGON.— Bà Nguyễn thị L. (47t) nhà ở hẻm 12 Nguyễn Khoái đứng làm đầu thảo nhiều phần hụi tháng hụi ngày. Thấy bà này có nhà cửa lại có tiệm buôn bán, nên nhiều người lối xóm vào chơi hụi. Nhưng cuối tháng 5 năm 1972 nhiều tay em tới hụi chót đến lấy tiền, kẻ một trăm ngàn người hai trăm ngàn thì bà chủ hụi khất quanh sau đó bỏ nhà trốn biệt. Bị gạt trên 10 người tới bót tố cáo với nhà chức trách. Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 13/6 Cảnh Sát đã bắt được bà L. đưa về bót thẩm vấn. (AH)

Vợ ăn trộm, chồng tới bót tố cáo

SAIGON.— Cô Nguyễn thị H. (24 tuổi) ngụ tại khách sạn C.H.H đg Đỗ quang Đẩu đưa chìa khóa cho người bạn tên Lê thị L. (21t) nhà ở đường Đề Thám nhờ cô L. khóa cửa phòng. Chiều 12/6 khi về phòng cô thấy mất hết nữ trang cà rá lắc vàng trị giá 100.000. Cô H. liền tới bót trình nhà chức trách nghi quyết cho cô L. là thủ phạm vụ trộm. Cô L. bị Cảnh sát bắt thẩm vấn một mực kêu oan chối dài là không có lấy trộm nữ trang của bạn. Nhưng cũng lúc đó chồng cô L. là Nguyễn tấn T. (22t) đến bót trình nhà chức trách là vợ đưa tấm lắc về giao cho anh giữ dùm không rõ có phải tấm lắc này là của cô H. không. Cô H. nhìn thì nhận là nữ trang là của mình. Cô L. hết đường chối cãi phải thú nhận tội lỗi. Cô này bị câu lưu để giải Tòa. (AH)

Mẹ quăng con xuống sông rồi nhảy theo tự vận

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa 12-6, người ta qua lại trên cầu Ông Lãnh thình lình trông thấy có một thiếu phụ độ 30 tuổi đang ẵm đứa con nhỏ trên tay bỗng ném đứa con xuống sông rồi nhảy theo tự vận. Người đi đường liền tri hô cầu cứu om sòm. May thay, có người ngụ trên ghe đậu sát bờ sông gần đó nghe la nhảy theo vớt được cả hai mẹ con lên bờ cứu sống. Sau đó, cả hai mẹ con thiếu phụ nọ đều được chở đến bệnh viện điều trị. Vì không tìm được giấy tờ nào cả nên chưa rõ lý lịch của thiếu phụ nọ cũng đứa con nhỏ. Cũng chưa rõ bà ta buồn chuyện gì mà toan giết con rồi tự trầm. (CC)

Đập bể kính xe của Thiếu Tá Cảnh Sát ăn trộm

SAIGON.— Ngày qua Thiếu Tá Phạm đình Th. tùng sự tại Bộ Tư Lịnh CSQG đến thăm một người bà con ở đường Cô Giang. Thiếu Tá Th. để chiếc xe du lịch ở trước nhà bị một tên bất lương đập bể kiến xe leo lên trộm radio cassette. Cảnh Sát quận nhì đi tuần tới nơi bắt được đưa về bót, y tên Bùi văn M. (20 tuổi). (AH)

Tin cần biết

Kỳ thi đặc biệt của ĐH Luật Khoa Huế

— Tiếp theo thông cáo số 458-LK ngày 29-5-72 Trường Đại Học Luật Khoa Huế nhắc lại lần thứ hai về kỳ thi cuối niên khóa đặc biệt dành riêng cho các sinh viên Luật Khoa Huế thuộc thành phần phải đi trình diện nhập ngũ vào tháng 7-1972 :

Ngày thi : thứ Ba 20-6-1972 và các ngày kế tiếp.

Nơi thi : tại Trường sở Đại học Luật khoa, số 4 đường Lê Lợi Huế.

Thời gian ghi danh : từ ngày 12-6 đến ngày 15-6-1972.

Nơi ghi danh : Sinh viên có thể ghi danh hoặc tại Huế, hoặc tại Đà Nẵng.

Tại Huế : phòng Liên lạc về Sinh viên Vụ Đại Học Luật Khoa, số 4 đường Lê Lợi Huế tại Đà Nẵng : Văn Phòng Chi Nhánh số 7 đường Yên Báy ĐaNẵng.

Các thông cáo về chương trình thi và thời biểu thi, đã được niêm yết tại Trường và Văn Phòng chi nhánh.

Tuyển 10 huấn đạo viên

— Tiểu Đoàn 50 Chiến Tranh Chính Trị cần tuyển dụng 10 Nữ Dân Chính để phục vụ cho Đơn vị với tư cách Huấn Đạo Viên.

Lương bổng và quyền lợi : Từ 7.254đ đến 13.104đ (chưa kể phụ cấp đặc biệt) tùy theo khả năng và bộ môn trúng tuyển. Nghỉ phép và mua thực phẩm của Tổng Cục Tiếp Tế như một công chức.

Điều kiện : Tuổi từ 18 đến 25, học lực Trung Học, đầy đủ sức khỏe và chấp nhận mọi hoàn cảnh khó khăn khi đi công tác.

— Có khả năng hướng dẫn một trong bốn bộ môn : Ca, Vũ, Kịch. Hoạt động nhân rồi, (kể chuyện vui, trò chơi tập thể). Diện mạo khả ái, đứng đắn, vui tươi và dễ hòa mình với tập thể. Ngày thi tuyển chính thức được ấn định vào lúc 9g00 ngày thứ năm 22-6-72

Thời hạn thâu đơn : Kể từ ngày ra thông cáo đến hết ngày 20-6-1972 ; muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với BCH/TĐ/BAN 3 Tiểu Đoàn 50/CTCT (Trại Nguyễn Bỉnh Khiêm số 1Bis Phan Đình Phùng Saigon).

Quân nhạc tuyển nhân viên Dân chính

— Bộ Chỉ Huy Quân Nhạc QL VNCH cần tuyển mộ một số nhân viên Dân chính sau đây để phục vụ tại Bộ Chỉ Huy Quân Nhạc (Thủ Đức) với tư cách Công chức Quốc phòng, 1 nữ Thư ký Công văn, 1 nữ Thư ký đánh máy, 1 nữ Y tá, 1 nữ Thư ký hành chánh tiếp liệu và đánh máy, 1 phiên dịch viên và sưu tầm tài liệu nhạc, 1 chuyên viên sáng tác cải biên nhạc, 1 nhạc ký viên, 1 huấn luyện viên Kim Nhạc khí, 1 huấn luyện viên Mộc Nhạc khí, 1 chuyên viên Mạ điện, 1 chuyên viên nhạc bản.

Điều kiện tuyển mộ, thành phần hồ sơ và những chi tiết cần biết, xin liên lạc trực tiếp tại Phòng Nhân Viên (trước chợ Thủ đức) trong những ngày và giờ làm việc. Thời hạn thâu đơn từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 30-6-1992.

Tổng Nha Thuế Vụ tuyển nhân viên

— Tổng Nha Thuế vụ cần tuyển dụng một số nhân viên ngoại ngạch gồm 40 thư ký, năm tùy phái, năm tài xế và sáu lao công. Ưu tiên dành cho ứng viên thuộc thành phần cựu quân nhân, cô nhi quả phụ tử sĩ.

Muốn dự tuyển, ứng viên phải có quốc tịch VN, tuổi từ 18 đến 45, có đủ sức khỏe có hạnh kiểm tốt. Nam ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch và không phải hoãn dịch vì lý do học vấn hoặc sức khoẻ. Có bằng Tú Tài 2 đối với ứng viên Thư ký, bằng Tiểu học đối với ứng viên tùy phái và bằng lái xe hạng nặng đối với ứng viên tài xế.

Xem tiếp C trang 10

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 phòng máy lạnh có đồ đạc ở 128 Hai Bà Trưng. Xin hỏi văn phòng trưởng Mac-ty Nho 16A Hồng Thập Tự. Xin mời ông trả 430 ngàn và cô Thanh Thủy đến thương lượng.

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tỉnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thanh Trì số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu. sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí thật đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

Sang phố 4T5

Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.860

Sang gấp một gian hàng Mỹ phẩm 31 Tổng đốc Phương Cholon Thương Xá lô 17 Trần Tín Thành.

Điều kiện thật dễ dàng

NHƯỢNG HOẶC SANG

phố 1 lầu gọn đẹp 4mx22m mặt đường. 95 Võ Tánh ngã 6 Saigon.

Sang 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi, mặt tiền đại lộ. trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang căn phố lầu có điện thoại tiện mở văn phòng buôn bán mọi ngành. Hỏi 11 đường Thái lập Thành Saigon 1.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh. lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Kim, Nguyễn thiện Thuật, Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và địa ốc chấp thuận mà thôi...

Sang 1T.6 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng. máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.303.

Sang sạp vải tại chợ Bà Chiểu hiệu Bảo Long 64.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước, tiền nhà mỗi tháng 1030đ. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG. coi nhà từ 7 giờ đến 3 giờ.

Không có thợ, cần sang hay bán rẻ tiệm sửa xe đang đông khách, nơi thị tứ. Tại 207/1 Hùng Vương T.N (Ngã 3 Hàng Xanh, Sáu Lung).

Sang phố buôn bán tại đường Nguyễn duy Dương (sau chợ An Đông), hiện buôn bán có huê lợi, vì thiếu người chăm nom. Hỏi 418 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Phòng sang gấp đầy đủ tiện nghi, xin mời đến xem sẽ vừa ý ngay 36/24 Lê Lợi Sg.

Sang phố lầu 2 mới số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Saigon.

Sang cửa hàng đông khách số 124 gốc đường Lê Lợi Pasteur Saigon. Hỏi cửa hàng hay số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Sg.

Vì không người trông nom cần sang một cái sạp trong chợ An Đông. Hỏi số 320/4 Trần bình Trọng Cholon từ 2g đến tối.

Sang nhà gần chợ Saigon có thể mở văn phòng hay tiệm may. Hỏi 827B Trần hưng Đạo (lầu) Cholon từ 12g đến 15g.

Sang nhiều phòng, đầy đủ tiện nghi, 200.500 ngàn. Hỏi 128 Hai bà Trưng Saigon.

Sang phố đường Cô Bắc 202/7 tại trung tâm Saigon ngang 4mx20 la phông đúc, đủ tiện nghi rẻ giá 2.000.000đ.

Sang giá hạ lầu 2 Chung cư Nguyễn thiện Thuật, số 229 Lô C.

Nhà sang mặt tiền.có điện nước, rộng 4m, dài 11m, nhà trống sẵn. Giá phải chăng. Hỏi 166 Ng-v-Sâm Saigon.

Sập sang chợ Vườn Chuối cửa sắt xây chắc chắc đầy bán chạp phô, không người trông nom sang rẻ, giá 550.000đ. Hỏi tại nhà số 2/9 đường Vườn Chuối.

Dakao Phố sang lầu I thương xá Đinh tiên Hoàng có điện thoại, đóng lưới máy nước nóng, gát xếp, 2 quạt trần. Bán 3 tủ kiểu rất đẹp tiện mở Bazar Pharmacie, Nhà may. Bán 1 giường xưa và 1 ghế trường kỷ (đồ cổ). Hỏi [illegible] Trọng 24 Hiền Vương.

PHỐ SANG

Phố lầu Trần hưng Đạo Sg.trên lầu 4x17, tiện nghi 2T5. Phố Ngô tùng Châu Sg. mặt tiền 4x36m có tél sang 6T. Phố Hai bà Trưng mặt tiền 4x25, có tél. 4T2 Phố Phan bội Châu Sg. 4 từng 4x27. 10T5. Phố lầu Hàm Nghi mặt tiền 4x16, 8T. Phố lầu Võ Tánh Sg. thật tốt 4,5x25. 5T5 nhiều phố ở Hai bà Trưng Sg. 4x25. tiện nghi sang 8T. Hỏi 282 Công Quỳnh Sg ĐT 90167.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 220.000đ

3m.5x12m luôn cả tô, quạt trần số 175/8D Hùng Vương Thị Nghè hẻm garage Ba Bâu đi vô 15m nghẹo trái sau tiệm trồng răng.

Nhà bán 920.000đ. Tường lợp tole, có điện nước. đất tư 22mx6m. 141/97 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà rộng mát. gần chợ, trường, tiện nghi điện nước, giá chắc 2T50. Xem 331/54 Trương minh Giảng

Căn bìa hẻm rộng, tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán rẻ hoặc đổi xe Vespa hay Honda. nền xi măng, tường, lợp tôn la phong điện nước riêng, 2 căn chọn 1. số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần. và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè chợ chiều ngoài cổng số Hàng Hà 50m. coi nhà suốt ngày.

Bán gấp 1 căn nhà 1 từng lầu đầy đủ tiện nghi đường Kỳ Con 12.500.000đ. Lý tưởng cho văn phòng dịch vụ thầu, Import-export Dedouanier Transit. Liên lạc PTT 96275.84 Phan thanh Giản Saigon.

1.950.000đ nhà lầu đúc bán gấp5mx10m. Compteur, điện nước, gạch bông trên dưới, 2 hẻm riêng, 2 quạt trần.hẻm rộng sạch sẽ. Coi nhà ưng ý ngay. Xin hỏi 56/25 Nguyễn Huệ P.N. (Chi Lăng vô 150th.)

Lầu đúc 3 từng có điện nước Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

ĐẤT BÁN

Trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ — Saigon — Biên Hòa. Đã đổ nền sát mặt lộ. Bán gấp, giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính. ĐT : 25.298. (trong giờ làm việc).

Nhà mặt tiền

bán gấp số 91 Trần Quốc Toản, lầu đúc 1 tầng, ngang 6m dài 14m, có ngõ hậu, rất tiện mở văn phòng, cửa hàng. Hỏi Ngọc Thành 109 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp. chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

Nhà bán 900.000 ngàn 3mx12m. Phòng tắm nhà bếp tráng gạch men đồng hồ điện, nước hẻm 62/27 Yên Đỗ Saigon. Hỏi cô Sương phòng 205.Số 2 Nguyễn-Gia Thiều Saigon (Kế tòa lãnh sự Pháp đường Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy đủ điện nước khu yên tỉnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa củ gần phân chi Cảnh sát Quận III

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi, có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu GĐ.

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tỉnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ nếu Fiat 850 càng tốt. Xin hỏi cô Hương 308/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Nhà bán số320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán (Trần Nhật Duật Tân Định) 9x22m 2 tầng lầu, mới cất 12 phòng, máy lạnh, nước nóng, điện thoại, đồ đạc. Bán cả hoặc nửa 4,5x22. Giá phải chăng. Liên lạc trước ĐT : 96.757, 97040.

Nhà bán rẻ

Một căn nhà Tolle vách ván 3m50x15m. Có điện nước. Hỏi số 443/96E Trương minh Giảng Saigon trọn ngày.

TRUNG TÂM ĐÀ-NẴNG

Nhà 4 tầng mới xây cất, đầy đủ tiện nghi, ngay trung tâm thương mại chính Đà Nẵng. Địa điểm lý tưởng để mở ngân hàng. Cho thuê dài hạn. Liên lạc 66 Lê Lợi Sg.

Bán gấp 1Tr.250 đất gần 200m2. Nhà đầy đủ tiện nghi, có vườn.Hẻm Nguyễn văn Thành Bà Chiểu. Hỏi 105 Phan Thanh Giản Đakao.

Nhà bán 4mx10m. Đường Bàn Cờ hẻm 174/67/26 đủ điện nước 3 tầng lầu.

800.000đ nhà 4mx12 cầu vệ sinh riêng lót gạch bông, 1.300.000đ nhà có cửa hàng bán luôn tủ hàng có gác, Compteur chính điện và nước, Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Bán 2T nhà lầu đúc 1 tầng 4mx13m, kiến trúc đẹp. cửa kín sắt.có công tơ điện nước.đủ tiện nghi, 3 quạt trần, có cửa hậu. gần chợ. trường học. Hỏi xem nhà 220/11/8 Trương Minh Giảng Sg.

Nhà Tân Định

Bán nhà 1T5. 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện, nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

Villa trống bán

— Villa Đoàn thị Điểm 40m2, có tel, 18T. — Villa Hai bà Trưng 10x36, mặt tiền, 18T. — Villa trệt Tự Đức. 629m2 23T. — Villa lầu Dakao 549m2. có tél 25T. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 53x20 có tél đẹp tốt tân 40T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg Tél 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp. 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon. ĐT 41446.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2

Phố lầu đúc thương mãi, mặt tiền ĐL. 4mx23m, điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ. 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, tại 217 Bạch Đằng (số cũ 252/4) GĐ.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước, 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg gần chợ Hòa Hưng, tường, gạch bông lầu ván ; bếp, cầu, phòng tắm gạch men đủ tiện nghi, đầu hẻm.

Nhà bán 25mx6m nhà ngói, đầy đủ tiện nghi. khu yên tỉnh. Sân trước trồng cây ; sân sau rộng. Đ.C. 182/40 Trương minh Ký GĐ.

Bán rẻ căn nhà có lầu lót gạch bông 4x8 có công tơ điện nước 495/5 sau chùa Giác Tâm đường Võ di Nguy P.N.

920 ngàn. Nhà bán, luôn đồ đạc Tivi, tủ lạnh, Salon, bàn ghế, tủ, giường v.v... Có điện nước, xe hơi vô tận nhà, Hỏi 521/81 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4mx19m đủ tiện nghi có đồng hồ điện, nước chính, giấy tờ đầy đủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/43 Quận B Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 căn nhà 171 đường Tân Phước 3 tầng lầu 4m3x15 Hỏi 132 Triệu Đà.

800.000đ Bán gấp nhà luôn đất 5th20x14th. có hậu, đầy đủ tiện nghi, tường xây, lót gạch bông, có trần luôn 2 quạt, phòng tắm, cầu lót gạch men, tại 305E/2/9 Nguyễn huỳnh Đức G.Đ. hỏi 528-518/15/30 Trương minh Giảng Sg chỉ dẫn.

Nhà bán số 154/41 Yên Đỗ có Compteur điện nước, rộng dài có cửa hậu. Xin hỏi 27/12 Bà Lê Chân Tân Định.

Nhà bán 1 căn nhà gạch. tầng trệt có đủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước. cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 3mx13 gạch bông 2 quạt trần, lầu gỗ suốt điện nước riêng. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 900 ngàn đến thương lượng.

Villa lầu 6mx30m tại địa điểm rất tốt để ở hoặc để mở dưỡng đường hay trường mẫu giáo tiểu học. Trước 3 tháng đã trả 6 Triệu rưởi không bán, nay cần tiền bán gấp 4 Triệu tám. Hỏi ông Vinh tiệm dầu Esso 162 (số cũ 124) đường Thoại ngọc Hầu tức đường Chợ Ông Tạ.

Nhà tường, gát suốt, đủ tiện nghi hẻm rộng. khu an ninh, yên tỉnh. Hỏi tại số 528/5/116 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 căn nhà giá 350.000đ. Hỏi 570/17 Sư vạn Hạnh Chợ Lớn.

1.750.000đ nhà trệt, có bằng khoán, có chỗ đậu xe, điện nước riêng, khu lịch sự. Coi nhà số 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 4/2 Nguyễn văn Trương GĐ.

Bán nhà 10mx6m. đủ tiện nghi, hẻm cách lộ 100 thước, giá 700.000đ, Hỏi hãng kem Anh Đào đường Hùng Vương Thị Nghè chỉ giùm.

8T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho nhà bảo sanh. Nhiều nhà mới cất trên 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 136/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà Bán Sadec ?

Đổi đi xa bán gấp 1 Villa thật đẹp trên một miếng đất 22mx7m Khu an ninh, yên tỉnh, tiện cho gia đình đông con, Đầy đủ tiện nghi. có hồ nước, trang trí. mới, Nhà lót toàn gạch bông và gạch men nhật. Hỏi 63/8C Võ Tánh Châu Thành Sadec Giá 4T.

Nhà bán mặt tiền, 4mx28m đầy đủ tiện nghi tại 308 đường Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Bán nhà lầu kiểu villa tại 13/9 Kỳ Đồng. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán rẻ Công chức đổi đi xa, bán 1 căn nhà 4x14. Khu chỉnh trang Q.8, đủ tiện nghi đáng 900.000đ bán 500.000đ bớt 10% cho ai đến trước. Hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành đường Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi, mặt tiền, có lầu gần bến xe Lục tỉnh. Hỏi 29D Hùng Vương.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Số 51/10 Nguyễn Trãi. Cholon.

Đất hồ tắm tại Thủ Đức trước Quán Con Nai Vàng ngơ ngác. Có giếng máy điện riêng, hàng rào sắt. rộng nửa mẫu, chuẩn bị làm quán và hồ tắm. Bán rẻ giá vốn vì quản lý bị đổi quân. Hỏi Cô Dương thị Hường số 3/4 Hồng Đức, Làng Đại Học Thủ Đức mỗi ngày từ 8-12 giờ.

Bán nhà Mặt tiền, tiện buôn bán đủ tiện nghi, số 585 Trần quốc Toản (trước tiệm Đồng Đa) cần bán gấp.

Nhà bán Mặt tiền lầu đúc gác lửng 3.5x11 đầy đủ tiện nghi.Coi nhà s647A Bàn Cờ Saigon. Mời ông trả 4 triệu 6 lại thương lượng gấp.

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân phơi, gạch bông, điện nước, hẻm bên tiện xe hơi, mọi ngành, hỏi buổi sáng 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

3T6 lầu đúc 3 từng, đầy đủ tiện nghi, trang trí đẹp. Nhiều phòng có luôn toilette, khu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên P.N. (gần nhà thờ 3 chuông TMK).

Phố bán luôn đất. 16 Huỳnh khương Ninh Đakao Saigòn.

Dakao phố bán gấp, giá rẻ 24 Hiền Vương.

Nhà bán 2 tầng lầu (200th) sân rộng (6th,30x12th). Hỏi 351/2 T.M. Giảng, Saigon.

Nhà 4x25 BK đất riêng điện nước garage, 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Bán 1 nhà lầu đúc luôn đất 5mx15m. phòng khách, nhà bếp, cầu tắm, có compteur điện nước riêng, thật rộng và mát mẻ. Giao nhà ngay, giá 1T2. Nhà số 76/2 Bùi thị Xuân TSH Ông Tạ. Xin liên lạc với 204 (số cũ 123) cùng đường trên.

Bán Dépôt Lave nước ngọt luôn vỏ chai và nhà mặt tiền. lân ngõ hẻm. tại 292 đường Ba Hạt Chợ Lớn 10 giá 4T.

420.000đ nhà bán. đủ tiện nghi, mua xong. giao liền. 216/2 Dương bá Trạc, Quận 8, Saigon.

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có (điện thoại, đèn, nước), 2 phòng tắm, 2 cầu, khu Hồng thập Tự. Nguyễn thiện Thuật Sg. Xin hỏi 37/8 Phát Diệm Sg. để coi nhà.

Trại Chăn Nuôi

Heo, Xa lộ Thủ Đức, 7000m2 gần ông ao cá, điện, sang rẻ.Hỏi Trạng Catte Công trường Diên Hồng Saigon.

Nhà bán, đủ tiện nghi, thuộc khu Trung Tâm thành phố, thích hợp cho công và tư chức.Hỏi 13/24 Ngô Tùng Châu Ngã Sáu SàiGòn.

Nhà bán 4mx14m đầy đủ tiện nghi, gác suốt, vách tường. gạch bông 800.00đ Hỏi TT 1Bis Cư xá Chí Hòa.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất có BK đầu hẻm căn bìa có chỗ để xe hơi gần chợ trường học khu an ninh, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 316/5 Trương minh Giảng, xin vô hẻm 306.

NHÀ BÁN GẤP

169 Cao Thắng. Muốn bán gấp 1 cửa hàng có điện nước đầy đủ, ngay mặt tiền 3 tầng lầu tiện buôn bán

Bán 280.000đ. 1 nền nhà đã remblai khu gần chợ đang xây cất, 2T7 nhà lầu mặt tiền căn bìa. Số 85 đường Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài) Saigon.

Bán Pharmacie (số 41 Đỗ quang Đẩu) địa điểm tốt. nhà gồm 1 mặt hàng đẹp, 3 phòng ngủ, phòng khách, 1 kho thuốc 1 nhà bếp. Nhà giá 10 triệu đồng. Tiền thuốc tính sau.

Phố thương mại

Trần hưng Đạo 3 tầng lầu luôn đất 5m4x30m đủ tiện nghi, điện nước, điện thoại, nhà xe. Hỏi tại 720 Trần hưng Đạo

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng. đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự an ninh, bán 3T4, hay sang lầu không 1T5. Xem nhà sau 12g. 19/1bis Lý Trần Quán Tândịnh

Bán gấp 2 căn phố thương mãi. 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giadịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Đất bán gấp

Bán lô 2 lô đất 10mx30m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40,364 hỏi bà Thiệp.

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Đôn Quân...3T !

Nhà gạch hướng Đông, mặt tiền ĐL ngay cuống họng cư xá Thanh Đa đang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô cùng hứa hẹn 7mx30m có compteur điện, compteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Nhà bán luôn đất.Hỏi 315 Võ di Nguy P.N.

800.000đ nhà 2,5x12 có điện nước gát lửng gần chợ trường học. Hỏi 390/680A Phan đình Phùng Saigon.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát, 6 phòng.có chỗ để 2 xe, sân thiệt rộng, giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận,trước cửa nhà thờ Ba Chuông TMK.

Phố Bà Chiểu cư xá Phú Hữu 4mx12 lầu đúc mới cất điện nước, bán rẻ 1T5.Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ ĐT 20715.

Nhà bán Nhà xây có gác (rộng 4m dài 7m) đầy đủ tiện nghi. Số 378bis Hai Bà Trưng Tân Định. Hỏi vào buổi sáng (từ 10g đến 12g).

NHÀ VÀ XE BÁN GẤP

Biệt thự lầu 4 phòng ngủ, khu yên tĩnh, lịch sự, để được 8 xe du lịch Đất có bằng khoán, giá 5 triệu. Và 1 xe du lịch Corsaire đời 68 số P2 đầy đủ giấy tờ giá 300.000đ. Hỏi số 86/12B Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

2T3 nhà mặt tiền, căn bìa, có cửa hông, xây suốt 4mx18m tiện buôn bán mọi ngành, phòng mạch, nhà thuốc đủ tiện nghi, điện nước. 610 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Mua bán nhà đất

CẤP TỐC

Giá từ 200ng trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 330ng (3mx7m) Tôn Đản KH, Đất 450ng (4mx18m) B T.Xuân GĐ 850ng (3mx10m) T.M.Giảng 2T. 2T (6mx18m) Bạch Đằng GĐ. (miễn thân nhân, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất).

Tân Định nhà bán, 4x10 lầu suốt, điện nước căn bìa bán rẻ. 109/11bis Trần Khắc Chân Ql.

Bán gấp nhà 242/34 Nguyễn thiện Thuật Saigon. đủ tiện nghi.

Bán gấp Bán toàn bộ cơ sở nhà máy nước đá Tân Hưng 153 Nguyễn Huệ Tuy Hòa có cả villa đất rộng 2.000 thước vuông. thu lợi liền 18 triệu. Liên lạc 224 Trần Hưng Đạo Tuy Hoà.

NHÀ PHAN-ĐÌNH-PHÙNG

Gần trường học, gần chợ, 3 tầng lầu, 90m2, ngang 5m (có bằng khoán) có nhà để xe ô-tô, 1 phòng khách, 5 phòng ngủ, 4 phòng vệ sinh, 4 nhà tắm, có điện 3 giây. Hỏi số 225/1 Phan Đình Phùng (gần trường Kiến Thiết).

Nhà bán 5 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 171 Nguyễn Trãi Saigon (5) ngang Ký Thương Ngân Hàng T.H.Đạo.

Lầu đúc bán 4x22m mặt tiền đường. Hỏi 27 Bis Bùi Chu Saigon Quán Hương Vị

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi 76 Lãnh binh Thăng Phú Thọ Cholon.

Nhà bán tiệm uốn tóc có đầy đủ dụng cụ bán gấp 2T2. 037 Bà Hạt CL.(Hỏi 11A Lương hữu Khánh Sg).

Bán 1 căn phố trệt đường Tự Đức Dakao compteur 110 và 220, máy lạnh. Hỏi 448/5 Trương minh Giảng Sg.

CẦN BÁN PHARMACIE

Đang hoạt động. Trung tâm Saigon rất đông khách. Xin liên lạc 111 Nguyễn phi Khanh Saigon Đ.T : 97.405 hỏi Ô. Vinh.

Nguyễn Trãi 12T phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, căn bìa, có gác lửng, rộng rãi mát mẻ. đầy đủ tiện nghi. hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành, vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cholon.

Nhà bán 281/4 đg Nguyễn Minh Chiếu PN 1 tầng lầu, 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, bếp garage, có sân, đất 15x17m. Giá 8 triệu. Hỏi 5 Gia Long Sg. ĐT.92.533.

Phố thương mãi

3 tầng, luôn đất, 4mx25m, đang mở Pharmacie lợi tức 200.000đ 1 tháng bán rẻ, 6T5. Tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà bán 1.200000đ Số 27 Ng. Huy Phú Nhuận, điện nước riêng, đủ tiện nghi 2 phòng tắm giao nhà trống Hỏi ông Mai Lâm 134/6 Bùi thị Xuân Saigon

Bán nhà mới cất

Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời, đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ. bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán (8mx15m) đầy đủ tiện nghi. Khu lịch sự. Hỏi 349/141 Lê Đại Hành Phú Thọ (hẻm BS Minh đi vô).

Cam Ranh Bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. Đất 9mx60m. Hai mặt đường, sân rộng, kho hàng ga-ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon : do 5 Đặng trần Côn Saigon2 Cam Ranh : 48 Quốc Lộ 1 Cam Ranh.

3T6 Phố lầu đúc

mặt tiền bán giá đặc biệt 4mx20m có sân trước để xe hơi. 3 phòng ngủ 2 phòng tắm, phòng khách xem nhà 139 Nguyễn minh Chiểu P.N. Hỏi 215D/11 Chi Lăng PN. (ĐT. 40030).

Đi xa bán gấp nhà Dakao tiện nghi 550 ngàn. 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Dakao (cạnh cầu Phan thanh Giản).

Villa trệt, thật đẹp. 6 phòng. 160m2 đất có bằng khoán. Bán gấp thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) GĐ (gần Đệ Nhất Khách Sạn).

Phố béton, mặt đại lộ.3 tầng gác lở (rộng 5m) buôn bán tốt. 39A, Trần quốc Toản, Sg. chỉ dẫn.

TRƯƠNG QUỐC DUNG

68 (40 cũ) (giữaCáchMạng-l-Trương M-Giảng). bán nhà 4tx21t, có sân để xe, điện nước riêng, gần chợ, trường, nhà thờ, chùa rất tiện đường xe.

Nhà bán 4 tầng lầu đủ tiện nghi, ngã thị tứ, trên ở, dưới buôn bán hoặc mở phòng mạch. Giá 2T700. Hỏi 128/42 đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Hoặc liên lạc Hàng vải hiệu Thùy Châu. số 30 đường Lê Lợi Saigon.

TrungtâmCholon

Phố thương mãi. tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm ăn và các ngành. luôn đất có bằng khoán, bán. Tại 751 đường Nguyễn Trãi ngang Hội Thể Thao Chin-Woo. từ 2g-7g.

Phố Long Xuyên

căn bìa 2 tầng 4.m50x20m. bán. Hỏi Lâm Quang 56 Trưng nữ Vương Long Xuyên ĐT 2068 hoặc 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định Điện thoại 94.778.

Đất, Building trống bán

— Đất Vũng Tàu bãi sau 9.300m2, bán 18T — Đất bến xe mới VT 2 mẫu 5, bán 1.500đ/1m2 — Đất Bãi Dứa VT 3.445m2, bán 550đ/1m2 — Building VI 40 phòng bán 30T — Building VT 2.000m2, bán 50T. Hỏi Hiệp Hưng 66B Nguyễn thái Học VT, Tél 186 hay 282 Công Quỳnh Sg. Tél 90.167.

Phố trống bán

Phố lầu 3 từng Trương minh Ký (PN) 4,4x18, mặt tiền, đủ tiện nghi 6T. Phố lầu mặt tiền thật tốt Ngô Tùng Châu Sg. 4,5x36, có tél, sang 6T. Phố lầu 3 từng Cách Mạng (PN). Phố Lê Thánh-Tôn Sg. kiểu Villa, gần cửa bắc 4x21 có bằng khoán, 6T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90167.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

4T nhà bán 4x30m. có lầu béton điện thoại, điện nước riêng giấy tờ hợp lệ, khỏi bị phiền vì xét gia đình (An ninh 100%) 399 Lê đại Hành Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ) ĐT : 50.958 — 92.271.

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ. số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi : vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Bán nhà mặt tiền. 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ. đủ điện nước. 66 Võ Tánh PhúNhuận

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Lý Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Nhà bán có đủ tiện nghi 15mx3m2 có gác. cong tua điện nước riêng ở số 149/33D Trần bình Trọng trước nhà thờ (Chợ Quán).

Nhà bán tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi. xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16mx3m6 giá 2T4.

Bán nhà đúc 2 tầng. bề ngang 4m bề dài 12m. có gác lửng. đủ tiện nghi. hẻm xe hơi vào được. đường Nguyễn Cảnh Chân. Hỏi 13 Lê Đại Hành Cholon.

CẦN MUA PHARMACIE

hoặc Labo tại Saigon Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết giá cả cho D.S.T.T.H.Hộp thơ 61 Saigon.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèn nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 (sau rạp hát Long Phụng).

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

Rẻ mạt chỉ có 8tr 200.000đ phố lầu đúc suốt khu thương mại. Ngay mặt đường luôn đất 2 mx4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi. 2 Compteur điện 110—220 Compteur nước riêng. Giao nhà trống số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà Hỏi 136 Lê thánh Tôn Saigon.

PHỐ ĐẤT TRỐNG BÁN

— Phố Nguyễn Huệ 12 căn 777m2 có bằng khoán 200T. Đất Công Quỳnh mặt tiền 1000m2 120T Đất và kho Lục tỉnh 750m2, có tél luôn đồ 16T. Đất Xa lộ, mặt tiền 6 mẫu, bán 600đ/m2.Đất Bà Quẹo 2.200m2 bằng phẳng 3000đ 1 năm. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh. Tél 90167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Bán gấp, nhà 5x12. đèn nước riêng, sân riêng, gần trường và chợ. Hỏi 199/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp nhà 266/11 Pasteur Saigon sau nhà may Thiết Lập.

Phố bán thật rẻ

3 căn phố lầu đúc 4x20m, 2 căn nhà song lập. 1 căn phố có gác lửng. 1 hotel ở Cấp. Đủ tiện nghi. Xin hỏi 225 Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 92872.

ĐẤT trống bán

— Đất Công Quỳnh Saigon mặt tiền 1.000m2, có nhà kho — Đất Hiền Vương 2.730m2, mặt tiền — Đất và phố Nguyễn Huệ 777m2, mặt tiền — Đất cầu Bình Lợi 10.000m2 bán 6.500đ/1m2 — Đất Lái Thiêu 10.000m2, mặt tiền Xa lộ gò cao 300đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon, Tél 90.167, hay 44 Cao Thắng Saigon.

PHỐ trống bán

— Phố Chung cư Minh Mạng 4x20 1T1 — Phố lầu 2 từng Nguyễn văn Thoại (CL) 4x25, có tél. mặt tiền, 10T — Phố Phạm đăng Hưng (Đakao) tiện nghi 320m, 2 căn bán 8T — Phố Đức Chính (GĐ) 300m 4T6. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167.

Nhà bán gấp

lầu suốt 4mx14m. Giá 2T,500 đủ tiện nghi luôn máy nước nóng khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ. Hẻm đậu xe hơi được cả 2 bên. Hỏi số : 174/26, đường Yên Đỗ Saigon 3 (xem nhà buổi sáng).

Nhà bán luôn đất

lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi. Vì cần tiền bán thật rẻ. gần chợ tiện buôn bán. Hỏi 145/1C HùngVương Hàng Xanh Thị Nghè.

Bán Nông Trại Tại Bảo Lộc

Vì thiếu người chăm nom, bán một nông trại 35 mẫu tây, đất thiệt tho trồng rồi trên 20 mẫu có huê lợi : gồm trà, cà phê, sơn mài và cây ăn trái. Xin liên lạc 49 Lê Lợi Gò Vấp. ĐT. số 40530.

270.000đ nhà bán 245/32 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 1 căn nhà trệt dài, rộng. Vùng yên tỉnh.Hỏi 170/40 Hòa Hưng Sg.

Nhà bán 144/59 Nguyễn Khoái Saigon. 3m5x20m. 303/58 Bến Vân Đồn Sg 4mx25m.giá phải chăn. Gặp ô. Hiệp 8 Bến Bạch Đằng Sg (Tòa Hành Chánh Q1. trong giờ làm việc).

Nhà bán đủ cỡ : đúc và cây. Hỏi 229 Nguy d. Dương. Saigon 10.

Cần bán 1 căn nhà gấp và rẻ đủ tiện nghi và đồ cần dùng. Xin hỏi số 417 nhà may Thanh Hùng hoặc hẻm 87/7 đường Võ Tánh Lăng cha Cả T.S.N Gia Định.

Nhà bán 7mx16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Số 555 Trần quốc Toản Cholon.

Bán gấp 4T3. 1 căn nhà lầu đúc. khu an ninh. sạch sẽ, đủ tiện nghi, xe hơi qua lại dễ dàng. 399/24 Phan đình Phùng. Saigon.

Mặt tiền Ph-Đ-Phùng SG

góc ngã tư thương mại. gần chợ, trường học bán giá phải chăng. nhà 4 lầu. có họa đồ giấy phép. 2 công tơ điện. 1 công tơ nước. bề 12x6m nhà mới, có luôn đất, giao liền. 487 Phan đình Phùng Saigon.

900.000đ nhà nhỏ rất xinh đủ tiện nghi như nhà lớn miễn trả giá xem nhà từ 6 giờ chiều trở lên. Số 339/41bis Trương minh Giảng S.g.

Bán căn nhà và quán hàng

6mx12m có garage xe hơi, Compteur điện nước riêng khu công chức yên tỉnh. Một sạp hàng số 69 đường Lê Lai ngay bến xe lam trung tâm Saigòn. Nhà 251/11 Lê quang Định Gia Định. ngay cổng văn phòng ấp Bắc Ái 5 vào hẻm 20m. cách ngã tư Bình Hòa 100m.

Nhà 1 tầng lầu đúc có giấy phép 4x25 luôn đất 115m2 sân để xe mặt lộ. yên tỉnh đủ tiện nghi đường Trương minh Ký GĐ. giá 3T8. Hỏi 25 Huỳnh quang Tiên Sg.

Dalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalat.

Bán Pharmacie

Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán rẻ

có điện nước đủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi sau Tiệm 260 Lê thánh Tôn Saigon.

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8. đầy đủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m) Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Bán 2 căn nhà mặt tiền. nhà trống giao liền hỏi số 45 đường Bình Thới Cholon.

Nhà bán rẻ 1 căn đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng. đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiền Vương.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc đổi nhà trong hẻm. hay đổi xe ít tiền. 361 Lý Thái Tổ Saigon.

Miền Trung vô. Xin ghé coi nhà lầu đúc suốt 97A đường Mai Khôi(hoặc 132/29 Nguyễn văn [illegible] cầu thang đá mài, 2 WC [illegible] 110 220. Cửa hàng 4mx8m. Sạp có điện thoại.

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Ba Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chẵn 1 phần 3 đất.

Nhà bán đủ tiện nghi, Hỏi 404 Phạm hồng Thái Chí Hòa, G.Đ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 220/41 Trương Minh Giảng (hông trường Đại Học Vạn Hạnh).

Ngay cửa 6 ngã lầu đúc. Số 356 đại lộ Minh Mạng Saigon 10 Bán mười hai triệu bảy.

Nhà 4 từng đầy đủ tiện nghi Bán khu Thương Mại (giá 11T). Hỏi 664 Pétrus Ký.

Bán gấp căn bìa 5.4x12m cách lộ 30 thước hai tầng rưỡi, điện nước riêng gần chợ, gần trường học 2 mặt tiền đường có chỗ để xe hơi. Đang khai thác 3 bàn bida huê lợi gần trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán hoặc đổi đủ tiện nghi cửa sắt. trồng cây. 4mx20m cư xá Phú Lâm B E.30

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất. kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Xem nhà 330/13 Trịnh Minh Thế Saigon.

Phố bán. Số 30A đường Phạm ngũ Lão mời ông trả 7 triệu đến thương lượng gấp.

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Rooms for rent dành cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 301 Công Lý.

Cần thuê 1 cửa hàng mặt tiền Phan thanh Giản khoảng Cao Thắng dài xuống đầu đường Minh Mạng tháng 25.000 đưa trước 1 năm. Xin liên lạc 454 đường Phan đình Phùng trong giờ làm việc.

Nhà ở dư 1 phòng cần cho mướn đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi số 78 Hoàng Diệu Saigon.

Cần thuê với điều kiện dễ một nơi có điện thoại để làm văn phòng. nếu rộng, có chỗ ở luôn càng tốt. Cần khu yên tỉnh hoặc trong hẻm lớn tại Trung tâm Saigon. Liên lạc Phượng Linh 212 bis Trương Minh Giảng Sg. trong giờ làm việc.

Phòng đẹp cho thuê. Đủ tiện nghi. Hỏi 750/25A Phan thanh Giản Sg.

4m.30x12m00

nhà 2 từng gần chợ trường học, đủ tiện nghi. cho thuê giá rẻ 120/67E Nguyễn Kim CL (mặt đường sân banh Cộng Hòa). Hỏi ông Hoàng.

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, giữa thành phố, tiện xe dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Cho thuê nhà rộng:3 phòng ngủ, phòng ăn. Điện nước tiện nghi, có sân rộng để xe. khu an ninh.Hỏi bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Cần thuê giá cao (khỏi tiền sang) một nửa cửa tiệm trung vùng Sg. Chợ Lớn để buôn bán mặt kính tại khu buôn bán hay thương xá. Liên lạc số 125 lầu 3 đường Phan-v-Trị Sg.

Văn Phòng cho mướn có bàn viết điện thoại Hỏi 617 Trần hưng Đạo (Nancy) Điện Thoại 51503.

Cho thuê 1 phòng nhỏ. 1 có độc thân 4000đ 1 tháng tại 85/36 Phát Diệm Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê. 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Cần thuê gấp một tầng lầu (2, 3 hoặc 4) trống suốt, lối đi riêng. (làm văn phòng) rộng ít nhất 60m2. hoặc tầng chót có [illegible] có thang máy. Xin gọi Ông Siêu ĐT 94986. suốt ngày đêm.

Phòng cho vợ chồng mướn tháng hoặc tuần Sạch mát tiện nghi. mặt tiền Bao điện nước giá rẻ. Hỏi 270 Pétrus Ký Cholon.

Cho thuê cửa hàng mặt tiền đường lộ. tiện mở Văn phòng, nhà Thuốc Tây hoặc Salon vespa, Honda, điều tiện để dàng. Xin liên lạc hiệu Việt Dũng 254 đường Triệu Đà Saigon.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Appt. đủ tiện nghi. 179F Lê văn Duyệt (chợ Đũi) Saigon.

Đường Sư vạn Hạnh 568 cho thuê nhà lầu đúc đủ tiện nghi.

Cho thuê phòng và appt. đủ tiện nghi tại cao ốc khách sạn 137 Minh Mạng Cholon.

Phòng cho mướn ở liền. 220 Trần Quí Cáp Sg

Phòng cho thuê nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Sg.

Lầu mặt tiền cho ngoại kiều mướn. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cho mướn nhà đủ tiện nghi do 19C Bùi thị Xuân chỉ dẫn.

Nhà cho Mỹ Kiều thuê đủ tiện nghi lầu 1 đường Nguyễn cư Trinh số 168B Saigon.

Phòng lầu đúc cho mướn 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho mướn : hướng xa lộ. lối đi riêng, tiện nghi. Kin Chi 25 Hàng Xanh (xế trước hot C.S. Hàng Xanh) Gia Định.

Apartment cho thuê ở đẹp 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng ăn phòng khách, bếp. đủ mọi tiện nghi có cả mặt tiền Đại lộ Trung Tâm Thành phố, gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Phòng cho nữ công chức hay vợ chồng son thuê. Hỏi số 611/3K Phan Thanh Giản vào buổi chiều.

Cần cho 2 nữ công tư chức độc thân mướn 1 gác, rộng đủ tiện nghi lối đi riêng. Bao điện nước 1 tháng 4.000đ. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định

CẦN VILLA VÀ BUILDING

Cần gấp 1 Villa và Building từ 30 đến 50 phòng từ 1500 đến 2000m2 có vườn, để mở văn phòng L/L Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định Điện Thoại 97353.

Cho ngoại kiều và nữ chiêu đãi viên thuê phòng đẹp và đủ tiện nghi 13.000đ-20.000đ Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ SG.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 554/7 Phan đình Phùng Saigon 3.

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Apartment 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Nhà lịch sự đứng đắn dành 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ. chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi C.L.

2000đ tro. 4000đ phòng đứng đắn. 281/26 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/27 Phan thanh Giản.

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi meublé, 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

APARTMENT cho mướn có đồ đạc tủ lạnh, nước nóng, bếp gaz, đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Saigon.

Một Phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon. Hỏi từ 8g sáng đến 19g.

Phòng từng lầu Tư cho Ngoại Kiều và CDV thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 265/1B Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi lầu đúc xinh, vừa 2 vợ chồng ít con hoặc Sinh Viên, 215 cư xá Chu Mạnh Trinh. Hỏi 187/401/4A Chi Lăng Phú Nhuận (qua khỏi chùa Vạn Giáp một chút).

Nhà cho thuê hoặc bán, có điện nước 20mx2m5. Hỏi số 57 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Hai Phòng tiện nghi lối đi riêng : 8000đ — 5000đ đặt cọc 3 tháng, dành cho độc thân, vợ chồng son, 136/26 Trần quang Diệu Sg 3.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

1 tầng lầu rộng rãi đủ tiện nghi, bếp gaz, nước nóng. tủ lạnh. Khu yên tỉnh. 3bis cư xá Đô Thành, Vào cửa cư xá (nằm bên đường Phan Thanh Giản) quẹo trái liền nhà bên tay mặt. Bao luôn điện nước 28.000đ 1 tháng.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tỉnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 50.000 đến 150.000đ 1 tháng.Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Con Gà tre Ô Tía

HOÀNG CAO TRUNG

THẰNG Lập dầy cánh cổng vào trong sân, dựa cuốc cạnh gốc Mãng cầu, miệng cục cục gọi con gà Ô Tía đang bới đất giữa bầy gà con trên luống khoai lang gần đó. Nó thò tay vào bọc nylon bốc vài con trùng đất nhử bầy gà chạy lại. Bầy gà nghe chủ gọi tíu tít ùa cả phóng lên đớp mồi từ tay Lập, nó gạt đám gà con, ôm lấy con Ô tía và thảy xuống sân một mớ trùng đất đoạn bước vô nhà sau.

Con ô tía cục cục trên tay, Lập vuốt bộ lông láng mướt của con gà, gạt đất bám quanh mép con ô tía. Đặt nhẹ chàng gà tre vào chiếc lồng xinh xắn, Lập đổ trùng ra đất, lựa những con ngo ngoe đưa vào kế lồng, con ô tía coi bộ tham lam trước miếng mồi dễ nuốt. Và chỉ năm phút sau, bầu diều nó phình ra, quay mặt tìm cóng nước gần đó. Lập thu dọn sạch sẽ rửa tay rồi trở ra nhà ngoài Ông Năm Hưởng vừa đánh chiếc xe bò chở đầy rạ đậu ngoài sân, tháo càng xe khỏi cổ cặp bò, gọi Lập :

— Mày dắt cặp bò vô chuồng cho ba, con ! Cột dây vào cọc cho chắc nghen !

— Má đâu rồi ba ?

— Má mày về tới bây giờ. Bả còn ghé chợ nữa mà !

— Lúa đập chiều nay hết rồi sao ba ?

— Ừ xong rồi.

Ông Năm Hưởng hốt rạ trên xe chất thành đống mé sân. 4 mẫu ruộng đất, bữa nay kể như tạm hoàn tất. Năm nay tương đối được mùa, nhứt là ruộng nhà lại nhằm vùng đất thấp màu mỡ, số lúa thu hoạch được kể nhứt nhì trong vùng xã Tuyên Thạnh này ông bà hể hả mỗi lần nhìn vào lẫm lúa đầy ắp choán gần hết gian hàng sau.

Kết quả sự tận tụy dốc lòng của hai vợ chồng ông. thằng Lập và cặp bò quí là sự đền bù xứng đáng xấp xỉ 500 giạ lúa. Ông dự tính sau khi bán hết số lúa, mua chiếc máy cày cỡ nhỏ để đỡ công nặng nhọc cho cặp bò về già.

Nghe bà con trong xã nói máy cày rất tiện lợi mà không hao tốn bao nhiêu. Còn căn nhà cũng cần sửa đổi chút ít, nhứt là lợp lại mái lá cũ nát kẻo mùa mưa tới. Sau nhiều năm vất vả, bây giờ ông mới dám nghĩ đến việc mua sắm, dù là sắm những thứ ích lợi thiết thực cho đời sống. Ông mỉm cười nhủ thầm « Qua cơn bĩ cực phải tới hồi thái lai chớ ! »

Thằng Lập nhớ tới bác Tám Thưa, Ngày mai rảnh nó phải mang gà tới nhờ bác Tám chuốt cựa mới được. Nó muốn o bế con Ô-tía từ nay đến ngày có trận thư hùng quyết liệt với gà thằng cuLé ở xóm dưới vào sáng chúa nhựt đây. Cu Lé đã quyết tâm phục hận kể từ khi gà nó bị con Ô tía đá đui hết một mắt chạy dài hồi tháng trước. Lập nhất định không thể để ai hạ nó được, suốt ngày nó chỉ nghĩ và chăm sóc cho con gà tre đã từng thắng nhiều trận đem hãnh diện lại cho nó.

Ngoài công việc đồng áng, Lập có một thú vị duy nhất là con gà tre ô tía, hết cuốc đất kiếm mồi cho gà, nó lại về tỉa lông chuốt cựa và ngắm cái dáng hùng dũng mỗi lần gà đập cánh gáy.

Vào mỗi sáng chúa nhật, nó và thằng em Lở, thường ôm gà qua sân nhà bác Tám Thưa cáp độ. Lở cũng rất mê đá gà. nó cưng con Ô Tía không kém anh nó, Ba má tuy không ngăn cấm hai đứa mê chọi gà, nhưng thằng Lở còn đi học nên không thể [illegible] Lập.

Con Ô Tía đến nay vừa đúng một tuổi. là một trong số tám anh chị em nhà gà. Mẹ nó là một chị gà mái tre lai gà nòi được ông ngoại Lập cho đem về nuôi vào dịp hè năm ngoái về quê ngoại. Chị gà mái này đẻ đâu được hơn chục trứng. Lập cho ấp hết nhưng chỉ nở được 8 con. Càng lớn con Ô tía càng nổi bật hơn mấy anh em kia. Bác Tám Thưa có lần qua chơi nhà Lập cũng phải tấm tắc khen con Ô Tía và khuyên nó cách chăm sóc nó đặc biệt. Do đó sau khi bác [illegible] bán hết lũ gà tre con thì Ô tía được 2 anh em Lập giữ lại, mua lồng nhốt riêng và chăm sóc từng miếng ăn thức uống.

Con Ô tía mỗi ngày mỗi tỏ vẻ oai vệ, uy mãnh. Thân hình gọn ghẽ ẩn sau bộ lông với sắc tím óng ánh pha lẫn màu đen láng mượt. cái đầu hơi cục mịch lơ thơ vài sợi lông măng hai bên mang tai, tương phản màu đỏ từ cổ lên đến mào là cái mỏ cong ngắn và đen cứng ngắt. Cổ với bộ lông mềm mại phủ kín sẵn sàng xù lên những lúc chàng ta nổi máu anh hùng khi gặp một chàng gà lạ mặt : tròng dữ dằn như muốn ăn tươi nuốt sống ngay địch thủ.

Thằng Lở thích nhứt cái bộ lông cổ hay xù lên đó. Càng dữ dằn hơn là đôi cánh tỏ vẻ oai vệ xệ xuống rừng rảy một cách nhịp nhàng theo mỗi bước chân chậm chạp chắc nịch. Đôi chân xam xám lộ 2 cái cựa hơi cong cong nhọn hoắt chỉ chực đâm lủng bụng địch thủ. lớp vảy coi như những miếng giáp sắt che chở đôi chân và bộ móng nhọn chính là vũ khí đáng ngại mỗi lần xáp trận.

Một nửa đùi trở lên bụng là hai bắp thịt rắn chắc. trụi lông phô khoảng thịt đỏ thẫm đầy sinh lực. Thỉnh thoảng Lập lại nghe lời bác Tám cắt tỉa đám lông khoảng dưới bụng ra đùi cốt tạo cho con gà dáng dấp nhẹ nhàng bay nhảy. Đuôi nó chứng tỏ sự hùng dũng vươn chùm lông vũ dài và cong vòng. có vài sợi phủ gần chấm đất Đặc biệt là giọng gáy. nó có thể gáy bất cứ lúc nào hứng. giọng gáy kéo dài như muốn khiêu khích địch thủ.

Liếc mắt thấy địch thủ đứng đằng xa là nó đã đập cánh gáy vang trước khi từng bước chậm chạp tiến tới. Nó có vẻ dạn dĩ với cậu tiểu chủ và chưa từng bao giờ chạy mặt trước một địch thủ xấp xỉ đồng hạng nó. Nhiều tay chơi gà ở các xã ấp kế cận từng biết danh con Ô tía hứa hẹn nhiều dịp dụng độ nảy lửa. Lập nhớ lại buổi cáp độ với gà của thằng Cu Lé ở dưới ấp Rạch Bàn bữa hôm. Trước trận đấu, Cu Lé huênh hoang cùng mọi người con gà tre của nó vô địch xóm Rạch Bàn, từng hạ nhiều danh thủ trong các xóm. nó thách thằng Lập đá bắt xác và hứa chắc trong vòng tàn một đoạn nhang là gà thằng Lập phải chạy dài.

Lập tức tối với sự khinh miệt Để coi tao sẽ cho mày biết tay, hết phách lối nghe cu Lé. Lập định nhận lời thách thức nhưng em nó không chịu. Lở rất thương con Ô tía, hơn nữa con gà kia coi bộ dữ dằn lắm, một cặp cựa cũng đủ ăn đứt gà này rồi tướng nó lại lớn hơn con Ô tía, Lở nghĩ rằng cu Lé không nói ngoa con ô tía sẽ bị hạ trong nhấp nháy. thì rằng chịu thua trước là hơn

Lập trái lại không nghĩ như em nó, vì trước đây nó có coi gà cu Lé đá mấy độ. biết lối đánh không hơn con Ô-tía được. dù rằng con kia có mạnh bạo, Ô tía chỉ cần chịu đựng lúc đầu là sẽ không thua. Lập muốn cu Lé và mấy thằng xóm dưới biết nó không hề sợ mặc Lở cản ngăn, Lập quyết định so tài và giao hẹn bắt cần biết được thua là đủ rồi, không cần bắt xác.

Cu Lé cũng đồng ý. thế rồi trận thư hùng diễn ra. Tụi nó nhờ bác Tám Thưa làm trọng tài, dùng đoạn nhang phân làm 3 hiệp. dưới sự chứng kiến rất đông khán giả 2 phe quây xung quanh vòng đấu. Có thể nói đây là trận đấu tranh tài cao hạ anh hùng của 2 xóm.

Sân nhà bác Tám Thưa chật ních khán giả đua nhau bắt cá, cũng có nhiều người lo cho con ô tía vì thấy [illegible]. Cuộc đấu bắt đầu, ô tía gáy vang trước khi nhập trận, chàng gà kia cũng không vừa, sau vài giây thủ thế, nó chứng tỏ được bản lãnh đòn thế và những cú đạp khủng khiếp. Nó tấn công con ô tía tới tấp khiến thằng Lở lo thầm trong bụng, chắc gà mình khó chịu nổi dưới hiệp [illegible]. Lở [illegible]

(Còn nữa)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

BẾP LỬA

NGUYỄN HIỀN (Q.G.N.T Huế)

EM thức dậy sau một cơn ngủ mê thật dài. Bên ngoài trời vẫn còn mưa, cơn mưa nặng hạt kéo dai dẳng từ sáng sớm đến chiều tối. Những cơn gió thổi tạt mạnh vào khung cửa sổ làm em thấy lành lạnh. Em đưa tay khép hai cánh cửa lại Một nỗi buồn thoáng hiện về miên man trong hồn. Những ngày tháng sống xa trường yêu bạn cũ. lòng em thấy trống trải và buồn nhớ vô cùng Em chợt nghe nuối tiếc những chiều nào đó cũng mưa tầm tã như thế này em được ngồi ấm áp trong lớp học cùng bạn bè nhai me chua, mắt thì cùng hướng lên bảng đen nghe thầy giảng. nhưng hồn thì thả lửng lơ theo những giọt mưa nặng hạt rơi đều trên mái tôn lớp học. Bây giờ đã xa rồi. đã hết được cùng sống vui vẻ bên nhau.

Mỗi đứa sống mỗi nơi để giờ em nghe thương nhớ lạ thường. Cơn gió thoáng lành lạnh em vội vã bước xuống giường khua guốc đi tìm áo len mặc vào. Nghe tiếng động nội em đang ở dưới bếp lên tiếng

— Con dậy rồi đó hở Lành ?

— Dạ.

— Xuống đây với nội con.

— Dạ.

— Mặc áo len xong vội vã mình em bước chân xuống bếp đến gần bên nội. Em mệt mỏi đưa tay dụi mắt. Nội đang ngồi gần bếp lửa. nội đưa đôi tay già nua chụm thêm củi vào. Ánh lửa bừng sáng lên. ngọn lửa làm ấm cả gian nhà bếp. Em gài khuy nút cổ áo len lại mệt mỏi hỏi nội.

— Nội làm gì thế nội.

Nội ngưng thổi lửa ngước nhìn em đôi mắt lòa ướt lem nhem nước mắt.

— Rang bắp con à. Đau gì không sao mà con ngủ dữ vậy ?

Em đứng thờ thẫn bên nội trả lời :

— Không gì cả nội à. Thấy buồn buồn chả làm việc gì cả nên ngủ một giấc vậy thôi.

Bên ngoài trời đã tối tự hồi nào. Cơn mưa chưa tạnh ả. Những giọt mưa vẫn rỉ rả rơi xuống hàng nước ở trước hiên Khu vườn đắm yên trong đêm mưa buồn tĩnh mịch Em nhẹ thở hơi ấm, hơi thở xòa trắng trong vùng không khí trước mặt. Em ngồi xuống bên nội. Nội vẫn lặng yên đưa đôi tay già nua nhăn nheo đun củi thêm vào bếp lửa Thỉnh thoảng nội cúi đầu xuống thổi hơi vào bếp lửa, ánh sáng cháy bừng lên những than củi kêu tí tách dễ thương vô cùng.

Em cất tiếng thì thầm.

— Ở vùng quê này buồn quá nội à.

Nội ngưng chụm lửa hiền từ nhìn em.

— Con buồn à.

— Dạ.

— Bộ con nhớ nhà sao.

— Dạ. Nhớ quá nội à.

Nội thoáng nét buồn buồn trên khuôn mặt làn da nhăn nheo. Như thoáng có một nét đau thương diệu vợi về trong đôi mắt hiền từ. Ánh lửa chợt sáng bừng lên vuốt những sợi tóc bạc trắng trước vầng trán khô cằn. Đôi mắt nội lặng lẽ nhìn ra bên. trời mưa to thêm.

Giọt mưa nặng hạt thi nhau rơi rôn rả trên mái tranh thật đều. Bao nhiêu năm rồi, biết bao nhiêu người đã lìa bỏ quê hương này để đi lập nghiệp ở các xứ thành phố. Họ đi 1 cách lặng lẽ không có một chút gì nuối tiếc với quê hương nghèo nàn [illegible] mình. Còn lại số ở lại biết bao [illegible] Vì chiến tranh tất cả. Nội không còn [illegible] tay khuấy mạnh đũa. Trên chảo đựng đầy cát, những hạt bắp bắt đầu nở của bắp lách tách nghe êm tai vô cùng. Em đưa tay vuốt nhẹ những sợi tóc mềm lòa xòa trước vầng trán. Tóc con gái bao giờ cũng thật mềm. Em thoáng nghĩ và khẽ mím môi mỉm cười một mình. Nụ cười vu vơ buồn chán. Nội lặng lẽ nhìn bắp nở. Tiếng nở lốp bốp làm nội vui vẻ.

— Bắp nở trắng đẹp quá Lành há.

— Dạ.

Nội dùng đũa khều khều hạt bắp đã nở, đưa lên miệng thổi cho bớt nóng rồi thổm vào miệng nhai bỏm bẻm. Xong nội chụm củi thêm vào bếp lửa. Hơi lửa làm em thấy ấm ấm. Bên ngoài vẫn còn mưa. Mưa như lớn hơn. Nội gắp những hạt bắp nở bỏ xuống bát để riêng. Nội cười hiền từ. đưa bát đựng bắp nở cho em. nhìn em thúc.

— Ăn đi con. Nhai cho ấm.

— Dạ. Để đó con nội.

Em nhanh nhẩu trả lời rồi đưa tay bốc bắp. xoa nhẹ rồi bỏ vào miệng. Những hạt bắp sượng nóng thật ngon lành, Em vui vẻ nhai những hạt khác tiếp. Nội dùng đũa đỡ chảo rang bắp xuống đất Bắp vẫn còn nở lốp bốp. Nội khều đũa gắp những hạt bắp nở trắng bỏ thêm vào bát rồi thúc

— Nhai đi con.

— Dạ.

— [illegible] không.

— Ăn nội à. Ngon quá. Nhai sao không biết chán đến nội à.

Nội nhìn em tươi cười.

Thế mai con lên tỉnh đi nội gói theo cho con một gói để ngồi nhai trên xe nhá...

Tự dưng sao cổ em nghe đắng đắng Hạt bắp như còn nghẹn ở cổ. Niềm chua xót dâng ngập cả hồn người. Em đau khổ nhìn nội. Nội vẫn thản nhiên dùng đũa khều bắp. Sáng mai con phải lên với gia đình ở thành phố để tiếp tục việc học hở nội ? Rồi để nội sống một mình những đêm mưa gió như thế này hở Nội ? Nội ? Nội buồn không nội Sao nội thản nhiên vậy. Biết khi nào con sẽ trở về thăm nội lại hở nội ?

Nội già yếu quá rồi mà sao nội không lên sống với ba má con hở nội ? Những câu hỏi miên man quay cuồng trong đầu em. Mắt em bỗng mằn mặn. Em nhìn nội. Vóc hình dáng già nua, lủ khủ như thây nào. Mắt nội bao giờ cũng chan chứa tình thương hiền từ. Đôi tóc muối tiêu thay đổi bởi tuổi đời. Nội nhúm thêm lửa. Bên ngoài trời tối câm, mưa lớn, mưa to cả đất đai. Ánh lửa chợt bừng lên thật rực rỡ, thật nóng ấm.

— Thêm.. thêm củi nữa đi nội. Sao tự dưng.. tự dưng con thấy lạnh ghê nội à,..

Thơ trẻ

Đối diện cô đơn

Cô đơn bao phủ,
Bóng đổ một mình,
Dưới hàng cây.
Nắng vệt dài, vệt ngắn
Đường bóng rọi lung linh.

xXx

Hạ trắng tràn đầy màu áo trắng
Nắng nhẹ buồn khi ve cất tiếng than
Ve ơi ! nhớ bãi trường yêu dấu
Ngày cũ thơ ngây sao qua vội vàng ?

VÕ THỊ MẪN

Hè chia ly

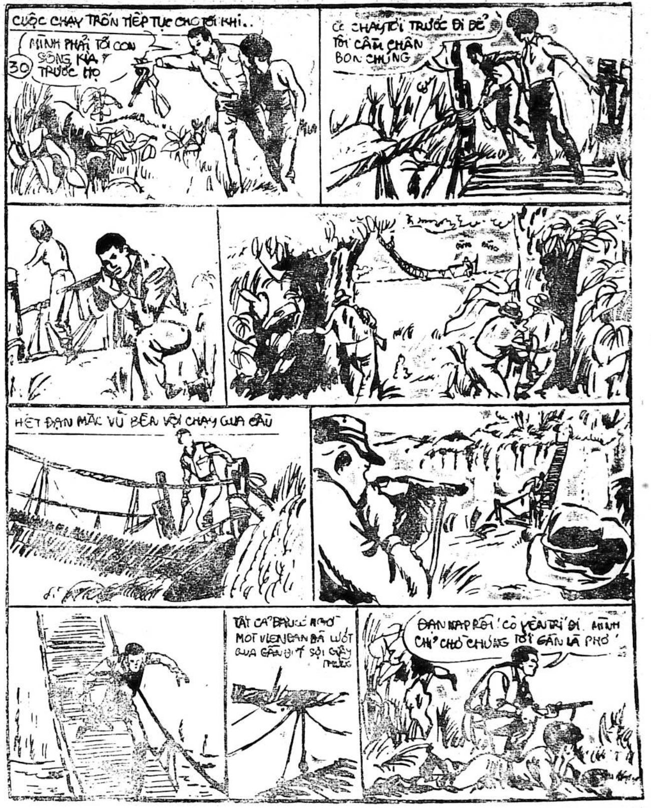
(Trao cả CTMN)

Có phải rồi [illegible] mây vỗ dập dìu
Ve rồi [illegible]
Bão vàng mưa [illegible]
[illegible] còn thương yêu
Thầy ơi [illegible]
Ve rồi khúc ca thương [illegible]
Giờ đây chia cách tâm tư
Thầy ơ. sầu nào vẫn chưa người
Có lẽ rồi em sẽ xa thời
Cho thầy, cho bạn, cho ngày mơ
Dấu thư ý vụng. vấn không trọn
Viết những gì đây biết thân thì

Viết ngày 23-4-72.

VŨ ĐỨC VIỆT

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


CUỘC CHẠY TRỐN TIẾP TỤC CHO TỚI KHI..
30
MÌNH PHẢI TỚI CON SÔNG KIA TRƯỚC HỌ
CỐ CHẠY TỚI TRƯỚC ĐI ĐỂ TỚI CẦM CHÂN BỌN CHÚNG
HẾT ĐẠN MẮC VŨ BÈN VỘI CHẠY QUA CẦU
TẤT CẢ BẮC NGỜ MỘT VIÊN ĐẠN ĐÃ LƯỚT QUA CẦN BỊ ĐỨT SỢI DÂY THÉP
ĐẠN NẠP RỒI ! CỐ YÊN TRÍ ĐI. MÌNH CHỈ CHỜ CHÚNG TỚI GẦN LÀ PHƠ

ĐOẠN HỒN ĐAO

(84) TÔ-NGỌC

Lão bọ xít ngửa mặt lên trời cười khành khạch :

— Từ bé đến giờ ta lưu lạc giang hồ chưa nghe thấy một chuyện nực cười như vậy...

— Có gì mà nực cười...Lão cánh cam hỏi.

Lão bọ xít lại cười to hơn, nói lớn :

— Cả hai lão huynh đều không có họ hàng hang hốc gì với tên tiểu tử hôi thối ong vò vẽ mà lại đi bênh vực nó thì là một cái nực cười.,. Rồi thì lấy cớ phó hội đề ra cái điều tôn trọng võ lâm, không nên động thủ tại lãnh địa của Đoạn hồn giáo lại là một điều đáng nực cười nữa.., Mụ trăm phu ác sát đó là cái gai của võ lâm cần phải nhổ đi, mà mấy vị lại tới đây để phó hội, về phe về hùa với mụ ác sát đó thì còn gì là nghĩa khí của võ lâm nữa ..

Hai lão bọ dừa và cánh cam nghe giọng lưỡi của lão bọ xít thì biết lão ta tới đây mục đích gây sự chơi. Cả hai người tuy xưa nay không phải là chính nhân quân tử gì, nhưng thật tình thì cả hai chỉ tới đây thăm dò tình hình ra sao mà thôi chưa có bọn hung qui thuận hay là hợp tác với mụ ác sát. Nay nghe lão bọ xít nói huỵch toẹt những điều đó kể đó ra, tuy lão ta không chửi bới nhưng cái giọng nói như vậy thì còn bằng mấy chửi bới, nên cả hai lão bọ dừa lẫn cánh cam đều tức học lên.

Lão bọ dừa liền cất cao giọng hỏi :

— Lão huynh định gây sự với bọn đệ chăng ?

Lão bọ xít đáp lời tức thời :

— Trung ngôn nghịch nhĩ...Lời nói thẳng thường hay mích lòng, khó nghe . Nếu lão huynh cho những lời của đệ là khó nghe thì cái đó là quyền của lão huynh...

Lão bọ dừa hung hăng tiết ra là vậy mà nghe lão bọ xít cũng khó đáp lời được. Bởi chẳng mình lại tức giận một lời nói thẳng hay sao. Đứng lên bênh vực tráng hán ong vò vẽ thì lão cũng chẳng ăn cái giải gì ..Mà còn mang tiếng với võ lâm Lão cánh cam cũng nghĩ như vậy.

Lão xén tóc thấy lão bọ xít dùng lời nói mà giải tỏa được sự tham chiến của hai lão bọ dừa và cánh cam, thì cũng phục thầm lão bọ xít là người có miệng lưỡi khôn ngoan. Nhưng đích thân lão xén tóc cũng không dám xía vào, e mang tiếng với võ lâm và danh tiếng riêng của cá nhân mình còn gì nữa. Nên lão ta cứ đực mặt ra mà nhìn.

Lão bọ xít nhìn quan cảnh đó hiểu ngay tự sự. Lão là người gian ngoan và hung hiểm...Bảo lão là phe tà cũng đúng mà lão là phe chính cũng đúng. Lão ta thấy bọn thủ hạ ong vò vẽ đang bao vây lấy lão thì liền ngọ nguậy đôi râu bị chặt [illegible] mà nói :

— Hà hà..,Tiểu đệ chỉ xin ba vị đại huynh đứng ngoài vòng cho...Tiểu đệ sẽ sửa trị mấy tên nhãi này...Chúng tưởng chúng học được Thôi tâm chưởng là tiểu đệ sợ [illegible] sao...Mấy tên này đúng là mấy tên chuyên sui nguyên dục, chúng đã từng làm tan tành hắc cầu cung, bây giờ lăm le gia nhập Đoạn hồn giáo thì cũng chẳng ngoài cái ý định chiếm đoạt Đoạn hồn giáo..Hà hà...Tiểu đệ diệt cúng ngày hôm nay tức là giúp cho mụ trăm phu ác sát đó...Mụ ta sẽ phải tìm tiểu đệ cảm ơn là đúng khác ấy chứ lị..Tiểu đệ vốn không phải là người thâm hiểm, nên thay vì để cho bọn ong vò vẽ này phá [illegible] bọ ngựa, thì tiểu đệ diệt trước giùm đó..hề hề..

Những câu nói của lão bọ xít tuy hài hước nhưng cũng có phần đúng lý. Và như vậy càng khiến cho tráng hán ong vò vẽ cùng bọn thủ hạ tức khí xung thiên.

(Còn nữa)

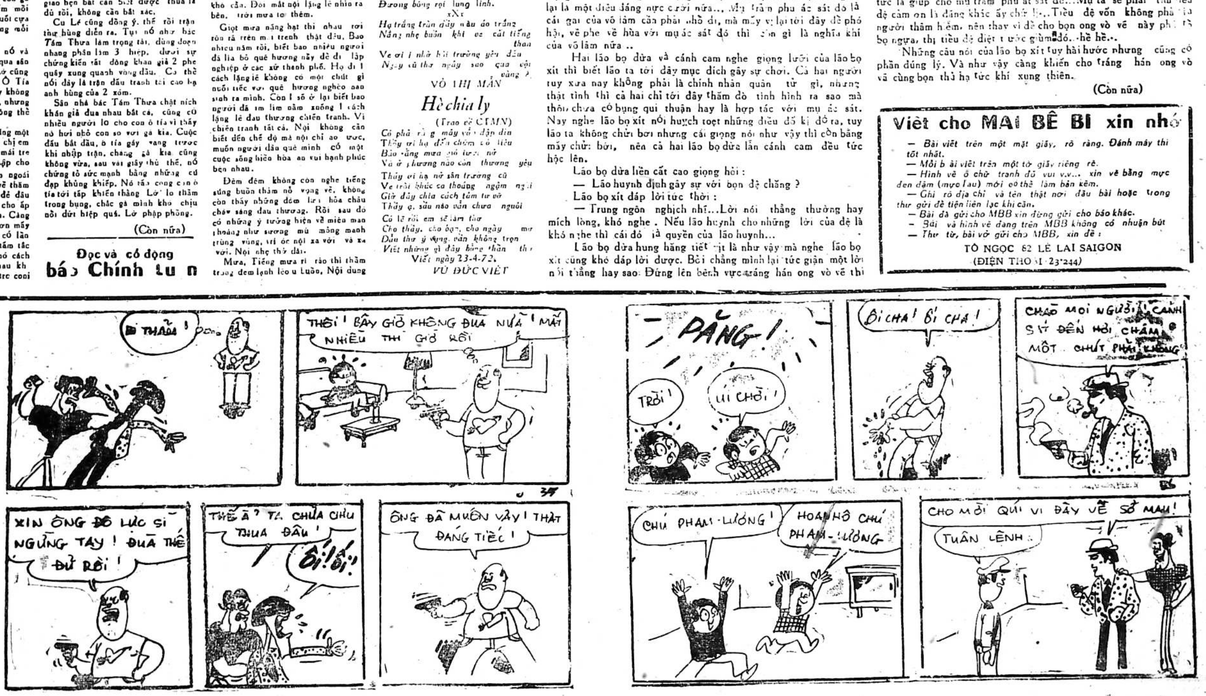
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
- Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
- Hình vẽ ở chữ tranh đố vui vẻ... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực tàu) mới có thể làm bản kẽm.
- Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
- Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
- Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
- Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


Ô THẦY !
THÔI ! BÂY GIỜ KHÔNG ĐÙA NỮA ! MẤT NHIỀU THÌ GIỜ RỒI
ĐÀNG !
TRỜI !
ÚI CHƠI !
ĐI CHA ! ĐI CHA !
CHÀO MỌI NGƯỜI ! CẢNH SÁT ĐẾN HỎI CHÂM MỘT CHÚT PHẢI KHÔNG
XIN ÔNG ĐÔ LỰC SĨ NGỪNG TAY ! ĐÙA THẾ ĐỦ RỒI !
THẾ À ? TA CHƯA CHỊU THUA ĐÂU !
ĐI ! ĐI !
ÔNG ĐÃ MUỐN VẬY ! THẬT ĐÁNG TIẾC !
CHÚ PHẠM-LƯƠNG !
HOAN HÔ CHÚ PHẠM-LƯƠNG
CHO MỜI QUÍ VỊ ĐÂY VỀ SỞ MAU !
TUÂN LỆNH !

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Tháng 2 năm thứ nhất niên hiệu Đồng Trị, Chương đem quân Hoài dũng đến An Khánh. Tăng quốc Thuyên cùng với em là Tăng quốc Bảo cũng đem quân Tương dũng kéo sang. Thế là ba quân tề tựu. Thống soái Tăng quốc Phiên quản hạt miền Đông Nam lúc này mới có đủ tinh binh mãnh tướng thực hiện được cái hoài bão «Bình Tây sát Tả» của mình nghĩa là đuổi cho bằng hết bọn quỷ trắng phương Tây và diệt cho kỳ sạch bọn Tà đạo ma giáo ngoại lai !

Quân nhiều lương đủ, thống soái Tăng quốc Phiên liền phân binh phân nhiệm để phát động một chiến dịch đại qui mô tiêu diệt quân tóc dài. Lộ quân tiến đánh Giang Ninh được Tăng quốc Thuyên thống lãnh có hai lộ thủy sư Dương tải Phúc và Bành ngọc Lân phụ tá. Lộ quân tiến chiếm Giang Tô do Lý hồng Chương chỉ huy có thủy sư của Hoàng dực Thăng phụ tá Lộ quân khôi phục Chiết giang qui cho Tả tôn Đường điều khiển, có Niết Ty Quảng tây là Tưởng ích Phong được biệt phái đem quân bản bộ tới đây trợ chiến. Ngoài ra ở nhiều vùng khác như suốt giải Lư Châu thì giao cho Đa long A lo việc tiêu diệt suốt giải Ninh quốc thì giao cho Bào Siêu tảo thanh suốt giải Dư Châu thì giao cho Lý tục Nghi lúc đã được điều nhiệm Tuần phủ An Huy. Tất cả những lộ quân quan trọng trong việc chinh tiễn tiêu diệt quân tóc dài ngoại đạo này đều do Tăng đại soái thống lãnh.

Ngoài những lộ quân này ra ta còn thấy một số đơn vị khác tuy không nằm trong hệ thống chỉ huy trực tiếp của Tăng đại soái nhưng vẫn nằm trong kế hoạch diệt địch chung của ông đó là Viên Giáp Tam ở Hoài Thượng Đô Hưng A ở Dương Châu Phùng tử Tài ở Trấn Giang.

Binh uy của Thống soái Tăng quốc Phiên chẳng mấy chốc truyền khắp miền Hoa nam quân tóc dài nghe mà lo sợ chán ngán. Từng toán lương dũng xưa nay vốn có tâm không chịu ngoại đạo hưởng ứng phong trào Bình Tây sát Tả tự động đến đầu quân như nước. Nhờ đó quân Tướng Hoài của Tăng Đại Soái chỉ trong vòng mấy tháng mà đã trở thành đông đảo rộng lớn lẫy lừng.

Chẳng bao lâu tiệp phi báo về đại bản doanh Thống soái như bươm bướm quân tóc dài bại trận khắp nơi. Tướng tóc dài Trần ngọc Thành (Tứ nhãn cẩu) bị Đa Long A đánh bại về sau bị bắt và bị hành quyết tại phủ về huy tỉnh Hà nam Ngọc Thành chết thái bình thiên quốc mất một danh tướng miền Sở Hoàn mất một tay cự phách chống quân Thanh.

Đã thế mất Ninh quốc, thái bình thiên quốc lại bị Bào Siêu công phá đuổi phụ vương Dương phụ Thanh chạy có cờ...

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TRONG Ổ MA, KIẾM KHÍ TUNG HOÀNH.

Hoàng Diện Phong Cái cũng có cùng một cảm nghĩ trên ông ta biết thế chưởng vừa rồi Hứa Thiên Long xử dụng từ dưới đánh lên, là chiêu thức trong Bối Diệp Kinh. Chỉ một Hứa Thiên Long mà đã lợi hại như vậy, nếu hỏa Thần Giáo Chủ đích thân xuất mã thử hỏi còn ai đương đầu cho nổi?

Nghĩ tới đó, bất giác ông ta vô cùng kinh sợ.

Một chiêu đã qua, Hứa Thiên Long với Hoàng Diện Phong Cái lại cách xa nhau đến hơn hai trượng. Cả hai đều không dám sơ hốt.

Hoàng Diện Phong Cái ngầm vận Trấn Thiên Tâm Pháp còn Hứa Thiên Long đang hội tụ Bối Diệp Kinh, cả hai đều chuẩn bị chỉ một thế đánh bại đối phương tức thì.

Mặt bên Cát Đạt Tố với Hà Ngọc Trì nếu so về công lực, thì Hà Ngọc Trì còn kém Cát Đạt Tố rất xa, nhưng Thiên Sơn Kiếm Pháp với Thiên Sơn Bộ Pháp đã nổi danh linh xảo thần tốc khắp thiên hạ, nàng đương đầu không nổi liền xử dụng thân pháp quỷ dị ấy chạy vòng quanh Cát Đạt Tố như chong chóng. Trong nhất thời Cát Đạt Tố cũng không làm gì được:

TÚY HÒA THƯỢNG BỊ QUẦN TÀ VÂY CÔNG.

Bấy giờ người bị nguy ngập nhất là Túy hòa thượng.

Tôn Kha Ba, Lão Vu Bà, Cô Lâu giáo chủ. Lục Thiềm Thừ Bàng Quân bốn người trước sau phải trái cùng giáp công tới tấp

Kinh Kha Kiếm Kích Đồ Giả có lợi hại đến đâu cũng chẳng làm được trò trống gì.

Giữa lúc đang nguy cấp, chợt nghe thấy bên ngoài có người la lớn:

— Ở đây này, ở đây này! A! Họ đang giao đấu với nhau!

Túy hòa thượng bấy giờ đang dùng toàn thần chiến đấu chống chỏi cơn nguy nan không dám phân thần.

Hoàng Diện Phong Cái đấu với Hứa Thiên Long, đôi bên có qua có lại, nên rảnh rang hơn đôi chút, liền quay đầu lại nhìn. Ông ta thấy xuyên Địa Thử Trần Tứ, Hải Đề Sa Ngư Lý Cửu, Tam Thủ Thần Thâu Giản lão nhị, Ngữ Minh Thượng Nhân cùng tới nơi.

Hoàng Diện Phong Cái mừng rỡ la lối om xòm:

— Ngữ Minh lão hữu, sao đến bây giờ mới chịu tới?

Ngữ Minh Thượng Nhân đáp :

— A di đà Phật! Hổ thẹn thay, hổ thẹn thay, thực là con người sinh ra ở đâu mà chẳng gặp, oan gia gặp nhau trong ngõ hẹp!

Hoàng Diện Phong Cái nói :

— Thôi đừng đánh rầm rít nữa, lão rọc ngươi thử nói cho mỗ nghe xem, cái gì là oan gia gặp trong ngõ hẹp! Chà! Hảo tiểu tử, chiêu này của ngươi cò quái quá, là chiêu thứ mấy trong Bối Diệp Kinh thế ?

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37871
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Năm 15.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Sáu 16-6-72

B.S Nguyễn Hữu Phiếm	237	đường Trương Minh Giảng	SAIGON
— Nguyễn Đan Quế	126	— Đồng Khánh	CHOLON
— Lê Huệ Hiếu	13	— Yên Đỗ	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi người ta muốn xây dựng lại một thành phố hoang tàn vì chiến tranh

(Tiếp theo và hết)

★ TRỌNG TẤU

Công cuộc xây cất thí nghiệm nói trên đã thành công rực rỡ cho đến nỗi bộ sở quan đã quyết định từ nay về sau sẽ dùng phương pháp đó để xây cất nhà cửa trên toàn thể các thành phố ở Pháp.

Trong sự cố gắng cải tiến phương pháp làm việc. Perret không gặp một trở ngại nào. Người ủng hộ Perret nhất là tu viện trưởng Marie Ông là một vị thầy tu có một thân hình khá lực lưỡng, và mỗi lần bước lên giảng đàn người ta có cảm tưởng như ông là một võ sĩ đang thượng đài vậy. Tất cả những công tác xã hội của vị tu viện trưởng thành phố Le Havre đã không ngớt làm cho dân chúng tỉnh đó phải ngạc nhiên. Trong thời kỳ thành phố này mới khởi công tái thiết, ông đã sống chui rúc trong nhà thờ nhỏ cất bằng mái tôn để trông coi xây cất một nhà thờ tương lai trong thành phố Le Havre mới. Dự án của kiến trúc sư địa phương là Andigier đối với ông tỏ ra không được «bạo» cho lắm. Ông định nhờ thằng Perret. Và một bữa nọ, kiến trúc sư nói trên đã đến thăm tu viện trưởng. Perret bảo cho ông này biết.

— Tôi có một kiểu nhà thờ cho cha đây. Một kiểu nhà thờ gần như vuông ở giữa có 1 lầu chuông trên có chiếc thập tự giá.

Vị tu viện trưởng tỏ vẻ rất hài lòng đáp ;

— Hay lắm. Như vậy tôi có thể lập bàn thờ ngay ở giữa phía bên dưới lầu chuông.

Vào lúc đó tên phụ thủ trong giáo đường bỗng đi vào cho vị tu viện trưởng hay là chiếc đèn chầy ngày đêm trong chỗ hát kinh giáo đường đã bị tắt vì điện nổ cầu chì.

Perret ngạc nhiên hỏi:

— Sao? Ngọn nến thiêng liêng của cha mà lại làm bằng một ngọn đèn điện à ?

Vị tu viện trưởng đáp :

— Sao lại không được ? Ông muốn một ngôi nhà thờ theo kiểu hình vuông với những gác chuông hình tháp giáo đường Hồi giáo thì tại sao tôi lại không được dùng đèn điện thấy lửa thiêng ? Nhà thờ cũng có quyền làm theo kiểu tân tiến chứ !

Sau cuộc đàm thoại đó, Perret tỏ ra rất có cảm tình với vị tu viện trưởng Về phía tu viện trưởng Marie ông chợt nhận ra rằng trong cái con người phản đối giáo hội của kiến trúc sư Perret này, vẫn tàng ẩn một tấm lòng mộ đạo. Bắt đầu từ đó, cứ mỗi lần tới coi xây cất nhà thờ, Perret lại được vị linh mục giảng dạy cho về giáo lý cương yếu.

Và khi Perret sắp sửa lìa bỏ cõi đời, có một người bạn thân của ông bận áo thầy tu đã đến thăm ông tại Ba Lê và nói :

— Ông có biết tại sao tôi lại đến thăm ông không ? Để rửa tội cho ông đó !

Perret đáp :

— Sao lại không, thưa cha ?

Và bằng cách đó Perret đã khám phá ra được lòng tin ở chân trời cuộc đời ông tại một nơi mà chính ông đã thực hiện một tác phẩm vĩ đại.

Kẻ tạo lập ra thành phố Le Havre để xin một chỗ ở dưới chân nhà thờ để làm nơi an nghỉ cuối cùng của mình.

Nước ta cũng có những người tài Họ là những người tốt cơm tốn gạo xuất dương để đoạt giải này tốt giải khác ở ngoại quốc để ôm trong người hết bằng nọ bằng kia. Nhưng họ đã không làm vinh dự cho đất nước, vì khi hồi hương họ đã đem khả năng ra để tạo các tác phẩm to nhục cho quốc thể, như Tượng Hai Bà Nhu chẳng hạn.

Nhìn vào công trình tái thiết của người không hiểu các kẻ tự phụ là người của bằng cấp kia sẽ nghĩ sao ?

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 15 6 72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Chiêu hồi
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự quân đội
19g15	Quê Hương mến yêu
19g30	Phát Triển Nông Ngư Mục
20g00	Tin Tức
20g30	Nhạc ban Gió Khơi
21g00	Bình luận
21g10	Tiếng nói Động viên
21g10	Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Nhạc (tiếp)
22g00	Kịch : Quê hương Người bạn mộng
22g15	Tin chọn lọc
22g40	Thời sự Quốc tế
22g20	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Gouvernor and JJ.
1700	News
1705	Tobe announced
1750	CBS GI be glassic
1830	Life around US
1900	News
1930	Room 222
2000	Sports
2100	News
2200	Late News
2205	Dean Martin
2003	Tonighshow

Các món hầu hến

Hầu sỳ

1 lạng hầu sỳ nấu vừa được 1 bát chọn con to chắc ngâm rửa kỹ lấy chiếc đũa tre đập tập mà xiết vào cạnh miếng hầu sỳ, đũa hết các cạn đi rửa sạch cho vào nước đun sôi với mấy lát gừng rồi vớt ra phi hành mỡ thơm xào hầu sỳ với si dầu hạt tiêu húng lìu cho vừa vặn rồi bắc ra lấy mỡ chài gói từng con lại buộc lạt nhỏ, phi hành tỏi xào lại cho hơi vàng vớt ra, chân tầy thì thịt sáng sủa, cả bấy nhiêu thứ cho vào xoong, chế nước dùng cao hơn 2 đốt ngón tay. Nếm vừa mắm muối hạt tiêu đun sôi hai dạo sẽ cho hầu si vào đun sôi kỹ hai dạo nữa thì được, nước phải sanh sánh múc ra bát vớt bỏ miếng vỏ cam đi bày cà rốt kẻ hoa lên cho đẹp.

Hải sâm

Hải sâm bỏ vào nước gio trong ngâm nửa ngày xong vớt ra rửa sạch bỏ lẫn cuống du dù mơ luộc chín vớt ra cạo sạch phấn và màng trắng. bỏ dồi theo chiều dài rồi thái mỏng vừa. chân tầy thì dạ dày lợn sống khía ô vuông như sâm. măng tươi luộc kỹ, củ đậu 2 thứ này loáng thoáng nấm hương. hành tây nấu lẫn nước dùng ngọt có pha thêm nước mỡ phi hành thơm vào rồi nước mắm hạt tiêu, nếm vừa nấu chín ăn nóng.

Nước dùng ngọt là xương gà xương lợn. tôm he luộc rừ, gạn lấy nước trong mà nấu, có với nước mắm ngon.

Hầu nay con Hà ăn sống và nướng

Sò huyết mua về lấy bàn chải dìm nó xuống chậu nước chải rửa cho sạch vớt ra rổ để ráo nước một đĩa rau mùi, một đĩa muối nhỏ hạt tan 1 chai ma-gi, 1 chai dấm vang đỏ thì hơn bằng không dấm thường. 1 hỏa lò than hồng, 1 cái thớt. 1 con dao phay. 1 xoong hành mỡ phi thơm vàng. Dùng dao chặt ở khía miệng nó ra làm đôi để vào đĩa, còn tươi thì huyết đỏ thắm, còn ôi thì huyết thâm đen bỏ đi kẻo ăn vào đau bụng, dùng dao díp nạo ruột ra chén chế mỗi thứ một tí dấm ma-gi, hạt tiêu mỡ và rau mùi ăn làm một rất ngon ròn và bổ. Còn ăn nướng thì đặt sò vào lưới sắt quạt than hồng nướng thấy nó há miệng ra thì được, ăn theo lối trên. ăn về mùa lạnh.

Hến xào bánh đa

Bánh đa nem bọp vụn chao qua vào nước để ráo, hến cũng luộc và rửa như trên. 100 bánh đa thì 4 bát con gà hến. 1 lạng cà chua chín thái mỏng 1 lạng hành tây thái nhỏ, nửa chén nước thịt dìm, hạt tiêu húng lìu, 5 cái nấm hương, 1 lạng củi mướp hương hành mỡ thơm, phi 5 thìa súp mỡ nước thơm hành sẽ cho hến vào xào lẫn với cà chua cho kỹ sẽ cho các thứ chân tầy vào đảo lẫn với bánh đa chế nước thịt dìm cho vừa xào thật to lửa cho bánh xém vàng ăn nóng.

Hến nấu giá hầu sì

4 bát con gà hến thứ tươi mới ở ao lên đem ngâm vài giờ vào nước và 1 thìa cà phê muối xong rửa sạch rồi cho vào nồi với một chén nước lạnh luộc sôi thì chọn đều [illegible] đổ vào rổ sóc, đều cho nó long ruột nhặt bỏ vỏ hến đi. đổ hết vào chảo quấy lít. con nào to phải nặn chỉ đen ở ruột hến, con nhỏ thì thôi [illegible] ráo nước sẽ dùng hai [illegible] mỡ chài rửa sạch căng [illegible] miệng rổ cho khô nửa lạng hành tây băm nhỏ 1 thìa súp nước mắm ngon hạt tiêu húng lìu ướp lẫn vào hến rồi cắt mỡ chài khô vuông to bằng 3 ngón tay gói lại tước lạt nhỏ buộc giằng chữ thập rán vàng qua để đó 2 lạng thịt dọi lợn thái to nửa đốt dài 2 đốt ngón tay 2 lạng củ đậu thái mỏng lợn. 2 lạng sắn tầu thái mỏng lợn, 1 lạng rươi măng tươi thái mỏng lợn luộc kỹ cho hết đắng, 1 lạng táo đỏ, nửa lạng hạt sen thông tâm. 5 cái nấm hương. 2 thìa súp chanh sôi. 1 lạng tương tầu dỏ 1 tý húng lìu, 1 miếng quảng bì to bằng đồng xu. Thịt dọi phải ướp cho bì vàng xong cho cả bấy nhiêu thứ vào xào với 4 thìa mỡ nước, phi 4 củ hành khô cho thơm rồi chế 2 bát con gà nước dùng hay nước sôi và đun sôi 2 dạo sẽ cho tương tầu và nước mắm cho vừa vặn hễ dừ thịt sẽ cho hến vào đun sôi đều một lượt sẽ múc ra bát bầy chân tầy ở dưới, hến thảo lạt ra bầy lên trên. đắt lên mặt bát một thìa cà phê, vừng sát trắng vàng còn nguyên hạt ăn nóng. Món này phải ăn ngon ngọt và nước phải xanh xánh nếu không thì cho thêm đường và phải đánh bột vào.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(97). Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Buổi sáng hôm đó, Clemenza bị xáo trộn không ít vì một vấn đề hành chánh. Sự thanh toán Paulie Gatto chỉ là một chuyện nhỏ nhoi tầm thường và quen thuộc không đáng kể. Nhưng một vấn đề khác nghiêm trọng hơn đã làm cho tên tay chân của Don Corleone phải thắc mắc. Rồi đây anh ta sẽ lấy ai trong hàng ngũ ra để thay thế cho Paulie Gatto trong giòng họ này? Địa vị cũ của Paulie Gatto không thể nào trao phó cho bất cứ ai cũng được. Đương sự cần phải vừa gan góc vừa tháo vát, một loại người mà người ta có thể hoàn toàn tín nhiệm được loại người không bao giờ nói thật cuộc đời mình ra cho cảnh sát biết một khi gặp những chuyện buồn, một loại người được thấm nhuần rất kỷ luật tối thượng của người Sicile là luôn luôn giữ im lặng.

Nhưng trong những chiệm vụ mới này, người được đề cử sẽ được lãnh một số lương là bao nhiêu của giòng họ Corleone Clemenza đã nhiều lần yêu cầu Don Corleone tăng lương cho những người nắm giữ các vai trò này, là những nhân vật quan trọng vào bực nhất trong những vụ nào có tính chất táo bạo. Nhưng Don vẫn chẳng bao giờ thèm để tai cả. Nếu Paulie được trả tiền khá hơn trong giòng họ Corleone thì có lẽ hắn ta đã không bị lão Thờ kia lung lạc mà đi đến chỗ phản bội.

Clemenza đã bôi bớt đi và chỉ còn để lại có ba tên trong danh sách những người sẽ được tuyển chọn. Người thứ nhất là một tay súng có hạng làm việc với các tay sò đề lâu, được mọi người biết đón tại xóm Hariem. Hắn ta là một người rất lực lưỡng, ai trông thấy cũng phải mê. Hắn ta chỉ toàn gây thêm bạn thôi, nhưng trong trường hợp cần thiết thì hắn ta cũng có thể làm cho các bạn của hắn bở vía kinh hồn. Tuy nhiên, sau một nửa giờ đồng hồ suy nghĩ, Clemenza đã xóa tên này đi trong bản danh sách. Nhân vật này sống lẫn lộn quá nhiều với bọn người Da Đen. Như vậy người ta có thể nghi ngờ rằng hắn ta sẽ có những tật xấu là người ta không thể nào nhắm mắt làm ngơ được. Ngoài ra, nếu đã đề cử hắn ta vào chức vụ này rồi thì sẽ khó lòng mà để cho người khác thay thế được.

Người thứ hai đã làm cho Clemenza chú ý chọn lựa là một kẻ rất siêng năng trong công việc làm, rất chung thủy và cũng rất bén nhậy.

Tên này được trao phó cho cái trách nhiệm thâu thập những nguồn lợi của các cơ sở làm ăn ở Manhattan do Don Corleone bảo trợ. Nhưng rồi Clemenza cũng thấy rằng hắn ta chưa có đủ tế nhị để lãnh một địa vị quan trọng mà chàng ta có ý trao phó cho y.

Cuối cùng, chàng ta đã chọn lựa Rocco Lampone đã vào làm việc với giòng họ Corleone được một ít lâu nay, nhưng ngay từ lúc bắt đầu được vào làm việc tại nơi đây hắn ta đã rất đáng được chú ý. Bị thương trong cuộc chiến tranh ở Phi Châu, hắn ta đã được giải ngũ về nhà vào năm 1943. Hắn ta bị thương ở chân và bị đi khập khiễng, rõ rệt. Tuy nhiên không có chó bắt mèo, Clemenza đã phải thâu nhận hắn ta vào làm việc cho mình: Bọn thanh niên thời bây giờ thật là hiếm. Hầu hết đều đã bị đi lính cả.

(Còn nữa)

Chùm hoa Tầm Gửi

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ (25)

CHƯƠNG 6.

Nàng tự giới thiệu :

— Tôi là bí thư của nhà đại cách mạng Trần Quốc Gia.

Khách bèn xá một xá, nói :

— Hân hạnh được biết bà bí thư.

Nàng chỉ Bình, giới thiệu tiếp :

— Nhà đại cách mạng Trần Quốc Gia.

Khách vội xụp xuống lạy bốn lạy, tung hô :

— Vạn tuế ! Vạn tuế !

Trong khi Bình lúng túng chưa biết đối phó cách nào thì nàng đã lớn tiếng nói :

— Ô hay ! Tiên sinh mơ ngủ đấy à ? Đây có phải sân rồng của nhà vua đâu mà hô vạn tuế. Tiên sinh đứng lên đi !

Khách lòm còm đứng lên kính cẩn nói :

— Kính thưa Ngài chủ tịch, thưa quý đồng viện... Ý quên, kính thưa nhà đại cách mạng. thưa bà bí thư, em tôn thờ nhà đại cách mạng từ lâu, em coi Ngài như ông cố nội của em nên khi vừa trông thấy Ngài em mừng rỡ quá tưởng như được gặp một vị vua anh minh. Do đó, không nén được lòng cảm phục mà tung hô như vậy. Mỗi lần vô dinh quan lớn, bọn em cũng vẫn quỳ xuống đất mà tung hô một cách thành thật nên quen mất rồi.

Nàng gật gù, nói :

— Tiên sinh có lòng chân thành như vậy thiệt đáng quý.

Khách nhìn Bình, hỏi :

— Thưa Ngài, em nghe nói Ngài sắp ứng cử vô viện quý tộc, phải không ?

Hắn cố lấy giọng bình tĩnh đáp :

— Ừ, thế thì sao ?

Khách xum xoe :

— Dạ dạ, thế thì đất nước này có phước vô cùng. Được Ngài hạ mình xuống mà tham dự những hoạt động chính trị thì còn gì hay hơn nữa. Chắc chắn thanh bình sẽ trở về trên đất nước khốn khổ này.

Nói tới đây, khách lại xụp lạy hắn như tế sao. Simone Tuyết hách dịch hỏi :

— Có phải tiên sinh muốn nhà đại cách mạng đỡ đầu để ứng cử vô viện quý tộc không :

Khách vẫn quỳ lom khom đáp :

— Dạ dạ, em đâu dám vô viện quý tộc. Em xin ngài đỡ đầu để sau này tái ứng cử vô viện thứ dân.

— Viện thứ dân phải một năm nữa mới bầu lại cơ mà ?

— Dạ dạ, đúng như vậy. Nhưng phải sửa soạn tranh cử từ bây giờ mới kịp. Vì thế, em xin Ngài đại cách mạng đỡ đầu cho em.

Bình buột miệng hỏi :

— Đỡ đầu như thế nào ?

— Xin ngài nhận em là con nuôi của Ngài.

Hắn giật mình, dẫy nẩy :

— Ý, đâu có được. Tiên sinh hơn tôi đến ba chục tuổi...

— Nhưng em đáng hàng con cháu Ngài trong lãnh vực chính trị. Xin Ngài hãy chấp nhận lời van xin của em.

Hắn cương quyết :

— Không được.

Khách gãi đầu gãi tai :

— Hay.. nếu em không xứng danh là con cháu của Ngài thì xin Ngài hãy thâu em làm đầy tớ. Em xin nguyện trung thành với Ngài đến hơi thở cuối cùng.

Simone Tuyết có vẻ trầm ngâm. rồi nói với hắn :

— Nếu tiên sinh Nguyễn Độn cứ nằng nặc đòi kết thân với ta thì xin Trần thủ lãnh thâu nhận tiên sinh làm tay sai để sai bảo việc vặt, chắc không đến nỗi vô ích.

Khách hớn hở vái nàng lia lịa, nói :

— Xin đa tạ ! Xin đa tạ ! Bà bí thư quả thiệt là người có lòng nhân từ đại lượng. Em xin làm khuyển mã cho Trần thủ lãnh,

— Trong khi nói, đôi mắt cú vọ của khách không ngớt chiêm ngưỡng cặp đùi thon dài và trắng nõn nà của nàng. Không lấy thế làm bực mình, nàng trái lại còn thích thú phì cười nói :

— Tiên sinh ngó gì mà ngó kỹ thế. Phàm nào thôi chứ ! Không sợ phạm thượng hả ?

Khách vội quay mặt đi, nói :

— Chết ! Em xin lỗi bà bí thư, Quả thiệt em mừng được làm chó làm ngựa cho Trần thủ lãnh nên em mụ hẳn đi

Nàng dí dỏm hỏi :

— Chớ không phải tiên sinh thích làm chuyện chó với tôi ?

— Dạ dạ, đâu có phải thế.

— Có phải các bạn đồng viện của tiên sinh cũng chó má như tiên sinh không ?

Khách vênh mặt lấy làm hãnh diện đáp :

— Dạ, cũng có một số giống em như đúc. Giỏi nghề liếm gót, giỏi nghề bợ đít, giỏi nghề đầy tớ. Nhưng cũng có một số khác ngu si dốt nát lắm. cứ đòi chống đối cấp trên. Ngu dốt hơn hết là bọn đòi hỏi mọi người trong việc phải có liêm sỉ, phải biết công lý.

Nàng gật gù .

— Bọn đó ngu thiệt ! Thế còn tiên sinh thì sao ?

— Em ý à ¿ (Gãi đầu gãi tai) Em thì em tuy tên Độn nhưng lại thông minh tuyệt vời. Em đã quẳng mẹ nó liêm sỉ xuống sông xuống biển, tiểu vo công lý, Do đó lưỡi em đã nhẵn thín vì liếm gót quan trên. vua chúa. gối em thành chai vì biết quỳ hàng giờ hàng ngày.

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(24) CỦA SƠN NAM

Trưa hôm sau, ông chủ Văn chỉ ăn cơm có một chén rồi nằm trên võng mà suy nghĩ. Đêm rồi, ông thức rồi ngủ từng chập. Dường như ông nghe tiếng động trong buồng ngủ của cô Ngọc. Ông co đến, gọi vài tiếng, nghe cô Ngọc trả lời ú ớ. Và ở ngoài chái nhà, dường như thằng Hốt và thằng Kéo uống rượu nói chuyện tiếu lâm, thỉnh thoảng bọn chúng cười vang. Sáng ngày thức dậy, ông thấy cô Ngọc thay quần áo mới, chải tóc gọn gàng hơn mọi khi.

Chuyện gì đã xảy ra.

Ông đã ra lịnh cho bà Tư phải đến cấp báo, khi nào xảy ra điều gì khả nghi. Chuyện bắt cóc cậu Bé chỉ có thể xảy ra trong lúc ban đêm mà thôi, Giờ này mà bà Tư không tới, ắt tình hình yên tịnh.

Hạch hỏi cô Ba Ngọc chăng ?

Ông chủ không muốn làm mất lòng người đẹp, và chăng cô Ba đã lớn tuổi rồi, đâu là con nít mà ông hòng tìm hiểu dễ dang ? Bấy lâu, cô Ba như đứng ngoài cuộc tranh chấp. Ngoài giờ lo cơm nước cô chỉ đọc truyện Tàu rồi lo làm bánh khéo. Cô tránh mọi sự giao thiệp với thằng Hốt và thằng Kéo.

Chuyện gì đã xảy ra ?

Đã tới lúc ông quyết định. Muốn hiểu sự thật, ông phải dùng mưu kế để ly gián hai đứa gia bộc này. Nghĩ vậy, ông lên tiếng :

— Hốt đâu rồi ?

Thằng Hốt đang ở bên chái nhà, uống rượu với thằng Kéo. Nó giựt mình :

— Dạ, tôi đây.

— Vô đây cho tao biểu, Tụi bây không lo gì hết Uống rượu hơi nhiều đó, Lo công việc chớ.

— Dạ, lúc này hơi rảnh.

— Tiền đâu mà uống rượu ? Hỏi cho vui vậy thôi chớ tao biết chú mày quen với tất cả mấy người đặt rượu lậu thuế trong xóm. Ngồi đây,

Khi thằng Hốt khép nép đến bộ ván, ông chủ Văn nhận thoáng qua trên mặt nó, thấy có chút gì sượng sùng. Ông ra lịnh :

— Đi thăm bà Tư, coi thằng Bé còn ở đó hay là mất dạng rồi Tao nghi quá. Bà Tư là người cẩn thận nhưng biết đâu lại bị bắt, bị giết rồi.

Thằng Hốt xuống bến, hứa trở lại cấp tốc. Khi nó bơi xuống một đỗi xa, ông chủ bèn trở lên sân, đi tới lui. Ông liếc nhìn bên chái nhà, Thằng Kéo như sợ sệt, đang đậy nút chai rượu, cất vào góc. Nó không dám nhìn ông. Ông lại gần nó mà hỏi :

— Tại sao dọn dẹp ? Cứ uống tự nhiên chớ. Tao là người công bình, đứa nào lười biếng thì tao phạt đứa nào siêng thì tao thưởng, Cho tao uống với. Tao buồn quá. Lúc sau này, thằng Hốt quá tệ. Phải chi nó được như mày.

Chưa chi, thằng Kéo đã giựt mình. Bấy lâu nay, ông chủ Văn khen thằng Hốt. Hôm nay, nó bị chê, ắt là xảy ra chuyện gì có bằng cớ rõ rệt. Đêm rồi, xảy ra chuyện cô Ba ra sau vườn để gặp cậu Ba Đức. Đó là chuyện tày trời, biết được sự việc ấy, chắc là ông chủ nổi điên lên, đập phá nhà cửa và có thể cầm dao mà chém cô [illegible] cơn ghen nổi lên tột độ.

Nó cau mày :

— Thằng Hốt làm chuyện gì ?

Ông chủ Văn đáp :

— Nó là đứa quá tệ. Lười biếng thì tao trách mắng làm gì ? Tao cũng là đứa lười biếng, con người khi yếu khi mạnh, nhiều khi sanh bịnh hoạn khi thời tiết thay đổi. Nhưng chỗ anh em với nhau, dang lý nó che chở mày. Đằng này nó nói xấu.

— Trời ! Tôi làm gì sai quấy đâu ? Ông chủ thấy rõ ràng chớ ? Bấy lâu nay, ban đêm là tôi ngủ ở trong chiếc ghe này. Nó thì về nhà với vợ. Làm sao nó siêng hơn tôi được ?

Ông chủ Văn mừng thầm vì kế ly gián đã thâu được kết quả đầu tiên. Ông tìm cách châm chích thêm :

— Nó nói mày... lãnh tiền của cậu Ba !

— Trời ! Tôi giết nó mới được. Không bao giờ tôi thờ hai chủ. Tôi chưa nói chuyện với cậu Ba tiếng nào hết. Tôi giết nó.

— Đừng lớn tiếng ! Mày nín đi. Tao không tin lời nó đâu, bởi vậy, tao mới nói riêng cho mày nghe. nói rồi bỏ luôn chớ tao đâu ghi dạ.

Ngoài hàng ba, ông chủ Văn chợt nhận ra bóng dáng cô Ba Ngọc. Cô đang cầm chổi, quét mớ lá rụng trước sân. Mọi khi, công việc ấy là của thằng Kéo Ông sanh nghi. Nếu chấm dứt câu chuyện này để khuyên cô Ba vào trong mà nghỉ thì quá đáng.

Bởi vậy, ông nói tiếp .

— Đừng ong óng cái miệng. Nói cho tao với mày nghe riêng thôi.

Thằng Kéo nhìn phía cô Ba Ngọc. Cô đi dài ra giữa sân. Nó hoảng sợ vì cô Ba tỏ ra đầy đủ bản lãnh. Này giờ cô đã nghe lén rồi. Nên cô ghét nó sẽ bị hại. Phe của cô Ba lúc này mạnh lắm. Tất cả đều binh vực cô, Chỉ còn nó với ông chủ binh vực nhau mà thôi.

Hồi lâu. không nghe thằng Kéo nói gì thêm, ông chủ hỏi :

— Mầy thấy sao ! Từ rày về sau, tao chỉ tin cậy nơi mày. Thằng Hốt là đứa bỏ đi. Tao cho mày tiền bạc nhiều hơn, mỗi tháng sáu đồng. Có tao che chở, nó không hại mày được đâu. Mày cứ giữ kín đáo, dò xét nó dùm tao.

Thằng Kéo nói khẽ :

— Thưa ông, lát nữa tôi cho ông biết một chuyện.

— Cứ nói, tại sao chờ lát nữa.

Nó nhìn ra sân. Cô Ba đang cầm cây chổi, trở vài trong nhà,

(CÒN NỮA)

Synerphos B12

bổ óc
bổ máu
bổ xương
bổ bắp thịt

Rất công hiệu và cần thiết cho
· HỌC SINH TRONG MÙA THI CỬ.
· NHỮNG NGƯỜI THIẾU MÁU, YẾU XƯƠNG.
GẦY CÒM, LAO TÂM, LAO LỰC.
· TRẺ EM CHẬM LỚN.

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KN: 26/BYT/QCDP

Chuyện phiếm

NGOẠI ĐI LÍNH RỒI

CỦA Q Đ

Hắn là ông của một bầy trẻ lóc nhóc cả chục đứa, thế mà hắn vẫn bị đi... dân quân ! Tôi không dám nói giốc đâu, chuyện thật trăm phần trăm đấy quí vị bà con cô bác ạ.

Chả là hắn được bố mẹ lấy vợ cho từ khi hắn còn để chỏm mặc quần thủng đít cơ. Cưới con dâu về để thay người làm mà lị. Các cụ ngày xưa tham thế đó. Khi hắn mới lấy vợ, tối đến vợ hắn còn phải rửa mặt mũi chân tay cho hắn, rồi cõng hắn vào buồng ru cho hắn ngủ.

Ấy thế mà thời giờ thấm thoát thoi đưa, hắn nhảy lên làm cha không mấy hồi. Cha đây tức là bố trẻ con chớ không phải hắn đi tu đâu nhé. Mới lồi tì 16, 17 mà hắn đã làm dữ vậy đó. Cha trách ngày xưa hễ anh nào hãy còn là con nít mà lấy cô vợ lớn tuổi thì cô vợ thường hay bị chị em bạn hát trêu rằng : «Đừng chê anh bé mà sầu, con ong nó bé nó đốt quả bầu cũng sun».

Hắn ít tuổi mà tài cao. Vợ hắn cứ sòn sòn sản xuất đều đều năm một. Vợ chồng hắn sản xuất cả lô con gái, cuối cùng mới được một thằng con trai, và xưởng đúc của hắn cũng ngưng sản xuất. Vợ hắn nay đã trở thành bà cụ, hắn năm nay 45, vợ hắn 54 hơn hắn 9 tuổi. Con gái hắn đã 4, 5 đứa lấy chồng, mà cũng lấy chồng sớm như mẹ nó; nhưng ngược lại, trước kia mẹ chúng nhiều tuổi hơn bố chúng, , thì nay chồng chúng lại nhiều tuổi hơn chúng, nên đứa nào cũng cưới xong là đẻ liền và cũng mắn như mẹ chúng.

Bây giờ, vợ chồng hắn ở với vợ chồng đứa gái lớn nhất và đứa con trai út vừa 16 tuổi, cùng lũ cháu ngoại. Mỗi lần tôi đến chơi, hắn bắt cả lô cháu ngoại hắn ra đứng xếp hàng khoanh tay chào tôi, với bộ mặt đầy tự mãn.

Trước cái cảnh của hắn tôi cảm thấy bọn chúng tôi đã già đi nhiều quá ! Ôi thời oanh liệt nay còn đâu ! Đứa nào cũng trên 40 cả rồi !!!

Hắn thường tâm sự với tôi rằng :

— «Mình cảm thấy cuộc đời thấm mệt rồi. Lên chức ngoại và ngoảnh đi ngoảnh lại xuống lỗ lúc nào đấy. Thời gian đi nhanh quá !»

Nói xong, hắn lấy tay đấm đấm sau lưng tỏ rõ cho thấy là hắn đã hết sí quách.

Ấy thế mà bây giờ hắn phải đi dân quân thì đời hắn chắc tịch luôn. Đội quân mà người nào cũng như hắn hẳn phải là đội quân điển hình gương mẫu nhất thế giới.

Tôi vừa bước vào nhà hắn, thì bầy cháu ngoại hắn đã quen với tác phong xếp hàng khoanh tay cúi rạp xuống chào tôi :

— Lạy ông ạ.

— Ừa, ngoan. Ngoại đâu rồi ?

— Thưa ông, Ngoại đi lính rồi.

Tôi giật mình tự hỏi : «Tại sao hắn lại đi lính ? có lẽ tụi trẻ này sí sọong !»

Tôi chưa kịp hỏi thêm cho ra lẽ thì vợ hắn từ trong nhà bước ra, với bộ mặt ỉu xìu chào tôi :

— Bác ạ, mời bác ngồi chơi. Ông ý nhà tôi đi thăm mấy người quen, không chừng đến cả nhà bác cũng nên. Đi chào để mấy hôm nữa đi trình diện.

— Bác giai bị gọi nhập ngũ thật sao ? Bác trai quá tuổi rồi mà.

— Kể tuổi thực của ông nó thì năm nay những 45 lận, nhưng vì ngày trước các cụ khai rút tuổi để lấy tuổi cho con đi học, nên kiểm tra năm nay ông nó mới có 42 (chưa phải là 43).

Vợ hắn vừa nói hết câu, thì hắn cũng vừa về tới. Trông thấy tôi, hắn đã nhập đề ngay :

— Mình bị gọi trình diện mới đau chứ. Lúc trẻ, thì mình được hoãn dịch vì lý do công vụ. Mới xin thôi được hai năm nay định về dưỡng già, thì bị gọi đi lính !!!

Tôi vội tìm lời trấn an tinh thần hắn :

— Trông già thế này chắc có đi trình diện thì rồi người ta cũng cho cậu về, chứ lấy lính đến hạng cậu, thì chỉ làm giảm lây tinh thần của các chiến sĩ xung quanh, chả ích gì.

Hắn băn khoăn đáp :

— Mình cũng hy vọng vậy. Mình chính tuổi năm nay 45 lận. Trước kia nghe nói những người lớn con mà giấy tờ ít tuổi thì người ta bầy cái trò «khám răng nhìn gió» gì đó, không hiểu bây giờ họ có để ý đến «gió răng» cho không.

Nghe hắn nói lòng tôi cảm thấy có một cái gì chua xót. Loạn ly đã làm xáo trộn và xé nát những cuộc đời !!! Ai đem cảnh ly loạn này đến ?

Chúng đã đem hỏa tiễn xe tăng vượt qua giòng Bến Hải vô Nam.

Tôi nguyền rủa chúng.

Q. Đ.

Nên hay không nên bãi bỏ kỳ thi tú tài I năm nay ?

THANH-LAM

(Tiếp theo và hết)

Nêu lên 5 điểm trên đây là chúng tôi tán đồng lời yêu cầu của một số đông phụ huynh lớp 11 muốn được Bộ giáo dục cứu xét và hủy bỏ kỳ thi tú tài I năm nay. Trước đây trong chương trình sửa đổi các kỳ thi, Bộ đã quyết định sẽ bỏ thi tú tài I kể từ niên khóa 72-73 nhưng với tình thế hiện nay, chúng tôi thiết nghĩ Bộ giáo dục có cho bãi bỏ sớm hơn chương trình dự liệu (71-72) thì cũng là hợp lý, đáp ứng đúng tình thế. Vả lại việc bãi bỏ kỳ thi Tú tài I năm nay cũng chẳng gây trở ngại cho ai.

Chúng tôi vẫn biết rằng đứng về quan điểm của phụ huynh học sinh chỉ xin bãi bỏ kỳ thi này, và nếu được bộ chấp thuận là xong. Nhưng về phía Bộ Giáo Dục, chắc chắn sẽ cân nhắc các hậu quả của việc bãi bỏ kỳ thi và những biện pháp cần thiết để đối phó với các trở ngại về sau. Chúng tôi cũng xin mạn phép nêu lên một vài ý nghĩ sau đây :

a) QUAN NIỆM VỀ GIÁ TRỊ BẰNG CẤP VÀ CHỨNG CHỈ :

Chúng tôi thiển nghĩ việc bãi bỏ kỳ thi Tú Tài I trong kế hoạch của Bộ Giáo Dục là nhằm phá bỏ những chướng ngại trong bước tiến của học sinh, đó là một ưu điểm. Về giá trị văn bằng Tú Tài I hay chứng chỉ học trình lớp 11 thì cũng thế thôi, vì còn Văn bằng Tú Tài 2 làm chuẩn. Trên nguyên tắc, văn bằng của 1 kỳ khảo thí có thể hơn là Chứng Chỉ Học Trình, nhưng trong thực tế, thì văn bằng chứa đựng nhiều yếu tố may rủi, nhưng Chứng Chỉ Học Trình lại chứa đựng một khả năng đích thực và sự chuyên cần liên tục của một niên học, miễn là các chứng chỉ này phải được kiểm soát và cấp phát một cách đứng đắn.

b. CÓ TRỞ NGẠI VỀ CÁC LỨA TUỔI 17 VÀ 18 KHÔNG ?

Theo thông cáo của Bộ Quốc Phòng thì các học sinh lớp 11, 12 sẽ được triển hạn nhập ngũ để dự thi Tú Tài năm nay. Sau đó tiêu chuẩn mới để nhập học lớp 12 là 19 tuổi. Như vậy có nghĩa là các em sinh năm 1955 có đậu Tú-Tài I năm nay (71-72) thì mới được hoãn dịch học tiếp, còn các em sinh năm 1954 (18 tuổi) thì dù đậu hay không cũng không được hoãn dịch theo tiêu chuẩn mới. Như vậy có 1 thắc mắc đang nêu lên là: Nếu được Bộ chấp thuận bãi bỏ kỳ thi Tú Tài I năm nay, các em 18 tuổi nếu nhập ngũ có được học lớp Thủ-Đức hay không ? Chúng tôi thiết nghĩ vấn đề này Bộ Giáo Dục sẽ giải quyết dễ dàng trong thẩm quyền của Bộ là xác nhận Chứng Chỉ Học Trình lớp 11 niên khóa 71-72 có giá trị tương đương với văn bằng Tú Tài I mọi năm. Và như vậy là các em 18 tuổi sẽ được nhập học lớp Sĩ quan tùy theo nhu cầu của Bộ Quốc Phòng.

c THÍ SINH LỚN TUỔI CẦN THI LẤY BẰNG TÚ TÀI I :

Một số thí sinh tự do như quân nhân công chức và những người lớn tuổi muốn dự thi Tú Tài I để lấy văn bằng này cũng là một điều khuyến khích và cần nâng đỡ. Chúng tôi thiết nghĩ là Bộ Giáo Dục có thể mở 1 kỳ thi cho các thí sinh tự do trong một thời gian gần đây khi tình thế khả quan hơn. Vì đối với người lớn tuổi, thì thi ngay bây giờ hay chậm lại vài tháng nữa cũng chẳng hại gì.

xXx

Chúng tôi xin nhấn mạnh là việc bãi bỏ kỳ thi Tú Tài I và xác định giá trị của Chứng Chỉ Học Trình lớp 11 là việc mà Bộ Giáo Dục đã [illegible] hành kế hoạch và sẽ thi hành trong năm tới. Nhưng đứng trước tình thế hiện nay chúng tôi nghĩ là Bộ nên cho thi hành sớm hơn chương trình dự liệu một niên khóa cũng chẳng gây nên trở ngại gì, vì kế hoạch đã sẵn. Hơn nữa niên học 71-72 đã chấm dứt thì việc gian lận điểm (nếu có) cũng không thể thực hiện được vì Học Bạ đã trình Bộ kiểm nhận rồi.

ĐẾN VỚI CÁC ANH TRƯỚC NGÀY CÁC ANH RA TRẬN

của **Hồng Trang**

Cuộc thu góp tiền và sữa cho nạn nhân chiến cuộc được hoàn toàn như ý. Số thu vượt hẳn những kỳ giúp bão lụt và ngày hội Cây Mùa Xuân ở trung tâm *Lê* quý Đôn. Bỗng sáng thứ năm, các trưởng lớp được giấy gọi lên văn phòng họp. Thầy Hiệu Đoàn Phó và thầy giám học ra thông cáo là sáng thứ sáu mỗi học sinh phải mang một hộp sữa đi để gom góp lại tặng các anh chiến sĩ Dù từ An Lộc, Bình Long về. Chúng tôi reo hò tở mở một lần nữa khi ông giám đốc lên micro báo tin sẽ có một phái đoàn dân ủy lạo các chiến sĩ ở trại Phan công Quang vào sáng thứ bảy.

Dù tôi chẳng biết Trại Phan công Quang ở đâu nhưng tôi vẫn hăng hái làm tròn nhiệm vụ. Về nhà, tôi quẳng ngay sách vở vào học, thò tay vào tủ lấy ra một hộp sữa Nestlés. Tôi trân trọng lau sạch bụi rồi nhét ngay vào cặp. Tôi cứ sợ mình quên chứ. Sáng thứ sáu, tôi phải khuân sữa lên phòng thủ quỹ. Cũng may, lớp gần nên việc chuyên chở quá dễ dàng...

Chúng tôi cùng cô thủ quỹ đếm sữa, đếm tiền (cho nạn nhân chiến cuộc) rồi đợi kiểm nhận mới bỏ bao. Mỗi bao là năm mươi hộp tất cả. Thế này thì nặng chết, sao mà khuân được nhỉ ? Tôi thắc mắc và được thầy giám học giải thích :

— Mình đi GMC của tiểu đoàn Dù mà ! Chỉ sợ còn dư chỗ nữa chứ !

Năm giờ chiều thứ sáu, chúng tôi hoàn tất mọi việc. Cũng may, Thầy Lý Hóa cho nghỉ vì gần hè nên tôi mới được đi làm công tác xã hội, Nhìn các bao sữa, tôi thấy lòng hãnh diện vì mình cũng có công gói cơ mà ! Tôi ra về thơ thới hân hoan !

... Sáng thứ bảy...

Tôi dậy thật sớm, ủi bộ đồng phục jupe xanh, áo trắng cho gọn ghẽ. Đi ủy lạo các anh chiến sĩ chứ bộ giỡn sao ! Phải ăn mặc chỉnh tề chứ !

Tôi ăn vội mẩu bánh rồi hối hả đến trường ! Tôi có tật đi trễ mà lỵ

May sao đến trường thì mấy đứa bạn tôi vẫn còn đang bàn bạc. Tôi nhào tới đánh phủ đầu chúng :

— Nè một hồi nữa mấy bồ phải hỏi han các anh chiến sĩ nghe ! Mấy bồ mà giỡn là cô *Lan* la đó biết chưa ?

Lũ bạn tôi gật đầu Chúng tôi sánh tay nhau đi vào trường. Lớp tôi có những 7 đứa đi. Chúng nó cứ rối cả lên :

Sau khi chào cờ ông Giám đốc phát cho lớp 6/8 tấm bảng gỗ ban khen vì số thu của lớp đó là cao nhất trường. Thật là tuổi trẻ tài cao, trước khi đi chúng tôi tụ họp ở sân tập thể thao từng đội 1. Thầy Hiệu Đoàn phó dặn :

— Lát nữa mấy em phải trổ khoa tiếp chuyện đấy nhé ! Các anh chiến sĩ có bảo mình hát thì chỉ được hát các bài hùng tráng, mạnh mẽ thôi đó. Tuyệt đối là không được hát loại nhạc khác ! Các em hãy cố gắng hát hay.

Thế là những tiếng than ôi ới vang lên :

— Thôi Thầy. Tụi em hát dở lắm đó thầy !

— Đừng hát Thầy !

— Kỳ quá Thầy !

Thầy Hiệu Đoàn Phó cau mặt :

— Đây là các em hát cho các anh ấy vui lòng chứ ! Tôi đâu có bắt mấy em làm ca sĩ ! Bây giờ tôi nhắc lại các em hát các bài như Hè về, Bạch Đằng Giang, Nhà Việt Nam, Cô Nhung sẽ giúp đỡ mấy em xướng âm, đánh nhịp !

Chúng tôi được tập bài Bạch Đằng Giang để có gì đáp lễ ngay. Cô Nhung giáo sư âm nhạc khả ái của chúng tôi dịu giọng bắt nhịp.

— Đây Bạch Đằng Giang, Hai, Ba.

Chúng tôi đồng ca thật to, hùng mạnh và cũng thật hay. Sau đó, các đội trưởng kiểm điểm đội viên ! Chúng tôi than thở với cô Lan Anh, giáo sư cố vấn xã hội thật hiền dịu. Tôi than.

— Cô ơi, một hồi biết nói gì cô !

Cô đáp bình thản :

— Các con nói chuyện với các anh chiến sĩ. Các con hỏi thăm về các chiến công, cảm nghĩ... Tuyệt nhiên, tránh gợi ra các điều gì làm cho các anh ấy buồn...

Lệ Hằng :

— Sao con sợ quá cô !

Cô trấn an :

— Có gì mà sợ ! các anh ấy ăn thịt mình hay sao ?

Chúng tôi khởi hành. Cờ Hiệu đoàn được anh Phạm nhất Thăng cầm tiên phong. Chúng tôi leo lên GMC ngồi. Các nam sinh phải nhường cho nữ sinh ngồi. Họ phải đứng, tay nắm tay, chân dang ra vì sợ xe sóc có thể té. Lúc đầu, một vài cậu định ngồi lên các bao sữa thì bị bọn con gái chúng tôi mắng tàn nhẫn :

— Ai cho ngồi đó, sữa để ăn chứ bộ ghế hay sao ! Đứng lên đi !

Thế là các cậu tái mét đứng lên, lỉnh ra đầu xe ngay. Chúng tôi đi hai xe GMC và một xe Jeep do các anh lính ở tiểu đoàn Dù lái. Xe khởi hành, cờ Hiệu đoàn phất phới tung bay lồng lộng. Xe chạy nhanh quá, lâu lâu thắng gấp làm bọn con gái chúng tôi cứ rú lên từng hồi.

Tôi ở đội 1 nên được vinh dự đi xe dẫn đầu. Xe băng qua những đường xá đông đúc, rộn rịp. Người đi đường đều nhìn lên (vì xe GMC cao lắm mà chúng tôi lại quỳ trên bao sữa). Chúng tôi nghiêm trang nhìn xuống như thầm bảo là chúng tôi đi ủy lạo các chiến sĩ đấy ! Vinh dự lắm chứ bộ !

Xe bon bon chạy qua các trại như Triệu Ẩu, trại gì có mấy ngôi sao và vô số trại khác nữa thì rẽ vào trại Phan công Quang. Tấm biển đồng dập vào mắt tôi trước tiên. Cái barre chắn ngang cổng được kéo lên. Xe chúng tôi tiến vào. Chúng tôi reo cười, vẫy tay với các anh lính gác. Họ cũng vui vẻ cười lại với chúng tôi. Đó, chưa chi chúng tôi đã gây được cảm tình rồi.

Xe đi trên con đường đất đỏ, 2 bên là bồn cỏ xanh mướt màu lá chuối non. Mắt nhắm mắt mở tôi thấy các anh chiến sĩ ngồi quanh bãi cỏ xanh rì. Tôi xuống xe, tập họp như lúc ở trường và tiến vào sân cỏ. Các anh chiến sĩ kêu to và cười với chúng tôi. Chúng tôi đáp lại ! có bọn Tiểu học chụp hình quá cỡ.

Lúc sau, Thiếu tá Tiểu đoàn Trưởng cùng ban Giám đốc và Thầy Hiệu đoàn Phó đã an tọa. Sau đó chúng tôi cùng chào cờ và có 1 phút mặc niệm. Không khí thật trang nghiêm. Sau đó chúng tôi nghe 1 anh chiến sĩ đọc Thành tích của Tiểu Đoàn. Tôi xin được mạn phép gọi anh chiến sĩ này là bác vì bác đã đứng tuổi. Chúng tôi say mê nghe, nhất là đoạn đọc về chiến công oanh liệt của các anh nơi chiến trường An Lộc, Bình Long.

Các anh được về dưỡng quân vài ngày. Còn anh nào bị thương thì ở lại điều trị ở bệnh viện Đỗ Vinh, nhẹ sa, thứ hai chúng tôi mới đi nhưng thứ Hai các anh lại phải ra chiến đấu ngoài chiến trường. Ôi đời lính chiến luôn luôn anh hùng mà gan dạ.

Sau đó, các bao sữa được khuân vào trước bàn tiếp tân. Ông Giám đốc trao tặng cho các anh đó ! Rồi ông giám Đốc gọi trưởng lớp lớp 6/8. (lớp mà được chiếm tấm bảng ban khen lúc sáng) bảo Trưởng lớp trao tấm bảng ban khen cho vị tiểu đoàn trưởng làm vật lưu niệm và các Trưởng lớp lớp 6/1, 6/3, 6/4 cũng trao tặng ba phong bì đựng hiện kim. Các máy hình bấm lia lịa. Các anh chiến sĩ tặng lại cho Trung Tâm chúng tôi 1 tấm bảng đựng trong hộp nhung thật đẹp. Chúng tôi hoan hô quá xá !

Chúng tôi sau đó thưởng thức phần văn nghệ của cục chính huấn. Trong khi nghe một cô lên hát, chúng tôi, nam sinh lẫn nữ sinh tản mát vào nói chuyện với các anh chiến sĩ. Các em lớp 6 gan dạ ghê, trò chuyện nổ như bắp. Đây là một câu chuyện thực cảm động :

Việt Anh hỏi :

— Anh cho tụi em biết anh có mấy cái huy chương đi !

Anh chiến sĩ rạng rỡ đôi mắt :

— Anh có nhiều lắm, vô số kể ! Các em biết không ? Có lần địch quân bao vây quá xá tụi anh có giữ để đánh nó ! Rồi sao đó tự dưng kiếm được.. kiếm được.

Các em lớp 6 nhao nhao :

— Cái gì vậy anh ? Cái gì vậy anh ?

Anh chiến sĩ cười toe :

— Một khẩu ba do ca. Thế là bên ta phản công, thắng quá trời !

Các em lớp 6 thở phào, thán phục làm anh chiến sĩ nở phồng lỗ mũi.

Câu chuyện được tô đậm bằng chai nước cam vàng, coca côla lạnh rợi.

Tôi e ngại :

— Trời ơi, các anh làm gì mà... Tụi em tới thăm mà ! Lấy làm chi cho mệt hở anh ! Hay là các anh uống đi !

Các anh tươi cười đáp :

— Các em đến thăm, tụi tôi cũng cảm động lắm chớ bộ ! Chút nước sá gì ?

Tôi im lặng xúc cảm vô cùng. Tôi nhìn lên sân khấu, các chị ở Cục Chính Huấn hát dễ thương. Ngọc Oanh hỏi :

— Bộ lần nào về thì các anh cũng sinh hoạt như vậy sao ? Vui quá nhỉ !

Các anh cười, gật đầu. Chúng tôi cảm động khi thấy các anh cùng chơi với học sinh Lê Quý Đôn như gỡ đây, con thỏ ăn cỏ... Những giọng ca thật hùng anh vang lên. Một anh tâm sự :

— Về đây dưỡng quân, anh rất vui khi được Trung Tâm các em thăm viếng. Ở trong đây, được thoáng và rảnh lắm. Nhiều lúc các anh muốn ở lại ghê !

Tôi đùa :

— Sao anh không ở ?

Anh long lanh đôi mắt :

— Còn các anh chiến sĩ khác nữa chứ ! Còn đồng bào ! Các anh đành nào ở ! Các em vô tư nên không biết đó chứ ! Tổ Quốc lâm nguy mình phải đi, các em à !

Tôi im lặng, thán phục anh ấy ghê ! Tôi đảo mắt nhìn xung quanh. Khuôn viên trại thực rộng rãi, khoáng đãng, Những bồn cỏ xanh mát, dãy nhà khang trang làm nổi bật lẫn nhau. Các khẩu hiệu đều dán khắp nơi Nào là :

— « Hăng Hái giữ gìn Tổ Quốc »

— « Quân đội Việt Nam hùng mạnh luôn luôn »

— « Đào binh du đãng trộm cướp là phần tử ăn hại của Quốc Gia »

Phía bên trong chắc là khu bệnh viện. Tôi thấy bóng vài anh thương binh mặc Pyjama xanh lại ngồi trên xe lăn đi dạo. Tôi nhìn qua các anh chiến sĩ. Các khuôn mặt khắc khổ, làn da đen dòn vì dãi dầu sương gió chống lại quân thù, các anh đã xứng đáng làm con yêu của tổ quốc lắm !

Trên sân khấu, các trò chơi lại tiếp diễn. Anh trưởng ban của đoàn văn nghệ cục chính huấn thật tự nhiên. Giọng nói thật êm và rảo rồi. Còn các chị cũng thật xinh. Nào là chị Bích Thủy, chị Tuyết Nga đều duyên dáng với vai trò của mình. Chúng tôi trầm trồ khen ngợi.

Chúng tôi đã uống gần hết chai cam vàng, mà bụng thì no ơi là no. No vì nước, vì vui, vì cảm động. Các em lớp 6 nói chuyện quá nhiều nên khát nước. Các em cứ uống hết chai này sang chai kia làm một chị lớp 7 phải ra nói khẽ vào tai Việt Anh :

— Cô Lan Anh biểu mấy em uống ít đó. Của mấy anh chứ bộ.

Việt Anh vội dặn nhỏ các em kia. Nhưng chẳng may, câu ấy lọt vào tai các anh làm các anh cười xòa. Một anh nói đùa :

— Tụi anh được thưởng, mỗi đứa một két. Uống đã luôn.

Tụi tôi cùng cười thân mật. Bên kia, các cậu cũng trò chuyện vui vẻ lắm. Có cậu còn mượn nón chụp hình nữa.

Bỗng Thầy Hiệu Đoàn Phó ra nói :

— Quế Hương lên ca một bản đáp lễ đi ! mấy anh kia đang đòi kìa !

Quế Hương đẩy này vì thẹn ! Thầy quay sang Thu Nga :

— Nga lên đi !

Thu Nga cũng từ chối, viện cớ quê lắm. Tôi bật cười :

— Thôi lên đại đi hai bồ ! Hay là mình hợp ca ?

Chúng bạn reo hò Đúng rồi ! Tôi trình bày với thầy. Thầy chấp thuận và lên micro.

— Để đáp lại, Trung Tâm Lê quý Đôn sẽ trình bày hợp ca vài bản cho các anh chiến sĩ. Bây giờ, em nào thấy mình có khả năng văn nghệ thì cứ lên đây !

Chúng tôi lục đục kéo lên. Cô Nhung lên đánh nhịp. Chúng tôi hát bài Hiệu Đoàn Lê quý Đôn và bài Bạch đằng Giang rồi Hè về.

Giọng ca vang lên, hùng tráng vô cùng. Hát xong, chúng tôi hân hoan về chỗ giữa những tràng pháo tay rộn rã.

Tôi về chỗ thì bị một anh chặn lại :

— Các em ca hay quá vậy ?

Tôi đỏ mặt, bấu tay Tú Anh. Chương trình văn nghệ của Cục Chính Huấn lại tiếp tục. Có 1 anh chiến sĩ Dù ra bày 1 trò chơi và học sinh Lê Quý Đôn cũng tham dự. Chúng *tôi* ở ngoài cùng kêu câu

— Chập chùng cheng cheng cheng. Chập chùng cheng cheng... cheng... Chập chùng...

Xong trò chơi, cô Lan Anh bảo Tú Anh lên tặng anh ấy chiếc khăn tay do học sinh thêu giữa tràng pháo tay rộn rã vì anh ấy bày trò quá hay

Chúng tôi ở lại đến *hơn* 11g thì ra về. Trước khi về, chúng tôi hát bài Tạm biệt bằng tiếng Do Thái, Anh, Pháp, Việt thật cảm động ! Chúng tôi luyến tiếc tạm biệt các anh. Những cái vẫy tay bùi ngùi làm chúng tôi muốn khóc. Xe ra khỏi trại mà chúng tôi còn nhìn theo các anh với bao tiếc nuối.

Trên xe nắng nhạt, gió lộng. Nhưng đối với các anh thì có thấm gì : Đời lính phong sương lắm ! Thì thôi, các em xin chúc các anh may mắn, đánh đâu thắng đó để đem hòa bình về cho xứ sở. Lúc đó các em hy vọng sẽ gặp lại các anh với bao niềm vui vẻ hân hoan rạng rỡ trông ngày về...

HỒNG TRANG

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Phạm văn Anh ở Saigon

HỎI : Tôi sanh năm 1950 tại Nam Vang, là Việt *Kiều* hồi hương Tôi đã học 2 năm Kỹ sư điện tử tại trường « Techno » ở Nam vang. Gia cảnh tôi chỉ có 1 mẹ già 62 tuổi và tôi, nay xin hoãn dịch gia cảnh thì được nghe nói rằng nếu có Tú tài thì không được chấp nhận cho hoãn dịch

Xin Chính luận giải đáp cho tôi rõ : lời đồn trên có đúng không ? Nếu không, tôi phải nộp hồ sơ xin ở đâu, và phải nộp những giấy tờ gì ?

TRẢ LỜI : Lời đồn đại trên hoàn toàn vô căn cứ vì theo thể lệ hiện hành, hễ hội đủ điều kiện luật định là người thanh niên được quyền xin hoãn dịch về gia cảnh bất luận trình độ học vấn của đương sự ra sao dù không có bằng cấp, hay có Tú Tài hoặc chứng chỉ Đại học, ông vẫn có thể cứu xét hoãn dịch gia cảnh như thường miễn là hội đủ điều kiện ấn định về gia cảnh.

Trường hợp ông cần nạp hồ sơ tại Phòng Quân vụ Saigon và hồ sơ gồm có :

- — 2 đơn xin hoãn dịch (theo mẫu ấn định)
- — Bản sao căn cước của ông và thân mẫu.
- — Chứng chỉ hành chánh (theo mẫu ấn định)
- — Bản sao văn bằng tú tài.
- — Bản sao tờ khai văn bằng và địa chỉ
- — Khai tử của thân phụ ông
- — Chứng nhận không tái giá của thân mẫu ông.

Trả lời Trung sĩ Nguyễn minh Hùng biệt phái Bộ Giáo Dục

1) Thủ tục kiểm tra trưng binh nay đã bãi bỏ từ lâu. Để thay thế, các nam công dân phải đi khai lược giải cá nhân khi được 16 tuổi. Việc khai báo này thuần túy trên giấy tờ và tuyệt nhiên không có vấn đề khám sức khoẻ khi khai LGCN.

2) Khi đến tuổi nhập ngũ, người thanh niên đi trình diện và sẽ được quân y sĩ khám sức khoẻ tại Trung Tâm Tuyển mộ và nhập ngũ. Nếu phế tật không do mình tự ý gây ra nhằm mục đích trốn tránh việc thi hành nghĩa vụ quân sự thì không việc gì phải lo lắng vì quân y sĩ khám nghiệm có thể xác định được.

Trả lời cậu Hoàng đình Danh 161/3 Lê văn Duyệt Gia Định

HỎI : Tôi sanh 1956 là con trai út trong gia đình có cha mẹ 55 tuổi. 3 anh đã đi lính và 1 chị gái 20 tuổi.

Anh cả tôi là Trung úy Quân Y bị mất tích ở Quân khu 2 hồi Tết Mậu Thân : anh thứ hai là sĩ quan không quân và anh thứ 3 là sĩ quan bộ binh.

Xin chính luận cho biết sang năm 1973, tôi có đủ điều kiện xin hoãn dịch về lý do gia cảnh không ? Nếu có thì phải xin ở đâu và hồ sơ gồm những giấy tờ gì ?

TRẢ LỜI : Cậu hội đủ điều kiện ấn định trong luật TĐV để xin hoãn dịch về gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

Cậu nhớ theo dõi Thông cáo của Bộ QP ban hành về việc xin hoãn dịch gia cảnh của lớp tuổi 1956 (thường thường vào khoảng tháng 10 mỗi năm) mà nộp hồ sơ tại phòng Quân vụ gia định cho đúng thời hạn ấn định

Thành phần hồ sơ xin hoãn dịch trong trường hợp cậu gồm có :

- — 2 đơn xin hoãn dịch (theo mẫu ấn định)
- — Bản sao căn cước
- — Chứng chỉ hành chánh (theo mẫu ấn định)
- — Bản sao biên nhận đã khai lược giải cá nhân trước ngày 30-6-72.
- — Chứng chỉ tại ngũ của 2 anh đang ở trong QĐVNCH
- — Bưu tín báo cáo mất tích về công vụ (hay án thất tung, hoặc tờ tường trình ủy khúc về trường hợp mất tích của người anh lớn

---

PHÁP LUẬT

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Cậu Trần văn *Lộc (Ban mê Thuột)*

Nguyên cháu sinh năm 1955 hiện đang theo học lớp mười, với tình trạng của chính phủ kêu gọi các lớp 17 tuổi này. Mặc dù cháu đầy đủ tiện nghi để xin hoãn dịch về gia cảnh và học vấn, vì cháu chỉ còn lại một bà nội già cha mẹ chết, vậy.

1) Khi thụ huấn xong cháu có được ở một đơn vị không tác chiến hay không ?

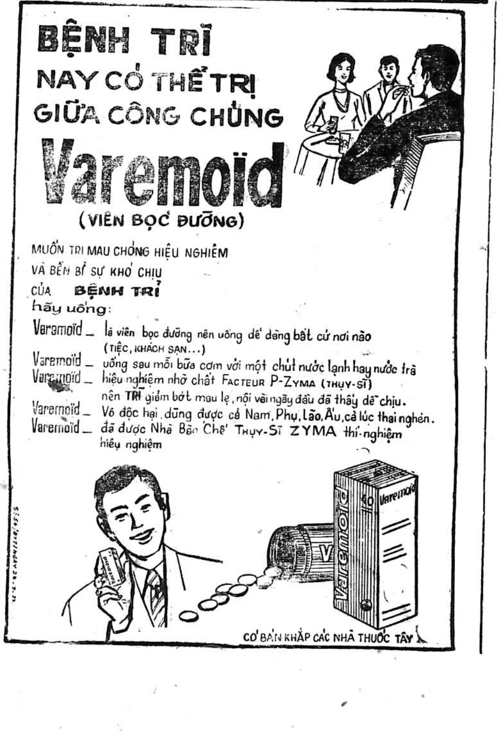
— Nếu được cháu phải có giấy tờ gì khi nhập ngũ.

2) Hay khi mãn khóa hạ sĩ quan cháu có quyền theo một binh chủng thủy quân lục chiến, nhảy dù không ?

— Nếu được cháu phải có giấy tờ gì.

Đáp : Nếu cậu có đủ điều kiện để xin hoãn dịch và nếu cậu không xin thì điều đó không có ảnh hưởng gì đến công tác của cậu sau này sau khi nhập ngũ, nghĩa là cậu không có quyền lựa chọn ở trong một đơn vị không tác chiến hoặc một binh chủng mà cậu thích... Việc được ở trong một đơn vị không tác chiến hay được theo một binh chủng nào là tùy theo khả năng của cậu được tỏ ra trong khi thụ huấn quân sự...

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

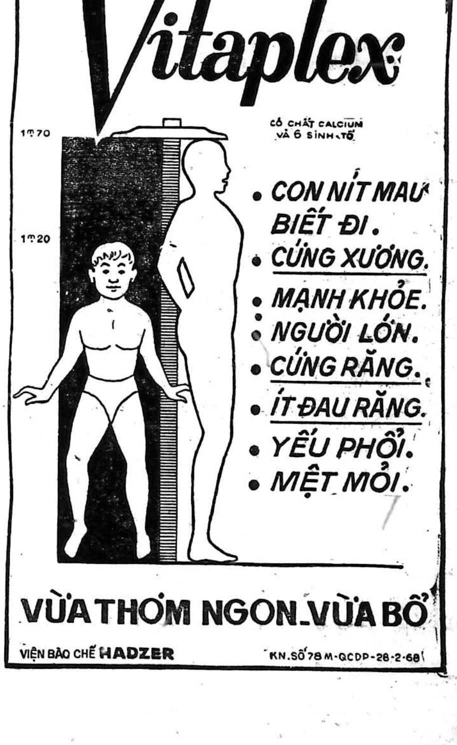


BỆNH TRĨ
NAY CÓ THỂ TRỊ
GIỮA CÔNG CHÚNG
Varemoïd
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ BỀN BỈ SỰ KHÓ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống:

Varemoïd _ là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd _ uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh hay nước trà
Varemoïd _ hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ) nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nội vài ngày đầu đã thấy dễ chịu.
Varemoïd _ Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd _ đã được Nhà Bào Chế Thụy-Sĩ ZYMA thí-nghiệm hiệu nghiệm

CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY



Vitaplex
CÓ CHẤT CALCIUM VÀ 6 SINH TỐ
1T70
1T20
• CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
• CỨNG XƯƠNG.
• MẠNH KHỎE.
• NGƯỜI LỚN.
• CỨNG RĂNG.
• ÍT ĐAU RĂNG.
• YẾU PHỔI.
• MỆT MỎI.
VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ
VIỆN BÀO CHẾ HADZER
KN. SỐ 78 M-QCDP-28-2-68

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội [illegible] 6000đ. mãn khóa cấp bằng [illegible] dây 6000đ 1 khóa [illegible] Đại Nam 808, 1011 Trần [illegible] Sg và 239 Nguyễn Tri [illegible] Nhận học viên mỗi [illegible]

[illegible] Tư gia

[illegible] cử nhân Văn Khoa Đại [illegible] Toulouse (Pháp) dạy [illegible] đàm thoại Pháp văn đủ [illegible] trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

Muốn chắc ăn

Nộp đơn thi rồi hãy mua ngay [illegible] THI VÀO LỚP SÁU của Bùi văn Bảo và Phạm thị Kim Chi do NHẬT TẢO xuất bản ở các tiệm sách lớn.

ANH PHAP ĐÀM THOẠI

Từ mới học và mất căn bản đến cao cấp. Phương pháp mới – Dễ hiểu – Chóng tiến. Học phí hạ. Giáo sư VN và Ngoại quốc ĐHSP và cựu JJ Rousseau. Có nhận dạy tại tư gia. Hỏi Les Hirondelle. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan đồ đầm, các kiểu áo cưới, đồ bộ lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng, Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ,

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Cấp tốc Tú tài I .A.B-72

15-6 dành cho học sinh mất căn căn bản G.S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp: 242/73/8 (buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật S.gòn

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

– Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline- quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini. Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TÂN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ – Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông. Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lỏng van phòng. Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực. Thuốc đánh bóng nhôm đồng crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định

Trường

ĐIỆN TUYẾN

264 H, TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON (trước chợ T.M.Giảng) ĐT. 40529

Do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn

Chứng chỉ mãn khóa được Bộ [illegible] nhận

ĐIỆN-RADIO-T V

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/6 và 1/7

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử. cassette TEAC PIONEER.

LỚP TV đèn. G.S VĨNH NĂM CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP T.V TRANSISTOR khai giảng ngày 15/6 và 1/7 do GS NGUYỄN TĂNG VINH phụ trách. Dù hòa bình hay chiến tranh các bạn vẫn cần phải có 1 nghề Tự Lập Bạn hãy chọn trường số đáng tin cậy.

Dạy Theo chương trình mới Nữ sinh muốn tìm nơi đứng đắng để kèm trẻ em tư gia hoặc các trường tiểu học xin hỏi ở 62/113H Yên Đỗ Sg.

Cours de Vacances

Franc -i-Math. Cl: 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim 5 par cl. S'ad 164 Phan dinh Phùng Saigon (près de consulat de France).

GS Tốt nghiệp ĐHSP cựu J.J. Rousseau. Nhận kèm học sinh chương trình Pháp. Thư về : Minh 377/1106 Nguyễn tri Phương C.L.

SV Khoa học cần tìm chỗ kèm từ 12 AB xuống tiểu học. kinh nghiệm tận tâm (có thể trọ lại) Liên lạc Văn Tiến 490/54 Nguyễn tri Phương Chợ lớn 10. hay điện thoại 50.269

Sinh viên Kỹ sư Phú Thọ có MCP và tú tài hạng ưu nhận dạy kèm tư gia Toán lý Hóa từ lớp 12 trở xuống Thư về Nguyễn đình Luân Box «E» CL

Lớp Gia Chánh HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợ lớn (rẽ vô 100th qua chợ Nguyễn tri Phương).

Kỷ Niệm Đệ Nhị Chu Niên bớt 30o/o đến 50o/o Học Phí. Dạy nấu ăn- LÀM BÁNH PHA COCKTALL rượu Làm Hoa giấy vải đủ loại giống y như thật. Bảo đảm chắc chắn làm được. Thược dược, Tường vi, Hồng. Cúc đại đóa Hướng Dương Thủy Tiên, tông tai v.v... Thứ tư : 15g : sữa đậu nành món giải khát tuyệt hảo mùa hè - Bánh gan Thứ năm : 9g : Choux à la crème (nở to, ròng ruột Plum cakes (nho bỏ không chìm, mềm xốp) 15g Cơm tàu : Tôm đuôi phụng Gà hấp cải bẹ xanh Thứ sáu : 16-6 : sáng : 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g : Chân vịt rút xương Xá xíu Quảng Đông.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

– Đủ lớp ÂU PHỤC–VIỆT PHỤC – ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

– Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn HỢP DÙNG HẸN KHÔNG SAI [illegible] ngoại ngữ [illegible]

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23 893

Phòng phiên dịch TVC Anh, Pháp, Việt

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93 567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

Première 2e – 3e : Cours de Francais dirigé par professeur licencié Saint Paul (groupe de 10) à partir 15/6. Inscription 49 Phan thanh Giản Sg. Tel 96-557.

Văn phòng Dịch Vụ

Nhận giới thiệu người làm biết giặt ủi, nấu ăn, giữ trẻ tài xế thư ký đánh máy, kèm trẻ học. Quí vị cần nhân viên, bà con, cô bác muốn xin việc làm liên lạc 269 Nguyễn văn Sâm, gần khu Dân Sinh.

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh
130 Pasteur P.104
Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS Mỹ kinh nghiệm Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng, Chiều

LỚP MỚI 16-6-72

Học Hè 15-6-72

RADIO — TV — RECORDER

– Khóa sửa thu thanh các hiệu 1 tháng.

– Khóa sửa thu hình Mỹ Nhật 2 tháng

– Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng

Trường chú trọng về thực hành vào đào tạo rất nhiều thợ đang hành nghề với chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục do các cán sự Điện Tử và chuyên viên tại các tiệm hướng dẫn.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
XUÂN-THU
GP 212-GD/KTHV/QĐ
491/25 Phan Đình Phùng SG III

HỌC RADIO – T.V.

14-6 đến 20-6-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Maternelle Et

Répétition de 12e à 7e Enseignement Francais et Vietnamien.

S'adresser à Mme Ginette Hoa No 49 Phan thanh Giản Sg Tel : 96 557

Giáo sư Cử nhân khoa học dạy Toán Lý Hóa các lớp 10, 11, 12, luyện thi Tú Tài I và II Liên lạc ông Văn 387 Phan đình Phùng SG.

Lớp khiêu VŨ Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, GĐ ở Sg, hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thành Mỹ 339B PétrusKý Saigon

Nghỉ Hè Nữ Sinh làm gì?

Học cắt may để giải trí và giúp đỡ gia đình, Xin đến [illegible] Cắt May MỸ PHƯƠNG 371 Trần quốc Toản, Saigon 10. Sau vài tuần các em ngạc nhiên thấy [illegible] may khéo hơn tiệm. Có khóa đặc biệt dành cho các em về môn áo dài Raglan. Découpe, Bà Vạt.

NỮ CÔNG MỸ - HẠNH

Các lớp Học Hè mở từ 10-6-72

– BÁNH PHÁP với những món thật ngon – TIỆC TRÀ với những món thật đẹp – CỖ VIỆT với những món thuần túy Việt Nam. – CƠM TÂY với những món lịch sự – CƠM TÀU với những món sang trọng – Lớp may đồ bộ. lớp may áo dài. Lớp may đồ đầm. Chỉ dẫn thật cặn kẽ Học phí nhẹ.

Ghi tên tại :
1 B Lê quang Định GĐ
(cạnh trường Hồ Ngọc Cẩn)

Qui vị muốn tốt nghiệp ngành «May Cắt và Thời Trang» tại một trường danh tiếng của Pháp ngay ở Saigon, xin mời theo học

Bà ALICE KIỀU ANH

Thủ Khoa ngành May Cắt và Sáng Tạo Thời Trang Phụ nữ khóa 1961 - 64 của Trường GUERRE LAVIGNE PARIS, Cựu cộng sự viên của nhà may nổi tiếng nhất nước Pháp PIERRE CARDIN.

✠ Chỉ dạy từng người hay từng nhóm nhỏ

○ Phương pháp khoa học mới lạ

○ Thực tập tại nhà may lớn bậc nhất thủ đô. Hỏi và ghi tên 222 PASTEUR SAIGON Chú ý : Có lớp tu nghiệp cho quí vị đang mở nhà may

SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tư tư gia từ lớp 9 – 12AB Hỏi Châu 594 Phan thanh Giản Sg.

GS PHUS.

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài - S.V. Đại học và xuất ngoại Học : Conversation Culture générale. Texte-Grammaire-Orthographe parfaite Redaction aisée- Letiérature (Merveilleuse efficacité) 221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

NHÀ MAY PHỤ NỮ

ĐẸP

NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

Gia Chánh Thanh Hà

174 A. (Lầu 1) Trương minh Giảng Sg (gần chùa Miên). Bánh Trung Thu đặc biệt như tiệm (có B. Nướng heo, cá, tôm, B. dẻo thiên nga) 40 món điểm tâm ĐẠI LA THIÊN: 100 món điểm tâm và đồ nhậu VN các thứ thịt nguội (jambon pâté saucisson lạp xưởng...) và bánh mì đủ các món ăn: bánh kẹo VN xuất ngoại mở tiệm (in kẹo lạc ở mai giò, chả, tráng bánh đa, cuốn phở bơn...) Phở Bắc ĐB. (2 ngày O thiu nước trong rửa xương dân dị) nơi duy nhất dạy đi sâu vào nghề.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi món 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây. Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem. chương trình. học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon. Đ.T 99.698

Chuyên may Áo dài Raglan, Âu Phục Phụ nữ, các kiểu thời trang theo catalogue.

Dạy bảo đảm cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm, áo dài Raglan.

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? THANH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang vợ : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigon.

Cours De Vacances Francais

Classes 7è-8è-9è-10è

S'adressez au 14 Rue Le Ngo Cat Sg. (Près Clinique Saint Paul) Saigon.

Lớp Gia Chánh HỒNG – NGỌC

(Nguyễn Đặc Biệt Chính Công) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ sáu 16-6 : Sáng 9g : các món thuần túy Việt Nam : Mở chai -|- Gỏi thịt bò (bò 7 món) Chiều 3g Bánh bao Tàu tráng xốp có bột khai và không có bột khai.

Thứ bảy 17-6 : sáng 9g : Dạy nấu cơm chay : Cá vịt quay -|- mì xào dòn. Chiều 3g bánh pháp đặc biệt : 1500đ : Creame -|- Pâté chaud

Nữ Sinh trường Marie Curie có Tú Tài 2 Pháp nhận dạy các lớp 8e, 7e, 6e, 5e, 4e, 3e về môn Pháp văn, Anh văn và Toán Pháp. Xin liên lạc với Khánh tại 117B Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Nữ Sinh Saint Paul Term nhận kèm Francais-Anglais từ 4e trở xuống hoặc các em chương trình Việt xin hỏi 212 Hồng thập Tự Sg

Nữ sinh viên, tú tài IIA giỏi Anh Pháp Ngữ nhận kèm từ đệ tứ trở xuống và tiểu học Thư về cô Nguyễn thị Ánh [illegible] Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

SV Năm thứ 3 kỹ sư Phú Thọ nhận kèm Toán lý Hóa 12B trở xuống. Xin liên lạc Bình [illegible] Trương minh Giảng Sg (ĐT. 41 492)

Sinh viên Kỹ sư Điện. Cao học khoa học nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 trở xuống Liên lạc: trực Box «E» [illegible] cư xá sinh viên Phú Thọ

Học sinh [illegible] đã có [illegible] II nhận kèm [illegible] trở xuống [illegible] Nguyễn [illegible]

1 nhà [illegible] nhận dạy [illegible] Philo [illegible]

HÃY LỢI DỤNG DỊP HÈ ĐẾN HỌC

15-6 KHÓA HÈ CĂN BẢN 180 Lý Thái Tổ Saigon

(Cuối Phan Đình Phùng

● Nơi tập trung toàn Giáo sư dạy giỏi, đã từng cộng tác với trường trên 10 năm

TOÁN LÝ HÓA 6.7.8.9.10.11

ANH VĂN ENGLISH FOR TODAY I.II.III.IV. – PHÁP VĂN MAUGER I.II.III:

Ngoài ra còn có lớp đặc biệt ôn toàn thể chương trình các năm trước dành cho các học sinh quá kém Toán lý Hóa hoặc cho người lớn bỏ học từ lâu muốn học lại.

Niên Khóa 72-73 Tân-Văn ▨ Tân-Việt

110—112 Trần Quý Cáp. 204 Yên Đỗ Saigon

BAN GIÁO SƯ TIN CẬY – TỔ CHỨC CẤP TIẾN

KHAI GIẢNG từ lớp 6 đến 11 ABC đủ ban ANH PHÁP.

3 — 7 Đặc Biệt Mở
— 4 lớp 6, 4 lớp 9 tiêu chuẩn trường PHÁP MỸ
— 4 lớp 11c dành cho học sinh chương trình PHÁP

15–6 Mở thêm Lớp đặc biệt luyện bảo đảm **Toán-Lý-Hóa Tú Tài I AB 2-8-72**

Và nhận rất ít hs bảo đảm đậu mới nhận học phí. Cần ghi tên gấp. trễ sẽ hết chỗ như tú tài II. Lớp riêng tư gia : 27B khu chợ Trương minh Giảng (gần đối diện ĐH Vạn hạnh). Có nhận hs muốn đậu cao. Ghi chú : HS tú tài II không học được tại đây nếu đậu vẫn được ghi tên học lớp đặc biệt Thi các ngành cao đẳng mở 1 – 8 – 72 (Thi ngành chỉ có trúng đề như vậy mới đậu được).

TRUNG HỌC VĂN-LANG

51 Trần Quí Khoách Tân Định
(Số cũ : 212/30 Trần quang Khải Tân Định)

1-7-72 Tổng khai giảng niên khóa 72—73

từ lớp 6 đến lớp 11 A,B,C

1-9-72 Khai giảng các lớp 12 ABCD :

Ghi danh và xem danh sách Giáo sư tại Văn phòng nhà trường trong giờ làm việc.

HỌC-SINH TRƯỜNG PHÁP CHÚ - Ý

Trân trọng thông báo để quí vị phụ huynh và các học sinh cũ mới hay : Trung Tâm Cao Bá Nhạ Saigon và Trung Tâm Phạm Đăng Hưng Đakao, khai giảng lớp Hè (Cours de Vacances) chuyên dạy Philosophie, Francais, Anglais' Math (Modernes), Sciences Physiques (Triết, Pháp Văn, Anh văn, Toán lý Hóa) bậc Trung Học Pháp gồm :

SAIGON
CHOLON
TRẦN-HƯNG-ĐẠO
CAO-BÁ-NHẠ
CÔNG QUỲNH
PHÁT-DIỆM
14

– Lớp chuẩn bị vô 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Terminales

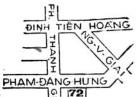
– Lớp cấp tốc luyện thi TÚ TÀI VIỆT I và 2 BAN A,B,C. dành cho học sinh trường Pháp muốn thi Tú Tài Việt.

– Lớp luyện thi vô Trường Marie Curie.

Hè năm nay với sự cải tiến và sự tăng cường công tác của nhiều vị giáo sư Pháp, Anh, Việt tốt nghiệp Đại Học sư phạm, Cử nhân, Tiến sĩ, nhiều năm kinh nghiệm nổi tiếng các trường Trung Học trứ danh công và tư tận tâm giảng dạy càng tăng thêm uy tín trường sở và sự hài lòng của quí vị phụ huynh.

Lớp học yên tĩnh (máy lạnh) lịch sự, kỷ luật, đầy đủ tiện nghi. Số học sinh mỗi lớp nhận có hạn. mau tiến bộ, kết quả bảo đảm chắc chắn. Để trình độ học vấn được đồng đều, kết quả tốt đẹp và để tránh sự hết chỗ như những năm qua, học sinh nên hỏi thể lệ ghi tên nhập học sớm trước ngày khai giảng 15-6-72 tại

Số 14 Cao bá Nhạ Sg và số 72 Phạm đăng Hưng Dakao



TRUNG HỌC Văn-Hóa 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329

1-7 sáng 8g3, chiều 3g, tối 7g, Khai giảng niên khóa 72 — 73 từ lớp 6 tới 11ABCD đủ ban Anh Pháp. Phải ghi danh trước Có lớp CD dành cho hs Pháp Học chuyển qua chương trình Việt

15-6 Sáng-Chiều-Tối
1) Luyện thi Tú Tài I ABCD 2) Toán lý Hóa Tú Tài I AB
3) Toán lý Hóa 10 lên 11 AB 4) Toán lý Hóa 7-8 9,10

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG và Nông Lâm Súc Quốc-Việt 76 - 78 - 80 MINH PHỤNG Quận 6-SG

Giấy phép số 8348 GD/KHPC/HV4 ngày 12-12-70

khai giảng 3 ~ 7

Nông Lâm Súc: lớp 10 NLS

Cho học sinh sanh năm 1956. Nhập học phải có học bạ lớp 9 P.T.

Phổ Thông: từ lớp 1 đến lớp 12ABCD

Do ban Giáo sư Cử Nhân. Cao Học, Kỹ Sư phụ trách. Kỷ luật nghiêm minh Xin ghi tên từ 7-6-72 đến 30-6-72 để giữ chỗ.

TRUNG HỌC TƯ THỤC TÂN-ĐỨC

Giấy phép số 3515 Đ.T. 40.341

341 Trương minh Giảng SG.

HOÀN TOÀN CẢI TỔ—DO CÁC GIÁO SƯ TU SĨ PHẬT GIÁO (G.H.P.G.V.N.T.N) UY TÍN và NGUYÊN GIÁM ĐỐC ĐIỀU KHIỂN. BAN GIÁO SƯ THÂN HỮU DANH TIẾNG THỦ ĐÔ

1 - 7 TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72-73

Các lớp từ 6 đến 12 AB SÁNG – CHIỀU – TỐI

TRƯỜNG SINH NGỮ Y-TÂN 478

Nguyễn Tri Phương CL. Đ.T. 37.949

Chuyên luyện **Anh, Pháp, Nhật**

15/6 Khai giảng các lớp mới. Thâu 1/2 học phí.
ANH : EF1 book 1,2,3,4. Văn Phạm, Đàm Thoại Luyện thi Tú Tài, TOEFL, Proficiency, Michigan
PHÁP : Civilisation Francaise Mauger I,II Văn Phạm – Luyện Dịch – Đàm Thoại
NHẬT : Sơ Cấp, Trung Cấp, Dịch, Đàm Thoại-
Giao ban cao học cử nhân ĐHSP kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn Trường ở Khang Trang, mát mẻ, chỗ để xe an toàn.

15-6 LỚP HÈ TOÁN LÝ HÓA

CÁC LỚP: 7 ✱ 8 9 ✱ 10 A.B, và 11 A.B,

GS HOÀNG TƯỜNG THỤY, TRẦN CAO LỘC, NG. QUỐC SỦNG, NGÔ TƯ VỌNG ✠ LÊ NGUYÊN ✠ NGUYỄN VŨ CÔNG...

Tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần Quí Cáp – Saigon

Anh Pháp học từng nhóm

Đủ mọi trình độ 15 – 6 Luyện thi cấp tốc Tú Tài SN 1 2

ĐẶC BIỆT CÓ : – Lớp cho học viên mất căn bản – Lớp cho học sinh trường Pháp. – Nhận dạy tại tư gia

Cô HỒNG - LOAN phụ trách

Ghi tên ngay tại

611/2 và 3 Phan thanh Giản Saigon

Hè Nhận kèm trẻ tại tư gia Anh Pháp Việt từ lớp 1 đến 5 ĐC : Cô Ngọc 587-589 Petrus Ký Saigon.

Lớp [illegible] học 18g30 đến 20g30. [illegible] Trương minh Giảng Saigon.

Lớp HÈ Anh Tú «Toán Lý Hóa - Sinh Ngữ»

Ngày Khai Giảng 15-6-72 Các lớp 6 7 8,9,10 do nhóm GIÁO SƯ PETRUS KÝ phụ trách Ghi tên tại Trường Lâm Văn 137/59 Phát Diệm SG (Sau rạp Quốc Thanh, góc đường Phát Diệm Nguyễn cư Trinh).

Toán Lý Hóa Trường-Sơn 129 Lê văn Duyệt S;

Chiều và tối 16/6 — Tam lên Nhị A và B
LT Tú Tài I AB (khóa chót)

COURS DE VACANCES

HOÀNG ĐỨC, 25/14 BÙI CHU SAIGON

15-6 : Ouverture des classes 2e, 1ère et Terminales

Nhắn Tin Phụ Huynh HS. lớp 6,7,8

—LÊ QUÝ ĐÔN-HỒNG BÀNG—TABERD KIỂU MẪU THỦ ĐỨC

Khóa Hè 72. Khai giảng ngày 16-6-72.

Do các giáo sư Trung Tâm phụ trách 202 Trần quí Cáp Saigon

Trường Văn-Học 322 Phan thanh Giản

4-7-72 : Lớp 11A,B,C niên khóa 72 73

19-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

Nữ Công Gia Chánh Phương Nga

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-6-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1)– Làm bánh. Nấu ăn Tây. Tàu và Việt Nam. 2)– Làm [illegible] câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng dầu 3)– Thêu chỉ [illegible] «chảy nồi» các loại thứ pha màu rất đẹp 4)– Đan áo len «dây đan [illegible]» đủ kiểu 5)– Thêu tay và thêu máy rá: nhiều phương pháp để thêu 6)– Tỉa hoa bằng trái đủ đủ sống 7)– Làm đủ các thứ mứt 8)– Làm cành hoa hướng có lá và bông đủ cỡ 9)– Mỹ viện và trang điểm dạy [illegible] khóa 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm

T.O.E.F.L và MICHIGAN

MỞ NGÀY 19-6-1972

—Do G Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Để lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 04 GIỜ TRIẾT TỰ đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T E S T. COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Ghi tên tại biệt thự số 519 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao thắng và Phan Thanh Giản Saigon).

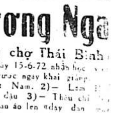
THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN

MAGNANTYL

KN: 25/BYT/QCDP Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dục của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS. Gồm đầy đủ Protéine sinh tố khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.

Cần thiết khi:
.MANG THAI, SAU KHI SANH
.TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
.YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
.SAU KHI MỔ.



SAIGON Pub.

RAO VẶT RAO VẶT

500.000đ bán rẻ Hill-man 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Simca 1000. 44 Nguyễn văn Lạc nhà may Văn Quân Thị nghè.

Bán xe du lịch Opel Rekord EC đẹp, máy móc toàn hảo vì không chỗ để xe. Bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký, (gần Viện Hóa Đạo).

Taxi 4CV bán đời NBS một đời chủ. 209 Minh Phụng Cholon.

La Dalat EQ.7... (chín nút) đã làm mui nệm complet mới chạy 500km (chưa hết rodage) chắc giá 950.000 đồng. Xem xe tại số 4 Đồn Đất Saigon.

Fiat 1800 giá rẻ bán gấp. Hỏi cô Nhã, 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Reo nhì, máy 5 tấn loại benne, số EQ, máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe Jeep capot thấp, máy vừa làm, sơn nệm tốt. Hỏi tại chùa Phước Long, 228 Hậu Giang Cholon.

Contessa ED, đi lính, bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon.

Dư dùng bán R.4 Camionnette còn tốt và một xe Bus 12 chỗ ngồi mới nguyên Xin hỏi điện thoại 90.124 hoặc địa chỉ 601 Lê Văn Duyệt: Hòa Hưng Trong giờ làm việc.

Honda N360 EO.., xe còn mới nguyên (9 nút) cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 308/16 Võ Tánh Lăng Cha Cả GĐ (hẻm Hòa Bình).

Bán 1 Belair 58 radio máy lạnh và 1 Belair 56 toàn hảo. (đổi Jeep cũng được) 446 Võ di Nguy Phú Nhuận.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tinh chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620,000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Mazda B.1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Daihatsu P.U EO-EP Toyota 800 EH Cargo. Microbus 12 chỗ ngồi bán dưới giá hãng. 224B Pétrus Ký Chợlớn.

Taunus EC... 12M, ít đi. hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quân Cụ).

Cần mua gấp Mazda, Toyota du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T. 96.244.

P.404 EI 9 nút bán gấp giá rẻ. Liên lạc gian hàng LAN lầu 1 Tax Đ.T. 25.209 mời ông trả 2T3 lại thương lượng.

OPEL RECORD 1700 EC

Không chỗ để cần bán, xe hoàn hảo. Hỏi 318 Phạm Hồng Thái Giađịnh, ĐT 41942.

Bán rẻ đặc biệt

Jeep cao và Simca 1000. Hỏi 16/46 Huỳnh Quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Volkswagen đời cản vuông EQ-6... du lịch, vừa hết Rodage, xuất ngoại bán rẻ. Hỏi 16B Bến Hàm Tử (Cạnh nhà đèn Chợ Quán).

Fiat-125 Đời EO 3 đầu, một đời chủ, máy lạnh, Radio AT tự động, sơn màu xanh Pétrole. Chạy được 15.000 cs xe ít đi còn mới. Xem xe tại 138/5 Bùi Thị Xuân Saigon Điện thoại 93,299.

Peugeot 203 du lịch mới làm máy, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế, Sg,

Datsun 1000 EO deluxe ít đi. Hỏi 291, P.T.Giản Saigon (trong giờ làm việc)

560.000đ Bán rẻ 1 Ford Consul dl. NBU 4 vỏ mới 95o/o mới sơn đồng nệm máy hoàn toàn tốt. 23B Trần quang Diệu nối dài (Trương-T-Bửu cũ) Saigon 3.

La Dalat EP.4, cửa sắt, 1 đời chủ toàn hảo, bán chắc giá 720 ngàn. Coi xe suốt ngày tại Kim Hà, 2B Bạch Đằng Gia Định, Đ.T. 20.715.

Toyota 25, mui tole EO2 cần bán hoặc đổi Daihatsu, Honda P.U. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Xe Cưới, Hành Hương, Vũng Tàu đẹp, 8—20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ, ông Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần khắc Chân, Tân định, gần cuộc CSQG. Trần qu. Khải Đ.T. 97.353. Cả Lễ chủ nhật.

Vua sửa Honda 360 -|- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Bán Taxi Peugeot 203, đồng máy sơn toàn hảo, mua về chạy ngay. Hỏi 290 Phạm Hồng Thái Gia Định. Qua ngã Ba ông Tạ

Jeep capot cao EQ.8, tốt. Hỏi 21/4 Nguyễn th. Thuật Saigon.

Bán xe Chevrolet Pickup 2T2 lấy tại hãng, giá phải chăng. 7 Lương hữu Khánh Saigon.

Taxi Renault 4CV, cần bán bán việc, xe mới làm máy, giá rẻ. 1393 Trần quốc Toản CL.

Jeep capot cao EQ.7... hoàn toàn mới chưa hết rodage xem xe ưng ý liền. Hỏi người gác Cư xá 274 Công Lý Saigon.

2CV DL bán gấp rẻ hoặc đổi xe Jeep capot cao. 38/1 Trần khắc Chân Tân Định (quán Trường An).

Jeep cabot cao EQ bán gấp. 468/11 (707B cũ) khu Kiến Thiết hẻm 7 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

Matador Microbus đời ED 7018, đồng tốt, máy êm sơn mới, kiến hông mở, đề hông gió có 3 băng nệm. Cần bán. Xem xe 9-11 Phạm hồng Thái Gia định gần Ngã ba Ông Tạ.

Jeep International Scout EP mới nguyên, mui Origine, bán 750 ngàn hay đổi xe du lịch loại nào cũng được. 132 Trương M. Giảng Sàigòn.

Bán Jeep willis hoàn hảo tốt số tay. 17 Thoại ngọc Hầu Saigon,

Taxi 4CV bán, EA.8... thiệt tốt, giàn đồng nguyên thủy 100A cư xá Đô Thành Saigon, gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

Renault 4CV xe nhà đồng còn nguyên thủy, chưa có Taxi. Hỏi 528/5/52 Phan thanh Giản Sg.

260.000đ xe du lịch đồng sơn nệm mới toàn hảo cần tiền bán gấp. Hỏi 459B Thành Thái Sg. Tiệm điện Lục Quang.

Bán gấp và rẻ Peugeot 203 mui sập số máy 1 triệu 7, đã thay đồ 403 máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Toyota Mark II EP.9 nút, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di Nguy P.N.

Cần bán gấp

Giá rẻ xe Jeep hiệu Willus máy, sơn nệm mới làm, Hỏi tại chùa Phước Long 228 đường Hậu Giang C.L.

403 Camionnette

Hoàn hảo tốt. Hỏi 24 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

P.504 bán 4T3 đời 69 Mise-à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán gấp Volkswagen EE thật tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 EO.7 xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Taxi R.4CV EA 3 toàn hảo. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Jeep capot cao

Bán gấp 1 Jeep capot cao EQ 9 nút, Liên lạc garage Mãnh Hổ 112 Xa Lộ Sg.

P203 Taxi đồng máy còn tốt giá 720.000đ. hỏi 171 đg. Nguyễn Lâm Q10 (miễn trung gian).

Toyota Mark II Familiale EO và EI PU không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (Ngã 6).

Taxi quân dịch bán rẻ, EA. Renault 4CV, 660 ngàn BD, 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định). Hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m. (gần kho Mỹ).

Volkswagen du lịch, thật tốt 81 Cống Quỳnh, Saigon.

Taxi Dauphine EC, máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

2CV du lịch số bán tự động thay đồ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ, số máy 1T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui vải và nệm (có thêm mui sắt ngoài nếu cần). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

La Dalat EP.8, đóng thùng ít đi, bán rẻ. Hỏi 337 Phan d. Phùng Sg. ĐT 92835.

Bán đổi 2 CV, EA thay toàn diện như EE mới 100o/o lấy xe dl khác Honda, Toyota, Ladalat... Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Ford Microbus, 15 chỗ ngồi, chưa rodage cho mướn hoặc bán dưới giá chính thức. Hỏi 245A Trương minh Ký, số mới 265.

P404 (đời 72) trắng. Mới khui thùng. Bán rẻ. 47 Cách Mạng PN. (qua cầu Công Lý 200m bên trái).

Volkswagen Microbus ED, bán 780.000đ. Hỏi ông Thái 13C Kỳ Đồng, Đ.T. 22.339.

International Scout

Toàn hảo, cần tiền bán gấp, giá hạ. 368 Hai bà Trưng Tân Định.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Bán Camion, Desoto, EG. I. Giá phải chăng. Hỏi số 20 đường lộ làng Phế Bình Thủ Đức

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

2CV dl tân trang 100o/o bán rẻ. 461/5 Võ di NguyPN

Giá rẻ đặc biệt

Morris Minivan, máy, đồng, sơn toàn hảo. 143/913 Hoàng hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vô). coi xe buổi sáng.

Morris 1100 ED bán. hỏi 210 Lê thánh Tôn Saigon.

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota 25 vận tải nhẹ

EO.2 mới nguyên 1 chủ. 487 Phan đình Phùng Sg.

Toyota 800 Fam. Máy nệm đồng sơn mới. Bán rẻ Hỏi 146/1 Cá[illegible] Mạng Gia Định.

Austi[illegible] [illegible]00 bán, còn thật [illegible], EC 8..., và 1 biệt thự song lập [illegible] Cư xá Kiến thiết Thủ Đức, d[illegible] tiện nghi. Hỏi tại 134/6A Bạc[illegible] G.Đ ĐT 95901.

DATSUN [illegible]00 DELUX EO

1 đời chủ [illegible] còn tốt, màu trắng Có radio A[illegible]M. Cassette Sony. Bán hoặc đ[illegible] dalat. 47 Bùi Viện Saigon.

Corti[illegible] EE [illegible] bán [illegible] tân trạng toàn hảo. H[illegible] 7 Bùi thị Xuân Sg.

Bán xe [illegible] lịch Toyota Corona, [illegible] có máy lạnh, một chủ đi. Xe [illegible] tại 269/3 Võ Tánh Saigon, tr[illegible] và sau 18g.

Hon[illegible] dulịch EO

bán rẻ. H[illegible] 83 (số mới) đường Bạch Đằng [illegible] Định.

TOYOTA [illegible]ARK II P.U.

EO, mui [illegible] băng nệm, xe ít đi, vải kỹ, thật tốt. Bán chắc giá 1.380.000đ Mời xem xe tại 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (nhớ bấm chuông).

Bán xe hãng Desot 300 đời EQ, chạy mới 15 ngàn cây số còn mới nuốt cho mướn luôn tài xế. Địa chỉ 88/7 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Mazda 1500 Delexe, giá 550.000đ. bảng số X. có máy lạnh, radio, của Mỹ kiều sắp về nước, cần bán gấp. Hỏi 351/45/1 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep capot cao hoàn hảo 100/100 ai khó dễ, đầu nhận thấu xe cũng phải mê đồng, mui nệm, máy sơn mới tinh, và một xe Corona Famial có máy stereo cartridge tiện dùng cho mọi gia đình đông con và chở hàng nhẹ giá thật rẻ. Hỏi 46, Lê văn Duyệt.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EO5

màu xanh 487 Phan đình Phùng.

Peugeot 504 model 1972

Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda du lịch N360 EO

một đời chủ, màu trắng, còn mới nguyên, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua giá cao xe hơi

Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona PU EH.7

Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thanh Thái Saigon 5.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530**

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Ford K MIC băng nệm đồng máy toàn hảo. Dư dùng cần bán gấp, Xin Hỏi Ô. Khương 231 Cộng Hòa (giờ làm việc).

Ít hao bán du lịch Standard 8, dư phụ tùng 4 máy êm, ít hao xăng. 520 ngàn. Xin hỏi coi xe 16 Đỗ thành Nhân. Saigon 4.

Xe hơi cho thuê

— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.

Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT . 23.637.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 39[illegible]/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon 3 hàng băng, làm xe lò khỏi chê. Giá nhất định 350 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Ban 1 xe Ford Custome 12 chỗ ngồi mới nguyên dưới giá chính thức. Hỏi 322/4 Trần hưng Đạo (Nancy) Sg.

SIMCA 1000 EB, ít đi, còn mới, máy bảo đảm 850 ngàn luôn quạt và radio. Xem xe Cư xá Lê đại Hành, trước cổng trường đua, ngõ 2 thùng thơ thẳng vào số nhà 116.

TOYOTA T.25

Đời EI.6... Toàn hảo **Volkswagon Microbus**. Đời EC máy EI bán giá rẻ. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Ghi vé xe

Hãng xe du lịch Ngọc Đức Saigon Nha Trang. Số 9 Lý thái Tổ, điện thoại 90060. 99544. Đến đúng giờ rước khách tận nhà.

R.10 EO.5...

MAZDA 1.000 đã đóng Familial đời EI.5... cần bán gấp. Hỏi tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu EP.

Toyota Corona P.U-EF tất cả đều toàn hảo. Xem xe tại 296 quốc lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Jeep Tân Trang

có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và cả bộ cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Mazda 1500 SS

EI 99 kể EO radio origine thiệt tốt bán rẻ hoặc đổi xe du lịch Honda nhỏ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT.92.645.

MAZDA 1500B FO **P. 403** VTN ED

Daihatsu EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Daihatsu PU 1500 toàn hảo EP bán. 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Mui sắt xe Jeep

Bán 1 mui sắt xe Jeep bầu Chassis Long nguyên thủy, mới. Xem tại 256 Công Lý Saigon.

Mercedès 180

Toàn hảo, bán. Hỏi tại 45B Kỳ Đồng, Sg. ĐT : 20.119.

Chevrolet Pickup 2T2 lấy tại hãng Nash Ramble rẻ EC 93. Trạm xăng Caltex công trường Diên Hồng chợ Saigon.

SIMCA 15001

Ai bán ? Xin mua giá cao.
114 Ngô Tùng Châu Gia Định

Cần mua với giá cao tất cả các loại xe hơi Renault, kể cả xe bị hư. Xin liên lạc : Việt Nam Renault Công Ty 231 Bến Chương Dương Saigon. ĐT.25349-25652.

Daihatsu 360 P.U EO.6 mui tôle.

Mazda 1.000 PU EO.6 mui vải, màu trắng đầu như du lịch ít có. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

P.403 ED VTN **DAIHATSU**

EP, EO sơn nguyên thủy mui vải bán. Ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taxi bán gấp Renault đời NBS. Hỏi 29 Nguyễn trường Tộ, ấp Tân Hiệp, quận Tân Bình (sau trường Trung học ĐắcLộ, Ngã Tư Bảy Hiền).

Jeep capot bầu máy sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Sg ngày giờ nghỉ.

Standard 10 390.000đ xe toàn hảo vì đi xa bán gấp. Hỏi 595/7 Phan-Đ-Phùng Saigon.

Ford vận tải 5 tấn 350.000đ kiểu 500-1967 số T... mới nguyên tại 256 Công Lý Saigon.

Toyota Stout 2000 EO 1 đời chủ.

DAIHATSU HIJET EO

249 Bà Hạt Cholon.

Taxi Renault 4CV xe thật tốt cần tiền bán rẻ. Hỏi 86 Thoại ngọc Hầu (GĐ) từ 12g—14g và 18—20g.

JEEP CAO, TOÀN HẢO

thấy xe vừa ý ngay EQ 9 nút. bán gấp. Xem xe suốt ngày tại cửa chánh vô Thảo cầm Viên, hỏi bà Cầm Thu Ngân Viên.

Toyota 800 Familial EI

Một đời chủ. gần chỉ Delux, xe rất ít đi, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Mark II PU EO

Sơn origine mới hết rodage bán hoặc đổi du lịch. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Honda vận tải nhẹ đời EO 78 Nguyễn Biểu Sg xem xe trong giờ làm việc.

350.000đ bán một Studebaker hoàn hảo hoặc đổi Vespa. 101 Cô Giang Sg.

Bán Jeep Willys tình trạng tốt. Hỏi 52/9 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán xe Renault R.8 còn thiệt tốt. 1 đời chủ. EC., vỏ ruột mới. Hỏi 669 Nguyễn Trãi CL.

Cần bán Daihatsu EP. Hỏi 164/10 Trương minh Giảng Saigon

2CV EA 6 kiến và 203 thật tốt, trong hai bán một. 171 Pétrus Ký Cholon.

Bán Jeep capot bầu EP toàn hảo, chắc giá 800.000đ. 220/23 Trương minh Giảng Saigon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hầm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cương 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360.

Mui xe các loại xe vận tải nhẹ (PU) Nhật Pháp 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda Vận tải nhẹ mui tole, tốt, bán rẻ. Hỏi 398 Bà Hạt, Cholon.

R.10 EH

màu trắng. Còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Austin lùn Bán gấp đời EB. Máy đồng nệm sơn toàn hảo. Xem xe tại 411/6 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe du lịch hiệu Honda Sports số X. 2 chỗ ngồi 1 Máy lạnh 1 tủ lạnh. 82 Phan Thanh Giản lầu 3.

Bán xe Toyota 800 Familial ít đi, rất đẹp đời EI đã điều chỉnh. Xem tại số 5, Cao Thắng Sg.

Cần bán gấp

một chiếc xe hiệu Dauphine. Liên lạc với Ô. Thịnh. 41 Bùi hữu Nghĩa Gia Định giá phải chăng.

Jeep Capot-cao EQ 3 hoàn hảo. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh xem xe ngoài giờ việc.

Bán xe Peugeot 203 (800ng. hoàn hảo. Hỏi 92 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Austin 1100 EC

Daihatsu 1000 EO 9 du lịch cả 2 như mới có radio Cartridge bán rẻ 762/1 Phan đình Phùng Sg.

VOLKSWAGEN EC- dl

hoàn toàn mới, bán gấp, 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Mark I[illegible]

EQ 5 đầu toàn hảo màu trắng [illegible] tiền bán rẻ, 150 Vĩnh Viễn xem xe ngoài giờ làm việc,

Bán 1 Toyota Pick up EH. Hỏi 133/5 Hòa Hưng Sg (lộ 46). 1 máy trộn hồ. Hỏi 574 Phạm thế Hiển.

For Consul NBU/EL máy, [illegible] sơn, đồng trần mới 90o/o cần bán gấp giá rẻ 650.000đ biếu thêm một số đồ phụ tùng. 477 Trương minh Giản Saigon.

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà. **Apt. Villa từ 40, 80, 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cần gẫy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhíp kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/5 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh. Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, cho lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tung origine thay thế.

MUỐN XE, NHÀ

80—50 ngàn xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus **40 ngàn** [illegible] xe Jeep, có thể [illegible] Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, [illegible] nhà [illegible] khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN [illegible] liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. ĐT **41.530** để giao **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông [illegible], bông giấy, vợt 6 đầu mạ kền [illegible], đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa màu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm tiếp nối giữa Delco B[illegible] rất dễ trong 2 phút).

— [illegible] tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe có máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ng-ông Trứ SaiGòn.

TỦ LẠNH SANYO 158L

mới nguyên thùng loại xả đá tự động quạt dễ bán Sanyo. Toshiba chưa khui. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-96.339.

Máy hấp dụng cụ y khoa Helios còn mới toanh. 496 Lý Thái Tổ Saigon

Máy ảnh Bán gấp rẻ 1 Yashica Mat 6x6, 1 Polaroid 250, 1 Yashica Electro đủ bộ. Hỏi 402-21B Thành Thái CL.

Bán máy in

bán gấp 1 nhà in, giá rẻ. Hỏi 612/64 đường Bàn Cờ Sg.

Cần mua lại một máy xay đá ra bột nhuyễn (không phải loại máy đập đá. Concasseur) Hỏi 165 Trần Hưng Đạo Saigon.

Tủ lạnh National Jetcycle 170L xả đá tự động 57 ngàn Sanyo model 150 45 ngàn. National Jetcycle xả đá tự động (sấy khô) 54 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tânđịnh.

Máy chữ Underwood để bàn, chữ Việt(13) máy Photocopy 3M tặng 2000 tờ giấy chụp (55) máy tính Olivetti, 18. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiếuPhú Nhuận ĐT 41014.

Contact tự động TIMEX

Tắt điện theo thời gian 30-60 phút, tiện dụng cho Cassette, magné v.v... Xin mời quí vị đem về dùng thử và không phải trả một sở phí nào cả.

Máy ép plastic điện tử

Có dao cắt tự động.
Giá rẻ đặc biệt : 10.000đ.
a) Tiệm điện Quốc Dũng 56 Nguyễn Kim Cholon.
b) 50/149E Nguyễn Kim Cholon.

Đại Hạ Giá

Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four tất cả bộ rẻ, Dịp mở đại lý Esso gaz, giao tận nhà, Thịnh Đạt [illegible] Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Precis T.95638 Usaid 4975 58 M.Đ.Chi Sg IBM SCM Thermofax Abdick Ozalid cho mướn, mua, bán, đổi, gửi bán. 8000 máy chữ Anh để bán thật tốt.

Máy lạnh GE 20.000BTU điện 110V, Fedders, 10.000BTU, 5000BTU, tủ lạnh National 50L. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ gần ngã Tư T.M Ký).

Bán máy bọc nút

Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Fedders *1CV, 1,5CV và 2CV điện 110. 220 Volt còn mới bán rẻ. 42516 Phan đình Phùng. Tel 90361*

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 150. 1 máy may Necchi luôn Moteur điện 220 1 TV 17 in Sanyo. 1 Honda SS 50 67. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự, Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 tủ Freezer Sanyo nằm Hồ hãng kem Hồng Nga 136 Nguyễn duy Dương An Đông sản xuất đa loại kem có xe giao tận chỗ.

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có sấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V. 72.000 tủ lạnh 2 cửa hiệu Hotpoint 380L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 1[illegible].000 BTU điện 220V hiệu G.E. tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tự động lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm, Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh, Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Máy cày bán

Soméca 900 90 mã lực, Renault 95 90 mã lực giàng cày đủ loại 3-6-8-10 chảo. Địa chỉ : 176B Trần hưng Đạo (Saigon). 37A Trần quang Khải Q-1 (Saigon).

Sửa tại tư gia

Bếp ga, máy giặt, máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ loại máy điều hòa, gọi Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương, rẻ nhanh chóng bảo đảm, Xưởng 539 Võ Tánh, T.S.N. ĐT 96969.

Minolta máy chụp hình kiểu mới nhất 72 chưa xài ống kính 1:2 bán 65 ngàn. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Bán một máy may đồ da hiệu Singer và 5 tủ tạp hóa. 205, Nguyễn thiện Thuật SG.

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555, còn mới tinh. Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100, còn trong thùng và 1 máy Ronéo, Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động Origine đủ phụ tùng như mới. 99A Cách mạng (Công lý nối dài) TSN.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Mitsubishi bán gấp : 356 Minh Mạng Saigon 10.

Máy Bơm Hơi

sức ép 15 kg, chạy bằng hermetic Compressor 1 mã lực, điện 110, khả năng hoạt động 24/24, còn mới nguyen **Gió Đá** đủ bộ. **Tủ Lạnh** Whirlpool 360Lít, 2 cửa, tình trạng thật tốt. Dẹp tiệm bán rẻ tại 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m).

THUỐC

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL

Bịnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACID! bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BAR BARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên

Xin đừng lo, lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi hao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(kế cận Chợ Hòa Bình)

Thuốc viên
LINDAL
trị:
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc:
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Một kem đánh răng lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Super rafraîchissant
Phosphatée
VN EXPRESS

Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

Nhắn tin Cần gặp bạn giang hồ đã lại 467/39 Phan thanh Giản. từ 12h-2h, hoặc buổi tối.

Chúng tôi có mất 1 cuộn shỏ cắt lồng vàng, vàn có 4 tấc, ngày 11-6-72, lúc 3 giờ chiều khoảng đường Minh Mạng. Cách Mạng và Trương Tấn Bửu. Nếu ai có gặp, xin đem lại 155 (số mới) Minh Mạng Phú Nhuận [illegible] xin hậu tạ (sau trường Quốc Anh).

Tôi HÀ KIM HOA địa chỉ 312/38 Tôn Đản. Có rớt cái bóp, trong đựng giấy tờ, thẻ đăng bộ xe. Ai lượm được, xin đem lại 129A Nguyễn Huệ Saigon, Phòng số 1. Xin hậu tạ.

Mất bóp Tôi bị mất cái bóp gồm chứng chỉ giải ngũ căn cước số 06523723. Thẻ chủ quyền xe. Bản cáo tri số 15. Bằng lái xe. Ai nhặt được đưa về địa chỉ 450 đường. Bà Hạt CL hay ôn, Pna Lê Chí Y Tế Đức Tu Biên Hòa.

Xin *trọng thưởng 100.000đ cho người coi chiếc xe Honda N-360 số X-07871 bị mất hôm 2-6-1972. Xin liên lạc tại số 132/2 đường Dương Công Trừng Phú Mỹ Tel. [illegible]*

Tôi [illegible] *từ ngày hôm [illegible] nhận cô Đào Thị Ng[illegible] nếu sau này ai [illegible] chịu trách nhiệm với pháp [illegible]*

[illegible]

Honda Dame toàn hảo, dư dùng bán [illegible] 296 số cũ, Phạm Hồng Thái Chí 1

Honda dame xanh thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Vespa E.D.9 dầu bán. 114 Ngô Tùng Châu GĐ.

Lambretta EO. Xem xe là vừa ý. Hỏi Tân 28 Kỳ Con Saigon.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Lam.spé. EH bán gấp. Hỏi Dương. Trạm Tuyển Mộ/BĐQ (ngay Việt Nam Thương-Tín, ngã 4 Phú Nhuận).

Honda Dame mới nguyên bán rẻ. Hỏi 515 Phan-Th Giản Saigon.

LAMBRETTA SPECIAL EQ X150 ít đi, mới tinh. Bán rẻ. 377 Phạm thế Hiển Q8.

Suzuki dame đen đi kỹ. 590 Phan thanh Giản SG.

Honda PC 50 thật tốt, cần bán gấp (80). Hỏi photo Harvest 82 Phạm-hồng-Thái O.Tạ.

Honda dame xanh mới toanh Bán. Hỏi 216 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán gấp Yamaha dame mới. Hỏi T S. Dương (dãy 1D). Cư xá Nguyễn Bỉnh Khiêm 1 Bis Phan Đình Phùng Saigon.

Lambretta 50cc bán chắc giá 60.000đ. Xin hỏi số 24. Nguyễn tiểu La (Cholon).

Honda Đàn ông 68. Còn tốt. Hỏi 172 Bà Hạt Sg.

Vespa Italy ED toàn hảo bán. Hỏi 228 Hai bà Trưng Saigon.

Bán Vespa Super E.F... Còn tốt, Hỏi 117 Tôn Thất Đạm Saigon.

PC. 50 Honda xanh bán gấp giá rẻ. Hỏi 141 Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bán Bridgestone đỏ, còn tốt (70.000đ). Hỏi 351/55A1 Trương-minh-Giảng S.G.

Bán Honda PC50. Hỏi 133/k.11 Trần Hoàng Quân CL (Cư xá Đại Học Ngã sáu mặt đường).

Honba dame, SS-67, S.90, Honda-PC-50. Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần-Quốc-Toản (cửa Nhạ Quán Cọ).

Bán một Mini Vespa còn tốt. Hỏi 82 Hòa Hưng Saigòn.

Yamaha dam đời mới giá 155.000đ và một xe hơi Simca 9 350.000đ. 2 xe toàn hảo. Xin hỏi 222/38 đường Sư Vạn Hạnh (Chợ Lớn).

Bán rẻ 1 Honda dame YK. 1 Honda 69 về xi. Cần mua xe Honda S90 cũ. Hỏi 63 Bùi Hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu 1.

Bán Honda dame xanh còn mới 34 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Lambretta ED thay đồ như Special mới tinh bán. Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Vespa Super EE 6... toàn hảo 275.000đ. Miễn trả giá. 226 Trương Minh Ký G.Đ.

Honda đỏ đời 72 SS50 V ít đi giữ kỹ (150.000đ) Suzuki M12 tốt. 60.000đ. Hỏi 216 Lê quang Định Gia Định.

Bán 4 Honda dame xanh đời YK 38 Diên Hồng tại chợ Bà Chiểu.

Mua giá cao nhất Mua xe Vespa Lambretta và có [illegible] xe bán thực tốt. Trả tiền ngay. [illegible] Thiện Phú 332 Trương Minh Giảng Saigon.

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhân dịp khai trương mang lại Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Honda dame toàn hảo bán [illegible] Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Honda [illegible] ME đời mới nhất [illegible] Yamaha dame bán Hỏi : 168 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán 1 xe SS.50 kiểu 72 nước sơn nguyên thủy, Máy chưa mở. Vì 1 xe bánh mì mới dùng. Xin hỏi 1/1X Bến Chương Dương, Cầu Kho Quán Mười Tô.

Nhắn tin Yêu cầu ông Lê-văn-Thái đến sang tên gấp chiếc xe Lambretta số EB. 4912. Kể từ nay tôi sẽ không chịu trách nhiệm về việc xử dụng chiếc xe kể trên.

Nguyễn Văn Thôn.

Đền ơn 2000đ Cho ai tìm gặp quyển Kinh Thánh (Holy Bible) bằng tiếng Anh, mang tên Bonnie Dahlin và nhiều dòng chữ ghi chú bên trong. Xin đem đến địa chỉ 378D Phan thanh Giản. Sg hoặc : 66 Đống Đa Nha Trang.

Tìm chị Em là HOÀNG THỊ HIỀN, chánh quán tại làng Chi Long. Tỉnh Hà Nam (Phủ Lý). Muốn tìm chị ruột là Hoàng Thị Đậu (con ông Hoàng Quang Việt) trước ở Khánh Hội. Liên lạc 158 Khải Định (Đà Nẵng)

Mazda vận tải nhẹ số EQ 1618 đậu trước số 114 Bùi Thị Xuân Saigon hồi 12 giờ ngày 12-6-72. Bạn nào mượn tạm. Xin cho chuộc lại. Liên lạc tại 149/5 Ngô tùng Châu Saigon. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe theo luật giang hồ 1 Honda dame xanh C50 số SA-3626-A bị thất lạc chiều 12-6-72 tại sân trường Thiên Phước. Hai bà Trưng Tân Định Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 13/9 Đinh tiên Hoàng hay Đ.T : 25.822 (Bà Dung giờ làm việc).

Bán Honda dame đời YK toàn hảo. Tại 241/30 Phạm ngũ Lão.

Vespa standard đời EB còn tốt 180.000đ. Hỏi 595/12 Phan-Đình-Phùng Sg.

Bán Honda dame xanh mới 181/21 Trần Quốc Toản. Saigon.

Sprint EH bán lỗ. Xem xe 491/50 Phan-đ-Phùng Saigon.

Mini lambretta thật tốt bán rẻ. Hỏi 391A/1408 Trần Hưng Đạo Sg (vô hẻm tới trụ sở NDTV quẹo trái cách 4 căn)

Yamaha dame còn tốt, ít đi dư dùng, bán. Xin hỏi Ô.Phúc 383b. Bến Ch Dương cư xá nhà đèn Chợ Quán mỗi ngày từ 16g30 và chủ nhật.

Bán Honda S50 màu đỏ. Hỏi Kim 87/28 Phát Diệm Sg 2.

Thật rẻ Bán 1 trong 2 xe Suzuki M12 đỏ và đen. Xe rất tốt (1 chiếc nguyên thủy người lớn tuổi đi thật ít). Hỏi 261 Lê quang Định Gia Định.

Honda Dame xanh đời YJ ít đi bán gấp. Hỏi hẻm 358 Lê văn Duyệt Sg. Nhà số 358A/2E.

Honda dame xanh, bán rẻ 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Lambro 550-EO 8 xe nhà còn thật tốt cần bán. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô-Quyền C.L.)

Lambretta EC4...9 nút, sơn máy mới và thay nhiều đồ phụ tùng origine bán rẻ: Hỏi 53/11 Trần-Khánh-D. Tân-Định (mặt tiền) sáng: 11-3,5 giờ tối: 8-9,30 g.tối.

Brigestone còn tốt bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Bán rẻ Honda SS-50 và C-50. Hỏi 267/65/1D (số hẻm mới 333) Trương minh Ký GĐ (vào hẻm đến số 15 quẹo trái).

Vespa Sprint EO. Vespa Super EG 1 chủ thật tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan Đình Phùng Saigon.

CẦN NGƯỜI

Bar Mỹ Phụng 5 công trường Mê Linh. Cần 1 người bồi bàn, biết pha rượu, hỏi từ 10 giờ tới 20 giờ

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết ít tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi nhà may Tân số 71-73 Nguyễn Văn Thoại G.Đ.

QUÁN NHẬU HỒNG LAN đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên một Bà quản lý chuyên coi về quán nhậu nếu có gái càng tốt lương cao. Số 330 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả Tân sơn Nhất

Cần 3 cô giáo giáy bậc tiểu học tại Trung-Tâm Giáo-hóa Thủ Đức. Xin hỏi Cơ-Quan ISI số 185 Võ Tánh, Phú-Nhuận (cạnh quận Tân-Bình) vào ngày 17-6-72 từ 9 đến 11 giờ.

Cưu Quân nhân biết lái xe tìm việc hợp khả năng. 26A/28 Lạc Long Quân C.L.11 (nhờ chuyển).

Cần gấp 5 cô thư ký làm cho xí nghiệp tư, lương cao. Xin mời đến gặp Bà Thùy Tâm, 63, Nguyễn văn Giai, Đakao (Đề ghi lý lịch).

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất bột cá tại Phú Quốc lương hậu. Xin liên lạc Vitaga 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Quí Ông/Bà cần gặp người làm: giữ em, bồi-bếp, tài-xế, thư-ký v.v. Xin liên lạc 139-J Võ-Tánh, Sg. ĐT. 92775, công việc bảo-đảm và mau-chóng.

Cần 1 người nữ tài xế lái xe nhà; và 1 nữ sinh viên kèm tại tư gia trẻ em học lớp 8 về môn toán. Địa chỉ: 244 Minh Phụng Cholon (Pharmacie Phương Khanh)

Cần 2 cô thư ký làm việc một buổi. 6B, Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Văn phòng thầu có thợ chuyên môn sửa máy lạnh, tivi, tủ lạnh, điện nước. Có nhận chỉ dẫn lo thủ tục mắc máy lạnh, điện nước, và điện thoại. Xin liên lạc. 84 Phan Thanh Giản ĐT: 96275.

Thiên Hương Nơi gặp gỡ của những tâm hồn cô đơn. Quí vị nam nữ muốn có thêm bạn mới, mời đến Hồng Đức thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vô tự do. Hỏi cô Thiên Hương điều kiện dễ dàng tuổi từ 16 đến 65.

Cần 2 cô thợ ráp áo dài rành nghề. Liên lạc số 411/9 Phan-Đình-Phùng Sg.

Nhắn tin NGUYỄN-VĂN-HOÀNG sanh 1955 bỏ nhà đi 5-11-71, HOÀNG ba tha thứ hết lỗi của con vậy con ở đâu về gấp Ba đau nặng trông con lắm. Ông Bà nào thấy cháu kêu hộ về nhà hoặc đưa cháu về. Trại gia binh truyền tin mới giải tỏa dời nhà về hẻm 183F Tôn thất Thuyết Khánh Hội. Xin hỏi Anh Đầy, nếu viết thư để TSI Đầy Ban Quân Xa KBC 4529. Xin hậu tạ

NGUYỄN VĂN ĐẦY

Đánh rơi *1 xấp hình kỷ niệm 30 năm sau hình có đề « Ba má Qui Loan 25 Février 1945 Ford Bayard». Ai lượm được xin mang lại 108 lô K c/c Minh Mạng Sư Vạn Hạnh Chợ Lớn 10. Xin hậu tạ*

Chuộc 50.0000đ *chiếc xe honda dame C.50 G.Đ. 0480.1 mất vào khoảng 8g tối 9/6/72, liên lạc 165/5 Hoàng-Hoa Thám G.Đ. Cam đoan không làm khó dễ.*

Chuộc xe

(THEO LUẬT GIANG HỒ)

Xin được chuộc, 50.000đ xe honda Dame C.50 số SF.8804.B. số máy 393469, số sườn 011347, mất ngày 10-6-72 tại trước Tổng Y Viện Cộng Hòa. Tiếp xúc cô NGUYỄN THỊ CẦN, 15W Trại Định Cư Phú Bình (Hương lộ 14) Phú Thọ Quận 11, Saigon ĐT.24.526. Cam đoan giữ đúng luật giang hồ.

Phòng thí nghiệm Y Khoa *70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển* **thử thai,** *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *ruột, sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

tiếp theo **R** *trang 3*

Hồ sơ xin tuyển dụng gồm, đơn xin giấy khai sanh, bản sao văn bằng chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch (nếu là nam ứng viên) và những giấy tờ khác có thể bổ túc sau.

Đơn và hồ sơ phải gởi đến Tổng Nha Thuế vụ số 193 đại lộ Đinh tiên Hoàng từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 1-7-72. Nhưng đơn xin tuyển dụng đã nạp trước ngày ra thông cáo này, nay phải lập lại mới được cứu xét.

Các tin khác

—Kỳ thi tuyển 20Nam nhân viên nhập ngạch Tham Vụ Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp để giúp việc tại các Tỉnh, trước ấn định vào ngày 20 và 21.6.1972, nay được dời lại tới ngày 14 và 15.9.1972.

— Cơ quan Mãi dịch Lục quân Hoa Kỳ cần gọi thầu cung cấp nhựa trải đường, và dịch vụ may và thêu. Hạn chót của cuộc gọi thầu là 16 giờ ngày 19-6-72. Các nhà thầu muốn tham dự, hãy liên lạc với Trung Tâm Khuếch trương xuất cảng 16-18 Hai Bà Trưng Saigon.

Lambro xe nhà tốt, Sprint EO, Daihatsu EO, Bán. Hỏi 82 Tôn Đản.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

được một kỷ lục với 223.000 thí sinh tới.

Trong năm nay, số thí sinh theo ban Văn chương Triết, cũng vẫn được coi là cao nhất với tỷ lệ là 38, 5 phần trăm tổng số thí sinh ghi danh. Dù vậy nó cũng là một sự sút giảm so với năm trước đây khi tỷ lệ là 47 phần trăm.

Kế đó là Ban «Sciences Experimentales» («A» của VN) chiếm 29 phần trăm và số còn lại là số thí sinh «Math Elem» (ban «B» của Việt Nam).

TIẾP THEO **X** TRANG 3

Đốc.TrungTá Mậu cắt Đại Úy Vân và Nhơn ở lại hậu cứ. Còn Đại Úy Thành và Sửu thì ra Đông Hà để giữ nhiệm vụ trực hành quân. Nhưng sau 2 bị can Sửu và Vân đã bỏ trốn về Saigon không tuân lệnh Trung Tá Mậu để trực hành quân.

Hai bị can đều không nhìn nhận tội trạng và khai rằng : Nguyên trước đây, 2 bị can phục vụ tại Tiểu Khu Kiên Giang thuộc Binh Chủng Bộ Binh. Sau đó được biệt phái qua Bộ Tư Lệnh Không Quân với nhiệm vụ thông dịch viên.

Ngày 25-01-1972. hai bị can được lệnh ra Đà Nẵng, tại đây 2 bị can cùng với 2 Đại Úy Thành và Nhơn, được lệnh của Thiếu Tá Hoạt bảo phải bắt thăm chọn người ra Đông Hà để giữ nhiệm vụ Sĩ Quan Điều Không tiền tuyến nhưng 2 bị can tìnhnguyện ra Đông Hà. Tại đây, vì không rành hiểu Kỹ thuật điều không tiền tuyến nên 2 bị can xin phép Trung Tá Hoạt trở về Saigon thì Trung Tá Hoạt nín thinh, họ tưởng là Trung Tá Hoạt đã chấp thuận nên họ trở về trình diện Bộ Chỉ Huy thì tại đây họ đã gặp 2 Đại úy Nhơn và Thành cũng là Sĩ quan cùng ra Đông Hà, không rành việc và không giải quyết được gì nên họ phải về Saigon trình bày mọi việc.

2 bị can đã cho rằng mình sở dĩ bị «truy» chỉ vì không chịu «chi».

Tiếp sau lời biện hộ của luật sư Dương Hồng Lương cho 2 bị can, Tòa định nghị án ra tuyên bố tha bổng cả 2 bị can. (Th. Vũ)

15 QN và thường dân bị phạt

15 Quân nhân và thường dân, đã bị các Tòa Án quân sự Mặt Trận trong tháng 4-72 trừng phạt xứng đáng về tội «tần trợ đào ngũ.»

Trong tháng 4.72, các Tòa Án Quân Sự Mặt Trận đã xét xử và tuyên án : Thiếu Úy Đoàn Văn Cương, TĐ 301 ĐPQ 1 năm tù ở, Trung Sĩ 1 Lâm Hoàng Sơn, TĐ1 55BB, 5 năm cấm cố, Trung sĩ 1 Tchi Siau Fun, Viện Bài Lao Ngô Quyền, 5 năm cấm cố, Trung sĩ Trần Văn Hoàng ĐĐ3-492 ĐPQ 1 năm tù treo và Trung sĩ Lê Văn Thông ĐĐB2-QC-1ĐA-QC 1 năm tù treo, Hạ sĩ Lương Tế Cầu TĐ1-9-SĐ5-BB, 1 năm tù treo, Hạ sĩ Lê Văn Hùng Tiểu Khu Ninh Thuận, 1 năm tù treo, NQ Cao Văn Hoàng TK-Định Tường, 1 năm tù treo.

Bảy thường dân cũng bị tuyên án về các tội kể trên gồm ông Danh Quý, 1 năm tù treo, Bùi Ngọc Anh 1 năm tù [illegible], Trần Sâm, 2 năm tù ở Trần văn Minh, 5 năm cấm cố Nguyễn văn Tánh, 6 tháng tù ở, Trần văn Tám, 6 tháng tù ở, Nguyễn vănRi, 1năm tu treo.(VTX)

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

Ông McArthur hồi tưởng tới 1968. Lúc đó CSBV hy vọng có thể nhanh chóng hạ bệ chính phủ Saigon. Ông viết : «Dù năm nay Giáp đã vạch kế hoạch cho một chiến dịch tương tự song đánh mạnh hơn, nhưng chiến dịch đó đã thất bại và đã biến thành một chiến trận tiêu hao».

Một vị tướng lãnh HK đã vạch rõ một trong những khó khăn lớn lao của Giáp. Cọ đã mang vào chiến trường Nam VN 600 chiến xa do Nga chế tạo và có lẽ đã mất cả 500.

Vị tướng lãnh này đã nói : « Một mình xe tăng thì hoạt động sao được tại một nơi không có không quân yểm trợ».

Một sĩ quan tham mưu HK khác cho rằng những xe thiết giáp có lẽ đã tác hại tới cuộc tấn công của CSBV hiện nay.

Vị sỹ quan này nói : «CSBV trông cậy vào những xe thiết giáp đó. Họ được yểm trợ do những xe thiết giáp đó cũng như NVN được không quân yểm trợ. Khi xe tăng không có nữa thì cuộc tấn công thực sự cũng tan theo».

Một ký giả khác, Crosby S. Noyes, của tờ Washington Star, viết : chiến cuộc tại Nam VN đã diễn tiến tốt đẹp đối với Saigon hơn 1 tháng trước đây. Sau những cuộc tấn công qua Quảng Trị nhằm tới Huế, tấn công Kontum và An Lộc, cuộc tấn công của CSBV «đã đổi khác».

Ông Noyes viết :«Tới lúc này có dấu hiệu rằng địch quân đã tổn thất ghê gớm về binh lính và quân cụ trong nỗ lực duy trì mãnh lực trong cuộc tấn công của họ. Tại Miền Nam, sự phối hợp phản công của quân đội VNCH và không quân Mỹ đã gây tàn phá khủng khiếp cho lực lượng CSBV.

« Các tù binh cho biết về những tiểu đoàn hoàn toàn bị tiêu diệt trong những trận đánh vô hiệu quả những vị trí của quân đội VNCH. Mức giảm thiểu về những cuộc tấn công trong những tuần lễ vừa qua đã chứng minh được những tin tức nói trên».

Một thông tín viên chiến trường Charles Mohr, cho biết trên tờ The New York Times là việc sử dụng khá nặng quan trọng về không lực Hoa Kỳ là « một yếu tố quyết định trong cuộc phòng thủ» Nam VN, đồng thời viết thêm là những sĩ quan và viên chức dân sự lạc quan cho rằng cuộc oanh tạc đó đã ngăn chận được sự sụp đổ tại Nam VN vào đầu tháng Tư.

Chính Cộng sản

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Shrike bằng cách tắt máy ra đa của anh ta đi (và để cho hỏa tiễn không còn được hướng dẫn nữa) Nhưng nay kiểu Shrike cải tiến có một bộ «óc ghi nhớ» giúp cho hỏa tiễn tiếp tục tới đích như thể đài ra đa dịch vẫn mở máy.

Trước khi chưa có những phản biện pháp lắng điện từ này thì tính trung bình cứ 11 hỏa tiễn địch phóng lên có một phi cơ Hoa Kỳ bị hạ. Trong thời gian từ tháng Tư đến 1 tháng Sáu, họ đã phóng lên hơn 1.200 SAM-2 mà chỉ có bảy chiếc được xác nhận là đã bị bắn trúng.

Trong sáu ngày, từ 3 đến 8 tháng 5, họ đã phóng 800 hỏa tiễn, hạ một phi cơ Mỹ. Tuần lễ sau đó, họ bắn 200 Sam-2 để hạ 1 khu trục phóng pháo cơ, và qua ngày 21-5 họ đã cho 1.100 hỏa tiễn bay đầy trời mà cũng không hạ thêm được một máy bay nào.

Thật ra thì loại súng phòng không cổ điển bố trí dày đặc của CSBV có phần hữu hiệu hơn.

CSBV bố trí chừng 6.000 súng phòng không. Trong số 31 phi cơ Mỹ bị hạ trong cuộc oanh tạc hiện nay có bảy chiếc do loại súng cổ điển này.

Trong các loại súng phòng không của BV có từ 200 đến 240 khẩu KS-19 cỡ 100 ly của Nga, và chừng một số tương tự đại bác phòng không 85 ly. Các vũ khí phòng không khác bố trí quanh Hànội, Hải Phòng, Vinh và các trung tâm đông dân cư có loại đại liên bắn nhanh 23 ly và đại bác tự động 2 nòng 57 ly đặt trên hệ thống giống như xe tăng, cùng loại súng lưu động 37 ly có thể bắn mỗi phút 80 viên.

Loại súng phòng không cổ điển này có thể bắn lên không trung 1 số đạn được không lồ mà đa số đã biến thành nhiều mảnh lửa rơi xuống mặt đất. Cộng với «xác» những hỏa tiễn bắn không trúng đích, số đạn rơi xuống đất này hàng ngày tạo thành những cơn mưa sắt thép chết người, còn nguy hại hơn các khu trục cơ của Hoa Kỳ.

Một mục tiêu quân Mỹ nhằm tới tại cảng Hải Phòng mới đây là một kho tiếp liệu quân sự, nằm giữa bến tàu, một bên là hai tàu ngoại quốc đậu một bên là khu nhà ở của dân chúng. Các phi công HoaKỳ đã dùng «bom mắt thần» tiêu hủy kho tiếp liệu mà không gây thiệt hại gì tới hai tàu ngoại quốc và khu nhà dân ở [illegible]

Một phi công kỳ cựu nói : «dùng bom có máy truyền hình gắn ở đầu tôi có thể nhắm trúng một cửa sổ trong tòa nhà để cho bom chui vào».

TIẾP THEO **B** TRANG 3

đây thì lại thấy gia đình bên cuốn gói ra đi đã làm cho những người ở lại bối rối hơn và đến khi thấy rằng số người ra đi quá nhiều họ đâm ra hốt hoảng thực và cách giải quyết cuối cùng là cũng phải ra đi. Sự ra đi đó như 1 bệnh dịch mà không ai hiểu vì sao phải ra đi.

Một số người khác thì cho biết họ ra đi vì sợ ngày 19.5 kỷ niệm gì đó của Hồ Chí Minh, họ sợ bọn CS sẽ làm mạnh ở Huế, và bây giờ đây ngày đó đã qua rồi và 1 tháng cũng đã rồi qua mà không thấy quân BV làm được gì nên họ lại yên trí trở về.

Một số người vẫn kiên trì ở lại Huế thì lập luận rằng thà họ ở lại còn hơn phải vào Đà Nẵng, thành phố nóng nực, bụi bặm, hỗn độn và còn lại sợ CS pháo kích. Nếu có gì xảy ra cho Huế, theo những người này thì họ chỉ có việc chạy xuống Thuận An theo tàu chạy thẳng vào Nam sướng hơn.

Mà quả thật vậy, ở Huế từ khi xảy ra cuộc xâm lăng của CSBV đến nay chưa hề bị pháo kích 1 lần nào, trong khi đó thì Đà Nẵng thường hay bị và một trường [illegible] thương tâm đã xảy ra cho một gia [illegible] người Huế lánh nạn vào Đà Nẵng đã bị đạn Rocket của CSBV [illegible] chết hết cả nhà. Ở Huế vậy mà lại yên mà du chỉ có [illegible] vơ.

Giá quá mắc

Trong khi đó các đơn vị QLVN.CH bảo vệ ở Huế rải rác xung quanh thành nội, dân binh tỉnh sống qua ngày trong sự chờ đợi. Và tình trạng này đã làm mất rất nhiều vẻ thẩm mỹ của thành phố. Nhưng mặc kệ, vấn đề là cần phải giữ cho vững đã còn sự thẩm mỹ hay không để khi yên rồi mới giải quyết.

Về vấn đề ăn uống ở Huế thì quả thực là quá tệ. Ngoài trừ khách sạn Hương Giang ở trên phố hiện chỉ còn tiệm ăn Đắc Tế ở đường Phan bội Châu và 1 vài quán hàng ở xung quanh [illegible] Ba la còn bán thức ăn [illegible]

Nhưng ăn 1 bữa cơm ở nơi đây giá quá đắt. Một bữa cơm thường phải trả giá khoảng 6 7 trăm đồng, còn cơm Tây [illegible] người ăn mất khoảng 3000 đồng bạc, 1 chai la de giá 170đ.

Một công chức lớn tuổi than rằng người dân Huế cực quá chừng hết tai nạn này đến tai nạn khác [illegible] nhiều sự [illegible] khổ chồng chất nặng lên [illegible] người dân xứ này [illegible] cho cố đô Huế bây giờ cũng [illegible] trong tình trạng căng thẳng.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng lên. Sâu tay, loét cẳng chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 459B Lê văn Duyệt Saigon.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Nha động viên cho biết sau khi BĐTB được giải tán, nếu không được hoãn dịch căn hiệu lực các đoàn viên từ 18 đến 41 tuổi (tức sinh từ 1931 đến 1954) trình diện theo lịch trình sau đây : cựu đoàn viên BĐTB từ 39 đến 41 tuổi trình diện từ 1/6 đến 30/6 và cựu đoàn viên BĐTB từ 18 đến 38 trình diện từ 16/1 đến [illegible]

Riêng các CCQD trước [illegible] cấp cho đoàn viên nguyên BĐTB đã có hiệu lực đến hạn chót trình diện nhập ngũ.

Phường, Xã Trưởng thêm quyền

Trong chương trình giản dị hóa thủ tục hành chánh và cải tổ nền hành chánh xã ấp. Thủ Tướng Chánh phủ đã ký Sắc lệnh quy định việc [illegible] Phường Trưởng tại Đô thành [illegible] Trưởng tại các Tỉnh được [illegible] thị nhận các bản sao và chữ ký [illegible] tư nhân.

Từ nay dân chúng cần thị nhận bản sao các chứng thư công hóa [illegible] hoặc thị thực chữ ký không còn phải đến Quận hay Tỉnh mà chỉ liên lạc ngay [illegible] phòng Phường hay Xã [illegible] vừa đỡ [illegible] công [illegible] tốn kém thì giờ [illegible] vì sự tập trung quá đông [illegible] Tỉnh hay Quận.

[illegible] *trang 3*

[illegible] ChơnThành. [illegible] đưa vào tạm [illegible] cơ sở tôn [illegible] không [illegible] nhu cầu [illegible] người đã phải nằm [illegible] lề đường [illegible] đi tản về Lai Khê [illegible] Bình Dương. Ngoài ra, một số [illegible] khoảng 2.600 người [illegible] từ Chơn Thành về Bình [illegible] bằng phương tiện tự túc.

Tại BBT thì lại loan tin [illegible] 20 người dân tỵ nạn bị thương [illegible] 1 đơn vị CS nổ súng bắn [illegible] camion chở nạn nhân.

Thêm đồng bào về

Tin từ Quân Đoàn 3 [illegible] cho hay ngày 13-6, lại [illegible] đồng bào tới An Lộc [illegible] Chơn Thành và rồi họ [illegible] tỵ nạn [illegible] Bình Dương.

Tin [illegible] Tân [illegible] hay một [illegible] sinh viên [illegible] truyền hình Mỹ CBS [illegible] bị thương [illegible] anh [illegible] tháng [illegible] Lai Khê để [illegible] Tin [illegible] cho hay [illegible] tháng [illegible] anh viên [illegible] Liên [illegible] một chuyến [illegible] thanh cùng [illegible] số quân nhân [illegible] khi bay gần tới thị xã An Lộc [illegible] bị hỏa lực phòng không của địch [illegible]

Anh Liên bị một viên đạn [illegible] mất phải, được [illegible] đưa về Lai Khê [illegible] băng bó và sau [illegible] được đưa vào [illegible] viện 3 Dã chiến Hoa Kỳ tại [illegible]

Anh là ký giả thứ 17 bị thương [illegible] từ khi CSBV mở [illegible] xâm lăng [illegible] VNCH vào ngày [illegible] Ngoài ra hai ký giả [illegible] đã [illegible] mạng trong thời gian [illegible]

Cần [illegible] 1500 [illegible] (54) [illegible] 66 [illegible] 2 [illegible]

Chống CẢM CÚM
RHUMEX
Cảm cúm

Cần 1 phụ nữ lớn tuổi độc thân người nam ở tỉnh càng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học xong phải làm lại lương hậu 611/14B Phan thanh Giản Sg

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần thợ sắt Cần thợ và phụ thợ sắt làm cửa sắt và cửa bông. Thuận Phát 155/5A Hùng Vương Thị nghè vô hẻm 150 thước.

Cần *1 em-gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.*

Cần nữ sinh sư phạm dạy Pháp văn em bé lớp ba. Hỏi 534 Hùng Vương. Thị nghè

Cần gấp hai em gái bán xăng và làm việc vặt. Hỏi trạm xăng SHELL 169 Hai Bà Trưng

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lanh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần gấp tài xế thật giỏi, hợp lệ quân dịch. không thiện nghệ, xin miễn đến. Hỏi: 138; GiaLong Saigon.

Cần nữ SV Kỹ Sư Hóa Học hay KH. giỏi Anh văn kèm 2 nữ sinh lớp thi (11). Hỏi 338 Trương Minh Giảng Sg.

Cần gấp một cô thư-ký viết chữ đẹp và đánh máy giỏi, hỏi trên lầu 154 Lê Thánh Tôn Saigon

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật

Cần chị bếp. dưới 45 tuổi, bao giặt ủi nhà có 2 người. Em gái dưới 18 tuổi để coi em. Hỏi số 8, Lý-Thánh-Nguyên Cholon (Căn hãng xà-bông Việt-Nam).

Quí vị nam nữ địa vị trí thức muốn tìm bạn đứng đắn có học. Nếu hợp sẽ đi đến hôn nhân. Liên lạc Phương Linh 212bis Trương Minh Giảng Sg. Sáng 9g đến 12g. Chiều 14g30 đến 18 giờ.

Thiếu phụ hoạt bát, tổ nhị yêu nhạc, hội họa, có óc chỉ huy, tìm bạn nam nữ không phân biệt tuổi tác và trung gian giới thiệu quí vị và các bạn những người bạn Việt Nam hay Ngoại Quốc theo sở thích. Hiện đang có nhiều người gửi tên. Mời quí bạn đến chọn lựa. Phương Linh 212 Bis Trương Minh Giảng Sg. Trong giờ làm việc và sáng chủ nhựt.

Cần 1 cô giáo có trình độ BAC trở lên để kèm 1 em bé gái đang học 5è Fraternité. Nếu đã học qua chương trình của Fraternité càng hay: Hỏi 85 Hùng Vương Saigon5 (sau hãng thuốc Mic An Đông).

Một số thiếu nữ đứng đắn, học thức, cần giao thiệp với các bạn Nam phái trong giới công thương kỹ nghệ, thành thật độc thân hay gỏa có nghề nghiệp để kết bạn hoặc đi đến hôn nhân. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản. PTT 96275

Cần gấp Thợ ráp áo dài RAGLAN rành nghề. Hỏi nhà may NHƯ LINH 128B Nguyễn Hoàng Cholon

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon. Hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách con nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần gấp 2 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại kiều và VN, 1 cô thư ký kế toán, 2 cô phụ việc trong Mỹ viện. Hỏi 139 J Võ Tánh, Saigòn.

Biên Hòa Cần 1 S.V. dạy kèm Anh văn. Hỏi Mỹ Mỹ 37 Phan chu Trinh B Hòa.

Số 58/8 Hồng phúc Hương lộ 15 cần 1 cô dở hương thôn có tuổi.

Cần mua bò hóng (khói củi đốt bay lên đóng ở trần nhà) giá cao 100đ một lon sữa bò. Người nào muốn cung cấp xin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

Cần 1 nữ thu ngân viên trẻ, độc thân làm cho khách sạn, có thể ăn ở nơi làm việc, lương hậu. Hỏi 284 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Cần 1 chị bồi giỏi 143 Pasteur Saigon

Tìm bạn Những ai đang cô đơn cần tìm cha mẹ đỡ đầu, anh chị em hay bạn để an ủi và giúp đỡ. Mời đến gặp Bà Thùy Tâm, hay cô Bích Nga 63 Nguyễn-văn Giai, Đakao.

Cần Một số Ngoại kiều đứng đắn có địa vị mong kết bạn với Thiếu Nữ VN. đẹp có học thức bặt thiệp. duyên dáng, để trao đổi thư từ và có thể đi đến hôn nhân. Xin liên lạc lại PTT. 96275. 84 Phan thanh Giản Dakao.

Cần tài xế 63 Phạm Ngũ Lão Sg đến buổi sáng

Cần 1 cô may khoán đồ trẻ em tại chỗ hỏi 11 Thủ khoa-Huân, Saigon.

Cần một cô học sinh kèm 2 cháu để ngủ và 1 tài xế lớn tuổi rành lái xe nhà ăn ở luôn nhà chủ. 448A Lý thái Tổ Saigon

Cần người làm Công Ty và Tư nhân cần nhiều chị nấu ăn, bồi, giữ em, giặt ủi, Tài xế thợ may áo đầm, chuyên viên cán sự điện, máy móc vv... Ai muốn có việc làm xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon.

Thiếu nữ 17 tuổi, thạo đi lấy thuốc, đã bán âu được 1 năm có phương tiện đi chuyển [illegible] tìm việc làm hợp khả năng [illegible] Địa chỉ số 7R Tô [illegible] gần trung tâm bán lẻ QTV [illegible]

Cần 1 cô thâu ngân trẻ xinh 1 cô chạy bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần 1 chị bồi hiền, khỏe mạnh dọn dẹp. giặt ủi giỏi. Hỏi 96 Gia Long Saigon

Cần 4 thợ may đồ trẻ em. ưu tiên cho người có máy may từ nay đến 25-07. Hỏi 256 Công Lý Sg.

Cần một thợ chuyên môn cắt đồ trẻ em. Mời đến 256 Công Lý Sg.

Cần 1 nữ thư ký biết đánh máy Anh Pháp giao dịch rành tập sự miễn. Tại 174 Kỳ Con Sg.

Cần 1 cô giáo kèm tư gia Pháp Anh tại 174 Kỳ Con Sg.

Cần chị giúp việc nhà, biết giặt ủi, ở nhà chủ. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Sg

Cần một họa-viên kỹ-nghệ (dessinateur industriel) 97 Nguyễn-cư Trinh, Saigon

Cần 5 cô chạy bàn làm việc tại Dĩ An. Biết tiếng Anh. hỏi tại 10A Trần Hưng Đạo Saigon

Cần 1 chị giúp việc nhà. ăn và ở lại nhà chủ. Hỏi 7A Nguyễn Thành Ý Đakao.

Cần thâu ngân viên trẻ đẹp từ 18 đến 23 tuổi, trẻ đẹp. Thông thạo Anh văn. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo.

Cần 1 cháu gái giúp việc, tuổi 13-16 lương 4.000đ. Điều kiện: Làm lâu. Hỏi 351/55A1 Trương-M.Giảng. bấm chuông vàng.

Cần 1 giảng viên về cơ-khí tổng quát cho Trường Hướng-Nghiệp tại Trung-Tân Giáo-Hóa Thủ-Đức. Xin hỏi cơ quan ISI số 185 Võ Tánh, Phú Nhuận (cạnh quận Tân-Bình) vào ngày 16-6-71 từ 3 giờ chiều.

Cần tuyển thợ máy tàu, tài công thợ điện. Hỏi 35A cư xá Đô Thành (sau trường tiểu học Bàn Cờ)

Cần cô giáo sư phạm kèm trẻ để thật. Hỏi bà Tân sở dụng cụ 5 Lê văn Duyệt Giadinh

Cần nữ thu-ngân trường học đứng tuổi hoặc nam trên 44 tuổi, lương tập sự 6.000đ. (phải rành rang và làm việc nhiều giờ) Hỏi V.P. : 29, Trần quang Khải Dakao

Cần thơ ký đánh máy và chuyên viên sửa máy hát dĩa tự động, làm giờ. Hỏi 92A Nguyễn-văn-Học (Gia định)

Nhà may Lê Uyên 377 Hai Bà Trưng Tân định Saigon

Cần gấp thợ ráp áo dài và thợ ráp áo ngắn.

Thiếu phụ trẻ lanh lẹ, bặt thiệp, trình độ Tú Tài biết đánh máy, kế toán, công văn thư từ, rành nhập-cảng, đã từng làm điện-thoại-viên, quen biết nhiều. Muốn tìm 1 việc làm hợp với khả năng. Xin liên-lạc về cô Yến 1/2 Pasteur Sg., nhờ chuyển Quốc-Anh.

[illegible]

Teac A1500 (45) 29 Võ Trương Toản Gia Định.

TV Denon 19 in meuble có chân 50 ngàn. Sharps 12 in xài bình và điện 36 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân định.

Bán *một Tivi hiệu Crown 7 inc. Radio AM, FM chạy bình điện 110V, 220V. Hỏi 138 Lê Thánh Tôn lầu 1 Saigon.*

Dư dùng bán rẻ Radio-Cassette Panasonic 2 loa rời, Ampli Pioneer TD-1500, Akai 220D, Loa Sonic. Rạng Đông 40 2 Nguyễn Biểu Chợ Lớn (gần cầu Chữ Y)

TiVi Denon 19 meuble 3 loa (58) Sanyo 16 (39) 12 (30) ampli Denon có 2 loa (28) 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Bán gấp TV Radio Toshiba 14ớ1 45.000đ TV RCA 24inh 40.000đ, Sharp Stéréo 80.000đ, Tohiba Radio 20.000đ. 90 Bùi Chu Sg. hỏi nhà em Hưng.

Bán Ampli S[illegible] và Bass Fender Hỏi [illegible] Thành 156 Quốc lộ 1. Tân Bình (ngang cổng trường Đắc Lộ)

AMPLI SANSUI 7000 Sansui Light, 5000X, QS6500, 4500, Sony TC730, 580D, 165D, Akai GX365D, 280D, 220D, Loa AR3a, AR2ax, AR4x. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần Quán 6 Lọ.

Sansui 5000X 95o/o (thùng sách). Giá chiến cuộc 77 ngàn Hỏi 40, 13 Cư xá Lữ Gia chiều, tr[illegible]

Tivi hư sửa gấp Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tô SG

Du học bán hương bán rẻ CS99A (100.000đ) Ampli 1000 TW (43.000đ). Máy xay thịt, bàn nước, đá mài dao, khui hộp, làm Salad (3000đ). Tất cả đều có hóa đơn mua tại Mỹ. Hẻm 274 Công-Lý. Số 59/26/126 Hỏi Nhựt.

Quốc Toản Thâu Băng 351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (CL)

① Nhận sang băng, chọn từng bài.

✣ Bán dủ loại Băng nhạc, Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.

⊖ Âm thanh độ dao. Giá rất bình dân.

Bán rẻ Teac 1200, 1 Mixer Switchcraft 1 cặp Micro Electrovoice. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

PX.PX.PX Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Chuyên sửa các loại máy PX

TV, Ampli, Tape, Cassette

— Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Teac, Sony, Akai, Ampex.

— [illegible] phụ tùng. bảo đảm kỹ [illegible] giá hạ. sửa chờ lấy, tại tư gia [illegible]

— Hỏi [illegible] số Hai Bà Trưng Saigon sau Hạ Viện [illegible] 6 Bùi Hữu Nghĩa Giadịnh, cạnh cầu sắt Dakao.

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT : 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

Sansui 5000AW (63), Teac 4010S (70). 5000X, écho 202W, QR4500, QS8000, 9000. 5150. 1000TW, Akai M10, 1800SD, 220D, 200D, 250D. Teac 4010SL, A110, Loa CS99A, 88, 44, BX1200, 1001, S15, CS77A, Quay dĩa Nivico tự động, PC200U, TV Sharp 12', Motorola 20', Sanyo 20'. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu (Ông Tạ, gần Ngã Tư Trương Minh Ký).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97950 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

JUMBO KENWOOD 6170. 5170. Ampli Sansui 7000. 6500. 4500. 5000X. 5000AW. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. Kenwood 5150. Loa Ar2ax, Ar3a, (gỗ nâu). Ar4x. Loa Pioneer 99A. 88A. 77A. 33A. Sansui SP3500, 2500. Máy Teac 6010. 4010SL. 1500W. Sony TC730. 330. 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. M10W. 200D. Fisher 800T. 111K 65K Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông bên đường rầy xe lửa).

Băng Nhạc T.M.T. đã phát hành

⊖ Số 7 : Nhạc Pháp những bản nhạc hiếm có, Mireille Mathieu [illegible] Une Histoire d'Amour (Love Story). Michel Polnareff với Rome et Juliette [illegible] Dalida, Adamo, Christophe, Tino Rossi, F.Hardy......

⊖ Số 8 : Nhạc Hòa Tấu những bản Hit Parade năm 1971 [illegible]

⊖ Số 3 : Hòa Tấu 34 bản nhạc bất hủ đã được dịch lời Việt

⊖ Âm thanh tuyệt vời do LONG MAT mới từ nghiệp về làm trách với dàn [illegible] số [illegible] nhất. Phát hành đợt II ngày 10 6 72

Vùng Phú Thọ Chợ Lớn chú ý [illegible] có 1 băng nhạc để giải trí [illegible] tuổi tiền bình dân xin mời đến Thủy Linh 595 Trần quốc Toản CL để lựa chọn. Bảo đảm Kỹ thuật với dàn máy Teac Stéréo (300đ-250đ).

Kính mời.

Ampli, TV hư Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Rạp Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. D[illegible] chuyên viên PX đảm trách kỹ [illegible] Nhận sửa tại tư gia và sửa [illegible] ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher [illegible] Akai, Sony, Teac v.v. Đủ đồ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Bán [illegible] 29

T.V. SERVICE Sửa 25 loại TV M, Nhựt Lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v. Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TRUNG TÂM BỒI BÙ Có sẵn, Akai 200D, 150D, CS50D, Teac 6010, 4010S, 1500W, A110, A20, Sony 540, 260, Dokorder 8020, Panasonic 763, Aiwa 100, Sansui 5000X, 5000A/W, Kenwood KR6170 (Jumbo), TK140X Marantz 22, Scott 382, Loa CS88, 77 33A, SP3500, SP30, SS110, 624 Xuân Viên Petrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Nhạc thời trang Trên 25 bản nhạc trong 1 băng nhạc thời trang tuyển chọn. Tập trung các ca sĩ nổi tiếng của thủ đô. Với những bài ca chưa từng có trong các băng nhạc khác [illegible] phú với rất nhiều thể điệu [illegible] đổi. Âm thanh nổi, tuyệt hảo. Phát hành ngày 16-6-72. Hỏi [illegible] và Lita Thương Xá Tam Đa Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon và các quán nhạc khác.

Loa Máy Bán Rẻ Loa Scott S15 (70.000), [illegible] Pioneer 20W (25.000) [illegible] Akai 5000W (60.000) [illegible] (53.000) Teac 4010S kiểu mới [illegible] (83.000) Ampli 5000A (54.000) Pioneer 1500 TD (60.000). Marantz 22 (68.000) Akai 8100 (4 Channel 70.000) Fisher 800T (135.000) Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon

MONO — STEREO CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm băng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors *Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.*

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Hậu quả cuộc phong tỏa Bắc Việt

(TIẾP THEO TRANG 2)

từ 1965 đến 1968. Trước hết, ta nên nhớ rằng thời đó, BV chở nhiều đồ tiếp tế vào Cao mên qua ngả Sihanoukville — quân BV ở toàn thể phía Nam của VNCH được tiếp tế qua ngả ấy. Còn lương thực thì do hạ tầng của VC cung cấp. Bây giờ, cả hai cách tiếp tế ấy không dùng được nữa. Tất cả mọi thứ tiếp tế cho quân BV bây giờ đều từ BV theo đường mòn HCM đưa thẳng tới khu phi quân sự.

Thứ hai, BV đang theo đuổi cuộc chiến qui ước chứ không phải chiến tranh du kích. Điều ấy có nghĩa là họ cần dùng nhiều xe vận tải ồ ạt chở đồ tiếp tế tới các mặt trận mỗi ngày. Họ không còn có thể đánh rồi rút trong vòng một tháng để tiếp tế cho đến khi sẵn sàng lại đột kích kiểu du kích. Thay vào đó, họ phải giữ mức độ tấn công. Điều này làm cho họ biến thành mồi cho các cuộc không tập. Và sau hết, các cuộc oanh tạc bây giờ hữu hiệu hơn, bén nhạy hơn trước vì có cải tiến về kỹ thuật và vũ khí, thí dụ như bom điều khiển bằng tia Laser.

Một khi Nga đã trang bị cho BV tất cả những khí giới và đồ tiếp tế cần thiết thì cuộc xâm lăng phát diễn ra. Bây giờ, cuộc xâm lăng tiếp diễn thì dầu cho Nga có muốn ra lệnh cho BV bỏ cuộc xâm lăng cũng không được nữa.

Diễn Đàn

(Tiếp theo trang 2)

Họ sẽ làm trò cười cho quốc tế khi sự thực hiển nhiên được phơi bày. Họ sẽ trả lời sao với dân chúng miền Bắc. Đến đây, tôi xin phép được mở một dấu ngoặc. Tôi không hiểu có phải vì lịch sự với phụ nữ hay không mà không một phóng viên nào của báo chí trên thế giới hỏi bà Nguyễn Thị Bình xem Thủ Đô của Chính Phủ Giải Phóng Miền Nam đặt ở đâu ? Hoặc chính phủ đó có phải là một chính phủ lưu vong hay không vì Thủ Đô không nhất định. Nếu là Chính phủ lưu vong thì xin cho biết tại sao lại phải lưu vong...

Cộng Sản đâu có [illegible] quốc tế chê cười khi cả thế giới biết rõ là cộng sản bịp bợm. Cộng Sản cũng đâu có cần phải giải thích với dân chúng miền Bắc tại sao trước nói thế này mà bây giờ lại thành thế khác. Họ chỉ cần đàn áp là xong hết. Những chính quyền độc tài—cộng sản gọi là chuyên chính thì cũng thế—cần có chiến tranh để duy trì được nền độc tài. Ngay thời Hồ Chí Minh còn sống mà vì tưởng [illegible] thái bình nên đã có phong trào TRĂM HOA ĐUA NỞ không lợi gì cho Đảng cả.

Dựa vào tình trạng chiến tranh, người ta dễ đưa ra những luật lệ khắt khe. Mà chiến tranh càng gay go thì luật lệ lại càng gay go hơn. Nhưng những người cầm quyền được tại quyền. Và thế là họ thấy đủ rồi.

Thế thì làm sao giải quyết được trận chiến tranh này ?

Ai cũng đều hiểu là cả Nga lẫn Mỹ đều tán thành quyền tự quyết của các dân tộc. Quyền này có ghi trong Hiến Chương LHQ mà. Họ cũng không dám công khai xía vào nội bộ các nước khác. Và bây giờ họ đã xong một cuộc gặp gỡ thượng đỉnh lịch sử.

Họ không thể nói gì khác ngoài điều đã nói : Phải tham khảo với các đồng minh khi đả động đến vấn đề chiến tranh Việt Nam, chiến tranh Đông Dương.

Tôi nghĩ là họ đã giải quyết xong vấn đề gai góc này rồi : Chiến tranh sẽ tàn lụi dần dần để rồi đâu lại vào đó như trước khi chưa có chiến tranh. Những người chết thì dằng nào cũng đã chết rồi, ở bên này hay bên kia vĩ tuyến thì cũng thế.

Đánh nhau nữa thì cũng chỉ [illegible] kéo dài một thảm trạng đã quá dài. Nga không thể để Bắc Việt thua thì Mỹ cũng không thể để Nam Việt bị mất.

Nga vẫn bỏ với Bắc Việt [illegible] sẽ viện trợ rất nhiều trong công cuộc tái thiết. Mỹ cũng [illegible] Nam Việt và vẫn giữ được đúng vai trò lãnh đạo trong khối [illegible]

Người được hưởng nhiều nhất, không [illegible] chúng hai miền mà là phe chủ hòa ở Bắc Việt.

Trong một tương lai chắc là không xa lắm, [illegible] chắn chúng ta sẽ được tin có vụ thay đổi trong Chính Trị [illegible] của Đảng CS ngoài Bắc.

Nhưng [illegible] thế cũng không thiết gì. [illegible] họ đã già rồi.

Nguyễn VT (31-5-72).

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

Lúc Đồng Minh đưa ra đề nghị 8 điểm là lúc mà chiến tranh được coi như bị đẩy lui ra khỏi lãnh thổ Miền Nam. Tình hình chiến tranh nay đã có chỗ đổi khác. Tỉnh Quảng Trị đã bị CS tạm chiếm, hai tỉnh Kontum Bình Long hiện vẫn còn một phần bị CS tạm chiếm và một số đất đai khác lỗ chỗ ở nhiều nơi coi như bị CS làm cho ung thối.

Trước tình thế mới ấy, VNCH dường như chẳng những chỉ giữ nguyên lập trường 8 điểm mà còn giữ trong chiều hướng cứng rắn hơn lên. Ngoại trưởng VNCH Trần văn Lắm trong một cuộc phỏng vấn của tờ báo Ý (về cuộc phỏng vấn này không bị phủ nhận hay đính chính như cuộc phỏng vấn của báo Anh) đã nói rằng VNCH chỉ trở lại bàn hòa đàm sau khi đã đẩy lui được cộng quân xâm lược trở lại vị trí cũ (tức trước ngày 29-3-72). Hôm thứ hai Ngoại Trưởng Lắm còn tuyên bố tại Đông Kinh rằng «việc VNCH tái chiếm Quảng Trị sẽ được tiến hành rất sớm ».

Thế nhưng sự kiên nhẫn của Mỹ đã thua kém sự kiên nhẫn của VNCH. Hơn một tháng sau khi trận chiến mới xảy ra, ngày 8-5, TT Nixon nói là có sự đồng ý của VNCH, đã đưa ra một đề nghị mới. Đề nghị ấy tách vấn đề quân sự ra để giải quyết trước (trong đó có việc Mỹ có điều kiện để rút hết quân và lấy lại tù binh) còn vấn đề chính trị sẽ giải quyết sau giữa người VN với nhau (Quốc Gia và Cộng Sản) và có thể việc giải quyết sẽ hoàn tất trong thời hạn Mỹ rút quân (4 tháng). Đề nghị 8-5 của Mỹ nhằm giải quyết trước phần quân sự mà điểm then chốt là ngưng bắn tức khắc, nói nôm là đồng ý để cho CS có chỗ đóng quân tại Miền Nam và nói nôm hơn nữa là tạm cắt đất. Nhưng CS cũng đã không nhận. Đòi hỏi của CS, nói nôm ra thì là vừa đòi được cắt đất lại vừa đòi được chia quyền, sau đó mới ngừng bắn. Cái đòi thứ nhất thuộc về quân sự và cái đòi thứ hai thuộc về chính trị. Thế nhưng Mỹ chỉ có thể nhân nhượng về cái đòi thứ nhất mà không nhân nhượng về cái đòi thứ hai. Như Kissinger đã vừa nói ở Đông Kinh «Mỹ có thể thỏa mãn mọi yêu sách của CS ngoại trừ yêu sách «giúp CS lập một chính quyền Cộng Sản trá hình dưới danh hiệu chính phủ ba phe tại Saigon» Nói cách khác, Mỹ không thể đoạt quyền quyết định vận mệnh chính trị của nhân dân Miền Nam để tạo ra một vận mệnh chính trị của Miền Nam theo ý CS mong muốn.

Như vậy, về khía cạnh chính trị của cuộc chiến, cho tới khi Mỹ nuốt lời xác định danh dự và đanh thép, VNCH không có gì để phải lo ngại. Thế nhưng còn về khía cạnh quân sự của cuộc chiến theo đề nghị của Mỹ thì sao ? Có thể rằng từ lúc đề nghị ngưng bắn được thực sự thảo luận cho tới lúc chính thức thực hiện thì VNCH, nếu Mỹ tận tình và thực tâm ủng hộ, vẫn có thể lập lại tình thế trước 29-3. Nhưng cũng có thể rằng nếu Mỹ tận tình giúp lập lại tình thế trước 29-3 thì chẳng hóa ra Mỹ lại tự phá giải pháp ngưng bắn mà Mỹ đã dụ khị CS bằng hứa hẹn ngầm «cho CS có chỗ cắm dùi». Và nếu thế thì VNCH đành tự an ủi « dù sao những đất đai đó cũng vẫn còn thuộc chủ quyền của miền Nam chớ đâu có bị sáp nhập vào bản đồ của CSBV ? »

Giải thích về việc ĐS Porter trở lại Ba Lê, Bộ Ngoại giao Mỹ nói «việc đầu tiên của ông Porter là tìm xem điều gì có thể được khởi sự trên căn bản các đề nghị 8-5 của TT Nixon». Còn ĐS Porter, sau khi đưa ra lời hứa « sẽ tiếp tục mềm dẻo », nhưng không giải thích rõ mềm dẻo ở điểm nào, đã đưa ra lời cảnh cáo ngầm «nếu cuộc thảo luận mà không được mở lại (với tính cách nghiêm chỉnh, dĩ nhiên) thì Mỹ sẽ không tự bó buộc phải duy trì điểm này hay điểm kia». Nói cách khác « lời hứa cho đất cắm dùi có thể được rút lại ».

CSBV coi mới trả lời úp mở bằng lời tiếp tục kêu gọi «hòa đàm tái nhóm». Còn VNCH, quyết định thu hồi các đất đai bị CS tạm chiếm trước Ngày Quân Lực, dường như chẳng lẽ lại được... gia hạn?

CHÍNH LUẬN

0 THEO TIẾP TRANG 1

tới toàn thể chính sách của Mỹ tại Viễn Đông, ở Nhật, Triều tiên, Đài loan và trên hết tại VN và TC muốn sự thay đổi chính sách của Mỹ phải được thực hiện ở tất cả các nước trên.

Thủ tướng Anh tuyên bố

LUÂN ĐÔN. 13-6 (Reuter): Hôm nay, Thủ tướng Anh Edward Heath lên tiếng ca ngợi TT Nixon đã tỏ rất tự chế chưa từng có trong những phản ứng đối với cuộc tấn công của CSBV tại miền Nam VN.

Trả lời trước những câu chất vấn của đảng Lao động đối lập tại Hạ viện Anh, TT Heath đã giải thích rằng việc Mỹ oanh tạc và phong tỏa BV là do kết quả của hành động CSBV tấn công lớn ở miền Nam VN. Lãnh tụ đảng Lao Động Edward Short đòi chính phủ Anh nên đưa khuyến nghị đòi Hoa Kỳ phải tỏ ra phần nào tự chế.

TT Heath nói ông nghĩ rằng TT Nixon đã rất tự chế trước việc tù binh Mỹ bị giam giữ tại BV mà danh tính tù binh cũng không được tiết lộ. Ông nói thêm là còn về vụ phong tỏa, ông được nghe là cuộc phong tỏa là một mối đe dọa lớn cho hòa bình và sẽ đưa tới thế chiến thứ ba và hủy bỏ hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga tại MTK, nhưng theo lời Thủ Tướng Anh, cả hai việc này đã không xảy ra.

17 TIẾP THEO TRANG 1

trừ bức tượng người lính VNCH đứng ở lối vào thị xã vẫn không hề hấn gì sau nhiều đợt tấn công của địch.

Phái viên Trần hữu Trọng của hãng Reuter vào được An Lộc hôm thứ Hai thuật rằng «An Lộc ngày nay đã hoang tàn đổ nát, cả thị trấn may lắm còn được 10 căn nhà nguyên vẹn.

Khu chợ An Lộc đã biến thành một tha ma mộ địa với những nấm mồ đất đỏ ngổn ngang đây đó. Trên một trụ xi măng gần đấy, tôi chợt nhìn thấy mấy hàng chữ nguệch ngoạc «Tổ quốc ghi ơn các bạn».

Tôi cũng đã trông thấy các binh sĩ CSBV gục chết bên những chiếc T54 bị bắn cháy. Mưa gió và nắng mặt trời đã làm cho thịt rữa nát chỉ còn mấy bộ xương khô».

Vào được An Lộc, anh cũng được trông thấy tướng Hưng nhưng nhận thấy ông ta hốc hác phong sương khác hẳn bức hình của ông đăng trên báo trước đây.

Một cố vấn Mỹ của ông cũng xác xơ trong bộ chiến phục hết sức dơ bẩn, đến nỗi anh chỉ nhận ra ông ta là một đại tá nhờ cái lon gắn trên mũ sắt. Một cố vấn khác, cấp đại úy đã cám ơn anh khi anh tặng ông vài cái bánh mì mang từ Saigon lên. Ông ta quẹt Confiture và bơ đậu phụng lên ăn một cách ngon lành mặc dù bánh đã để đến 24 tiếng đồng hồ.

Một vài binh sĩ xin anh thuốc lá, thuốc ở đây mắc hơn 15 lần so với thuốc bán ở Saigon.

Một binh sĩ đưa anh đi xem một chiến xa T54 mà chính người lính này đã bắn hạ. Người lính trèo lên mở máy. Chiếc xe tăng vẫn còn chạy được.

Một sĩ quan VN nói với anh rằng trận đánh ở An Lộc khủng khiếp

16 XEM TIẾP TRANG 12

1 TIẾP THEO TRANG 1

hiện oanh tạc quá gần biên giới TC —chỉ vài giây thôi là đã đủ tới rồi— và tỏ ý lo sợ việc này có thể khiến Mỹ sẽ lâm chiến với TC.

Ông nói rõ hơn về điểm này «Lúc TC lo sợ là lúc 1 kẻ lạ tiến đến gần biên giới của mình». Ông nhắc lại mối khó khăn về biên giới Nga-Hoa. NS Scott cũng nói thêm chính vì vấn đề lo ngại biên giới đó mà TC đang e dè Nhật bản.

2 TIẾP THEO TRANG 1

cũng yêu cầu Quốc Hội cho phép hiện đại hóa các vũ khí nguyên tử của Mỹ.

Theo lời tiên đoán mới đây của cố vấn Kissinger, thì TV sẽ phê chuẩn vào tháng 8 này.

Ông Anatoly Gromyko, con trai của vị ngoại trưởng Xô Viết trong một bài báo viết trong mục hội thảo dư luận của tờ Nữu Ước Thời Báo đã ca ngợi cuộc hội nghị thượng đỉnh mới đây ở Mạc Tư Khoa. Ông là giáo sư môn sử trong học viện chuyên khảo về HK của Hàn lâm viện khoa học Xô viết.

NHÀ XUẤT BẢN SÔNG THAO
đã phát hành cuốn tiểu thuyết bất hủ
NỖI LÒNG
của NATSUME SÔSEKI, ĐỖ-KHÁNH-HOAN
và NGUYỄN-TƯỜNG-MINH dịch
Bạn đọc không thể không đọc danh tác này.
HỎI CÁC HIỆU SÁCH TRÊN TOÀN QUỐC.

Cần Việc Làm
Cựu Sĩ quan trên 33 tuổi, Tú Tài 2, có kinh nghiệm quản trị, hành chánh, giao tế, giỏi Anh Ngữ, Pháp Ngữ cần hợp tác kinh doanh với người có vốn hoặc làm việc một buổi (sáng, trưa hoặc tối).
Xin liên lạc với Ông ĐỒNG 40/10GP Nguyễn Thông Saigon.

MỸ - TRANG
Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,
Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu
51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

Ách Xì
Uống
Ascyl
trị:
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

DỤNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :
Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

LINH TINH

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (để nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Gà Hubbard
ĐỒNG NAI
Được tín nhiệm nhứt thủ đô — Gà Pilch, Vifaco. — Gà Gold [illegible] (603) — Gà đẻ Golden C[illegible] bán tại Mỹ Châu 417 Trần quý Cáp (Saigon).

Có Commande Cần tiếp xúc với nhà xuất cảng Voi sứ có kinh nghiệm đóng thùng cho Voi khởi hành [illegible] Hỏi Ô. Hòa, 13 đường Nguyễn Ánh, ĐT.91453.

Cơm tháng [illegible] 4000đ, 6000đ nhận cơm tháng. Hỏi 321AB Lý Thái Tổ Saigon.

Cơm tháng [illegible] đến ăn tháng 4000đ. Hỏi 56 Tú Hiến Thành Saigon.

Piano Yamaha, [illegible] giá rẻ, [illegible] kiểu mẫu. 204B lầu 5 Lương nhữ Học Chợ Lớn.

Nấu cơm tháng ngon rẻ. Hỏi 252A Trương minh Giảng.

Đồ cũ bán rẻ : tủ giường, bàn phấn toàn bằng gỗ, máy tính quay tay, [illegible] đồng, bếp gaz nhỏ... Kim Chi, 23 Hàng Xanh (Xế trước bót C.S. Hàng Xanh) Gia Định.

Cần gạch bông
Lót nhà bông láng. Nên đến :
Hãng gạch bông Văn Sơn
406 Hai Bà Trưng Saigon, Tân Định
Có rất nhiều kiểu mới lạ và giá rẻ.

Người mẫu (MANEQUIN)
Ngoại Quốc tuyệt đẹp, bán rẻ. Hỏi nhà may Tuyết 255 [illegible] (Trương minh Giảng nối dài Saigon)

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng.
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

HÔN
THÚ
VIỆT - MỸ
xuất ngoại

Xin nhờ sở Du Lịch Lê Phong (LEFICH LEFORT) số 253 [illegible] Saigon. Mở cửa từ 8 [illegible] nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace hotel.

Máy ấp dầu lửa loại 980 trứng dư dùng bán. 205/12 Ng.Thông ND Saigon

Tàu chở hàng
bán hay cho mướn tàu chở hàng chạy biển 100 tấn bằng gỗ «cẩm xe» gắn máy Yanmar 6 lốc (6LDFE) mới 95o/o Ô. Hân 448A Lý thái Tổ ĐT. 50096 SG.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ — ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

GIẤY TỜ HOÀN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

Giấy sống chung
(Về ngoại khai sanh (bản thiệt hóa [illegible]) [illegible] Văn phòng 37AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

BÁN RẺ
1 đàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

Răng giả nhận làm các loại răng giả, hãng Plastic tốt bền giá rẻ. Hỏi 440 Phan đình Phùng Saigon nhà may Ly's.

Dọn nhà, chở đồ, bảo đảm không hư và thất lạc, bao lao công. Hỏi 605/1 Bà Hạt CL

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá rẻ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

Cơm tháng người Bắc trong nam ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
– Hôn thú
– Khai sanh
– giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HÒA KỲ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi Biên Hòa, ĐT 2081.

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Cần Mua 1 PIANO
hỏi: Mr. PILLAY Macv 923-3762

Piano Mới về rất nhiều bản nhạc rời Classiques và Moderne danh tiếng đủ các loại sách học mọi trình độ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TÂN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

Bida ba bàn bida bán lấy nửa tiền. 50.000đ 1 bàn. 610 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ Vợt sắt Wilson ca- Cassette Aiwa, tủ lạnh, Freezer. 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

MUỐN BẢO TỒN GIẤY TỜ
quan trọng, vàng bạc nữ trang nên mua ngay KẾT SẮT kiểu tối tân đốt 1000 độ không cháy, tới cao bốn thước không bể. Hãng mới về, dù cổ : Cự Phương, 175 Đề Thám Saigon.

Nuôi trẻ nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi 30 Trưng Đăng Gia Định (chợ Ngã Ba Cây thị tới hẻm Bác sĩ Lân vô 100m).

Hôn thú Việt-Mỹ
Nhanh chóng — Bảo đảm
- Hôn thú để theo chồng về xứ
- Bổ túc hôn thú để xuất ngoại kết hôn.
- Khai sanh : hợp thức hóa con theo họ cha.
- Giấy sống chung : lấy ngay.
- Lưu ngụ với mọi khó khăn.
- Giữ gọi danh học ngoại quốc.
- Xe nhà đưa tận phi trường.

Xin do 85b Công trường Chiến Sĩ Saigon. Đ.T. 93.328.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân
[illegible] mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur. ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Trịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladattra 135/162 Nguyễn Tri (Tân) Saigon

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa Kỳ

Địa chỉ
371AB Hai
Bà Trưng
Tân Định Saigon

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Alô Sang điện thoại. Bao hoàn toàn giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. Ô Tư.

Không người trông coi bán 1 số truyện đủ loại còn mới để cho thuê. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Piano PleyelParis tốt và Salon Tầu đẹp bán. 48 Bùi Quang Chiêu SG. Sáng 7g-9g. Chưa 12g-1g.30 Tối 7g-9g.

Bán rẻ máy tính, tủ lạnh, bàn tủ Ngoại Quốc. 177/17 Trần quốc Toản Sg.

Bán Bureau Nhật, bàn ghế gỗ thật tốt. 97A Võ Tánh Sg.

Nuôi trẻ cẩn thận sạch sẽ đúng phương pháp giá hạ. Hỏi 141A Nguyễn văn Học Gia Định

Nuôi trẻ
Building 621 Lê văn Duyệt Saigon do chuyên viên nhi khoa và y tá đảm nhiệm. Nhận nuôi từ sơ sinh đến 4 tuổi.

Tương Minh đại lý dầu thơm hiệu Bông Mai, mùi thơm ngọt người nào cũng dùng tại 358 đường Minh Mạng Cholon.

BAO GIẤY KEM ESKIMO
có sẵn tại nhà in Phùng Hưng nhận in nhãn hiệu nhiều màu. 351/44A Nguyễn Trãi C.L.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại. Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 355 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vì [illegible] về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vì hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
355 đường Trần Quý Cáp Saigon

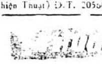
Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
nghệ thuật cổ truyền VN
[illegible]
Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Piano Yamaha
Mới tinh bán giá đặc biệt. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thị Nghè.

Giấy sống chung
(lấy ngay) Hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh xuất ngoại theo chồng v.v... giá rẻ hơn mọi nơi Tiếp xúc bất cứ lúc nào tại Tân Định dịch vụ 5C Trần Nhật Duật Saigon 1. Đ.T. 95.461.

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH
số 15. Thu Thâu Saigon Điện Thoại :98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục: Hôn thú nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

HÔN THÚ SỐNG CHUNG
Xuất ngoại theo chồng
(Giá rẻ không đâu bằng)
Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn, Passport, xuất ngoại, theo chồng, xuất ngoại kết hôn, chánh thức hóa con tư sanh, khai sanh con lai, khế ước con nuôi, luật sư hướng dẫn, công việc nhanh chóng, đúng hẹn, có lãnh giấy bảo đảm. Xin liên lạc 492 Hùng thập [illegible] (gần đầu đường Nguyễn thiện Thuật) Đ.T. 20568.



Danh sư LÝ THO KIM Thương du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương [illegible] mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nằm canh dài, đọc, bần thần. Ban ngày nổi mề đay gân, mắt mờ. Tại vì suyết nhiệt ăn hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trị bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh 469B Lê văn Duyệt Sg.

ĐAU LƯNG
Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon. Chuyên khoa châm cứu: Đau lưng, liệt dương. 114 Ng. tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

Thuốc trị bịnh đau bụng máu
Gần tới dường kinh, đau bụng, hạ lương có dương kinh đau bụng huyết điều ra ít uống Bạch Phụng Điều Kinh Hoàn số 37 Võ Văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đằng nhiều. Đàn bà có thai không nên uống. 4 hộp uống 5 lần. (có 2 viên đẹp khô và Thuốc tê mạt). Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán. KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ALGINON
Thuốc trị đau nhức công hiệu nhất :
- Phong thấp
- Đau nhức bắp thịt
- Nhức đầu, nhức răng
- Sổ mũi, nóng lạnh, cảm cúm.

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên :
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc, sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai cường tráng, gái trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

POMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị mụn, ghẻ ngứa, lở da đầu, vết thương lâu lành. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề đay ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH
Phong ngứa phong tình
phong đơn nách hạ. Hiện như thả [illegible] về chữa trị vì chạy chữa mà không hết cứ bị trở đi trở lại. Ăn uống kiêng cữ cực khổ, [illegible] ngày kho cau bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm; như định sẽ khỏi mau dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nồi đơn

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHENE
Trị : rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả sảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMAC'D
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cử ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT DPQC 12-7[illegible]

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có tiềm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop Dream
trị
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói giải tớ đầu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ dễ (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

5 TIẾP THEO TRANG 1

cần 38 cây số Đông Nam Vinh, Trạm chuyển hàng Hải Yên 12cs BĐB Vinh gây 8 tiếng nổ phụ và 8 đám cháy lớn, 2 quận xa 23cs ĐN Vinh, 3 quân xa 34cs TN Thanh Hóa, 1 căn cứ tiếp liệu 27cs ĐN Vinh, 1 khu hậu cần 44cs ĐN Vinh, 1 căn cứ tiếp liệu 24cs NTN Thanh Hóa, khu nhiên liệu Yên Đài và khu nhiên liệu Vinh 5cs BTB Vinh, 6 thuyền tiếp liệu trên sông Cả 9cs ĐB Vinh.

Chiến cơ thuộc mẫu hạm Saratoga KĐ 11 HQ, KĐ 8 CT, KĐ 366 CT phá hủy 5 quân xa chở đạn và nhiên liệu 42cs BTB Đồng Hới, 1 căn cứ hậu cần 43cs TB Đồng Hới, 1 căn cứ tiếp liệu 47cs TB Đồng Hới, 2 cầu 40cs và 44cs TB Đồng Hới, phi đạo thuộc phi trường Khe Phát và phi đạo thuộc phi trường ĐH, 1 dãy kho đạn 6cs Tây Quảng Khê, khu hậu cần 11cs TN Quảng Khê, kho đạn 10cs Tây ĐH, Kho nhiên liệu trên đường 101-C mé ĐB Hồ Bát, kho xăng 24cs TN Quảng Khê. AFP thuật lời CSBV 1 Phantom Mỹ bị hạ vì đạn phòng không tại Bắc giang ngày 12-6, trong ngày thứ Ba 13-6, 2 Phantom bị Mig và SamCSBV bắn rơi ở Tuyên Quang và 1 ở Phúc Yên, và trong các ngày 9-6, 10-6 và 11-6 ba tàu chiến Mỹ bị CSBV bắn «chìm» ngoài khơi Quảng Yên, Hà Tĩnh, Quảng Bình. Tuy nhiên BTL Mỹ ở Saigon không xác nhận tin này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

BALÊ.— Các viên chức Pháp cho biết: hôm thứ Ba, Ngoại trưởng Nga Gromyko và Ngoại trưởng Pháp Schuman đã đồng ý rằng sẽ không có sự liên hệ giữa hội nghị an ninh hợp tác Âu Châu và các cuộc thảo luận giảm quân sự ở Âu Châu.

LIMA : Cựu bộ trưởng Ngân khố Mỹ Conally tới thủ đô nước Perou hôm thứ Ba và ông cải chính ông là nhân vật chủ xướng chính sách kinh tế cứng rắn đối với các nước tịch thu tài sản của Mỹ mà không bồi thường. Ông nói chính sách của Mỹ không có gì là cứng rắn mà chỉ là thực tế.

11 TIẾP THEO TRANG 1

đồng thời cho phép trao đổi trong lãnh vực kỹ nghệ, canh nông và khai thác tài nguyên dầu hỏa.

Đài Phát thanh Bagdad loan báo, Đại sứ Libye tại Iraq trước đây bị triệu hồi sau vụ Nga Iraq ký kết hiệp ước thân hữu sẽ trở lại nhiệm sở cũ tại Iraq. Đây là kết quả của một thỏa ước ký kết chiều hôm qua giữa TT Kadhafi và sứ giả của TT Hassan Al Bakr. Được biết Libye vừa tuyên bố ủng hộ việc Iraq quốc hữu hóa mọi tài nguyên dầu hỏa tại Iraq.

HÌNH MÀU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG. VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

12 TIẾP THEO TRANG 11

từ nặng hơn» đúng như điều 10 của sắc lệnh nói trên quy định.

Dù báo chí tại BV hoàn toàn do Đảng và Nhà nước ấn hành, nhưng đài Hà Nội cũng nhấn mạnh rằng cá nhân các ký giả sẽ bị trừng phạt nếu vô tình để lộ các bí mật quốc gia và bí mật nhà nước.

Đài HN nói :«Sắc lệnh số 282 ngày 14-12-1956 về chế độ báo chí qui định cho người làm công tác báo chí phải giữ gìn bí mật nhà nước như sau : không được tiết lộ bí mật quốc gia cũng như bí mật quốc phòng qua những tài liệu cơ mật chưa có sự công bố chính thức của các cơ quan có trách nhiệm, những vụ án đang điều tra xét xử, những bản án mà tòa án không cho phép công bố, những tài liệu, số hiệu và những cơ sở kiến thiết về kinh tế, tài chính mà ủy ban kế hoạch nhà nước hoặc cơ quan có thẩm quyền chưa công bố ».

Đài HN hô hào «toàn đảng, toàn quân, toàn dân coi vấn đề giữ gìn bí mật là 1 trong những nghĩa vụ quan trọng và cần thiết để ra sức giữ gìn thật tốt bí mật nhà nước chống mọi âm mưu và hành động điều tra, thu thập tình báo của đế quốc Mỹ và tay sai ».

Bán rẻ trả góp

Đất kho Phố Villa Vùng Tự Do Ngô Đức Kế, Lê Thánh Tôn, Trần Qui Cáp Appt Lê Lợi do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Saigon 2. ĐT 23.989 (Có Villa Appt do Ngoại Kiều thuê).

Nhiều Thư Của :

Các ông Đoàn Văn Kham 47t. 120 Lê Thánh Tôn, Giáo Sư Viễn Chi 59t. ngụ 98/32 Vĩnh Viễn Saigon, Châu Nhơn Toàn 37t. KBC 7495, cùng 1 ý giới thiệu cụ Quyền và công nhận hết bệnh «hoàn toàn mạnh khỏe và hạnh phúc».

Tại sao ông kém hạnh phúc ? hoặc bị Hượt tinh và bất lực v.v.. Tất cả mọi chuyện thầm kín của ông hãy kể rõ tỉ mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng bảo đảm kết quả 100o/o, ở xa viết thư hỏi ông Quyền 53 Dạ Nam Cầu Chữ Y Cholon (qua cầu quẹo trái 30 thước) tiếp khách cả ngày uôn Chủ nhật (nhớ cắt báo này) nhớ kèm tiền tem.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Nhật báo Pravda cơ quan Trung ương của đảng CS Nga, đã đăng tải trên số báo ra ngày hôm nay nội dung cuộc họp mới đây của Hội Đồng chính phủ CSBV.

Báo Pravda viết trong phiên nhóm này, Hội Đồng chính phủ CSBV đã đánh giá cao những cái gọi là thắng lợi quân sự của Cộng quân tại 2 miền Nam Bắc VN và đã « khẳng định ý chí quyết chiến và quyết thắng» của Cộng Sản Việt Nam.

Vẫn theo báo Pravda, sau khi nghe trưởng phái đoàn CSBV là Xuân Thủy báo cáo công tác, HĐ Chính phủ CSBV đã «nhất trí tán thành hoạt động của đoàn đại biểu tại hội nghị đã tiến hành một cách rõ ràng chính sách đối ngoại» của CSBV. Lược thuật cuộc phỏng vấn mới đây của Xuân Thủy dành cho phái viên Pháp tấn xã ở Hànội, báo Pravda viết Xuân Thủy có nói rằng CSBV «chẳng thù ghét gì đối với Mỹ» và nếu Mỹ chấp nhận yêu sách 7 điểm của CS đối với vấn đề VN «thì giữa 2 nước hoàn toàn không có vấn đề gì ».

4 TIẾP THEO TRANG 1

Như vậy cho đến nay KPC đã được Hoakỳ viện trợ 49 thiết vận xa.

Phát ngôn viên tòa Đại sứ HK thì cho hay những thiết vận xa này chuyển giao cho các đơn vị KPC huấn luyện tại NamVN và sẽ được đưa về KPC khi chương trình huấn luyện hoàn tất. Mỗi thiết vận xa trị giá khoảng 25.000 Mỹ kim.

Bộ Thông Tin KPC hôm nay đã quyết định đình bản hai nhật báo đối lập. Tờ «Khmer Angkor» do ông In Tam, ứng cử viên Tổng Thống thất cử làm chủ, đã bị đình bản vì «đăng những tin thất thiệt»

Tờ thứ hai là tờ Sangkros Cheat (Cứu Quốc) do ông Souk Kasy làm cố vấn chính trị cũng bị đình bản vì những lý do tương tự.

Ông Sơn Ngọc Thanh thủ tướng chính phủ KPC, hôm thứ Ba tuyên bố trên đài phát thanh rằng chính phủ Kampuchea đã quyết định áp dụng những biện pháp nghiêm khắc đối với một số nhật báo không chịu tôn trọng « luật lệ hiện hành ».

7 TIẾP THEO TRANG 1

hở. Tuy vậy, Mc Cain nhấn mạnh, cái sơ hở ít oi ấy toàn là những lỗi lầm tai hại mà điều lớn nhất là «CSBV đã không tin là Mỹ dám trả đũa việc CSBV dốc hết quân xuống xâm lấn NVN bằng cách oanh tạc trở lại BV, coi thường khả năng tiêu diệt thiết giáp và phi đạn phòng không CSBV của chiến cơ Mỹ»

Theo Mc Cain, Tướng Võ nguyên Giáp, xưa nay thường tự xưng là chuyên viên pháo binh chỉ thua tài Tướng Nã phá Luân mà thôi, đã cả tin là phi đạn SAM và trọng pháo phòng không của Nga cho đủ sức hóa giải không lực Mỹ. Trên thực tế, SAM của Tướng Giáp vẫn còn nhiều nhưng phi công Mỹ đã biết cách hóa giải SAM. Mặc dầu đã chiếm được thượng phong lúc đầu nhờ tung xe tăng và đại quân đánh bất ngờ, Giáp đã khơi khơi để thiết giáp xung phong một mình không cần bộ binh hộ tống và, vì khinh thường khả năng không lực Mỹ, để cho xe tăng CSBV làm mồi cho phi cơ Mỹ. Ngoài ra, quân CSBV cũng không ngờ rằng nhân dân Nam VN đã không chờ đón quân CSBV đến giải phóng họ mà lại cuốn gói trốn chạy xuống miền Nam và quân đội VNCH đủ sức kháng cự mạnh mẽ sau cơn bối rối thoạt đầu.

Tại Hoa Thịnh Đốn, trong buổi điều trần vừa qua trước Ủy ban Quân vụ Hạ Viện, Tướng John Lavelle khai rằng ông đã yêu cầu Tướng Creighton Abrams, Tư Lệnh Quân lực Mỹ tại ĐNÁ, cho phép ông oanh tạc mục tiêu quân sự tại BV, nhìn nhận ông được biết là vài thư yêu cầu của ông đã được chuyển về HTĐ nhưng chỉ được phúc đáp là « Lavelle phải soạn sẵn kế hoạch oanh tạc.» Lavelle tỏ ý tin rằng Tướng Abrams chưa hề để mắt tới các bản báo cáo chi tiết do Bộ Tư lệnh không lực 7 trình lên về những mục tiêu nào ở BV đã bị phi công dưới quyền Lavelle tấn kích.

Trong ngày, NS Harold Hughes (Dân Chủ) phổ biến là [illegible] do 1 Trung sĩ Không quân được [illegible] tên gửi cho ông tiết lộ đơn vị [illegible] báo của anh, qua trung gian của sĩ quan chỉ huy trực tiếp, được lệnh của Phó Tư lệnh KL7 đặc trách Hành quân phải man báo trong phúc trình hàng ngày là phi cơ Mỹ chỉ phản ứng tự vệ sau khi bị lực lượng phòng không địch tấn kích, dù là có thực hay không, và ngụy tạo mục tiêu bị oanh tạc cũng như bản ước lượng kết quả oanh tạc. Thắc mắc vì không rõ cấp chỉ huy nào ra lệnh này, viên trung sĩ đành viết thư yêu cầu NS Hughes gỡ rối hộ. Nghị Sĩ Hughes cho hay ông không biết làm gì hơn là trao lá thư cho NS Stuart Symington và Symington đã chuyển thư cho Tướng Ryan nhờ điều tra hộ với kết quả là Lavelle bị bãi chức, giáng cấp và cho về hưu.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán,Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

CSYT : số 334 ngày 20-11-69

16 TIẾP THEO TRANG 11

không kém gì trận Điện Biên Phủ 1954. Số đại bác địch bắn vào đây nhiều gấp đôi đạn sơn pháo chúng nã vào Điện Biên.

Tuy giờ phút nguy kịch đã qua, nhưng không ai biết địch hiện ở đâu. Chung quanh An Lộc toàn là rừng rậm.

Phái viên Trong sau đó đã trở về Saigon bằng trực thăng mang theo khoảng 50 thư từ của các binh sĩ An Lộc nhờ gửi cho gia đình.

Chương trình Việt Ngữ của đài VOA sáng nay đã trích thuật nguồn tin quân sự theo đó, tàn quân CS BV từ An Lộc đã tràn qua quốc lộ số 1 tiến về hướng Saigon. Tin nay đã bị phát ngôn viên quân lực VNCH, Trung tá Lê trung Hiền bác bỏ, trung tá Hiền nói rằng, hiện tại chưa có dấu hiệu nào chứng tỏ có quân CSBV hoạt động xung quanh Saigon, vẫn theo TT Hiền, thì hoạt động của CSBV gần Saigon nhất là ở Trảng Bàng trong những ngày trước đây đã bị đẩy lui.

Tình hình QK4

Tình hình chiến sự tại QK4 được coi là sôi động nhất. Trong ngày hôm qua phía ta ghi nhận có 6 hoạt động của CS BV, cả tấn công lẫn pháo kích.

Lúc 07g00 sáng qua, quân ta giao tranh với CSBV tại vùng [illegible] quận Tuyên bình (Mộc hóa) [illegible] tịch thu 2 súng cộng đoàn [illegible]. Lúc 10g00 sáng qua, quân ta giao tranh với CSBV tại vùng [illegible] T quận Tuyên bình hạ 2[illegible] [illegible] vũ khí đủ loại.

Lúc 14g15 trưa hôm qua, CSBV đã bắn 4 đạn B40 vào chi khu Kiến Bình (Mộc Hoa) gây thương tích cho 4 quân nhân. Trong buổi chiều hôm qua, CSBV đã 3 lần pháo kích nhiều hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Mộc Hoa gây thương tích cho 1 thường dân.

Cuộc hành quân Cửu Long do Tiểu khu Kiến Tường phát động từ sáng 11-6 đã chấm dứt chiều qua. Kết quả 164 Cộng quân bị hạ, bắt sống 3 tên, tịch thu 45 súng đủ loại. Phía ta có 20 chết, 42 bị thương.

Tại QK4, AFP thuật các nguồn tin quân sự tiết lộ rằng SĐ1CSBV trước đây đóng ở vùng Thất Sơn NamVN đã sang KPC và di chuyển về miền Nam KPC thuộc tỉnh Kampot.

Chiến sự các nơi khác

Tại mặt trận Thừa Thiên lúc 21g30 đêm thứ Hai, 1 toán viễn thám TQLC phục kích 1 xuồng chở vũ khí của CSBV trong vùng 7cs Đông quận lỵ Hải Lăng thuộc tỉnh Quảng Trị hạ 4 Cq tại chỗ, tịch thu 45 vũ khí đủ loại và 1 máy truyền tin. Phía TQLC vô sự.

Lúc 16g45 chiều hôm qua, quân ta lục soát tại vùng phi cơ oanh kích từ trước ở 3cs TN căn cứ Hoàng Đế (Huế) tìm thấy 25 xác Cộng quân trong đó có xác của 1 Bác Sĩ CSBV, tịch thu 20 ký thuốc âu dược và dụng cụ y khoa.

Lúc 17g30 chiều hôm qua, CSBV tấn công và pháo kích vào một đơn vị ta ở vùng 4cs TB Điện Bàn (Quảng Nam), cuộc tấn công này đã bị lực lượng ta đẩy lui, hạ 21 Cq tịch thu 4 súng cá nhân. Phía ta có 1 chết 5 bị thương.

Tại Quảng Nam lúc 23g30 đêm qua Cq pháo kích 2 hỏa tiễn 122 ly vào vùng dân cư ở Đà Nẵng có [illegible] thiệt mạng và 15 người khác bị thương, trong số có [illegible] quân nhân.

Phi cơ hay B52 đã tập trung hỏa lực [illegible] 14 phi vụ oanh tạc [illegible] quân của CSBV tại hai tỉnh Thừa Thiên và Quảng Trị.

Trong khi đó các phản lực cơ Hoakỳ ném bom vùng quân khu 1 đã phá hủy nhiều vị trí phòng không, nhiều xe vận tải [illegible] cơ sở quân sự [illegible] tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy.

Lúc [illegible] CSBV đã tấn công [illegible] một đơn vị ĐPQ [illegible] 15 s TN và 10 s TTN [illegible] (PhúYên). Cuộc tấn công [illegible] và hạ 6 Cq [illegible] súng CS và 2 [illegible] phía ta [illegible] 1 chết [illegible] đã [illegible] không gây [illegible] nào.

Chúc Mừng

Được tin vui :

Cô dâu VŨ-THỊ-BÍCH-THỦY

Chú rể LÊ-CẢNH-TINH

làm lễ cưới tại Hồng Kông ngày 12-6-72.

Nhân dịp này xin gửi tới THỦY-TINH cùng hai họ lời cầu chúc tốt đẹp nhất.

NGA — ĐOAN — NGÀ

Tin Mừng

Chúng tôi được hồng thiệp báo tin Anh Chị LÊ-VĂN-HIỆP sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ Nam :

Lê - Văn - Long

đẹp duyên cùng

Cô Nguyễn-Thị-Minh-Tâm

Hôn lễ cử hành tại Paris ngày 16-6-1972.

Thành thật mừng Anh Chị Hiệp, cầu chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà LÊ-VĂN-ĐÀNG

Bán Villa Nguyễn - Du và Duy - Tân

- *VILLA NGUYỄN-DU thật sang trọng, 400m2, 2 tầng lầu đúc, máy lạnh, nước nóng, 3 ngủ, 2 khách, balcon terrasse, vườn, garage rộng, tel.*
- *VILLA 200m2 khu tân trang DUY-TÂN vừa xây xong, 5 ngủ, khách, garage 2 xe, vườn, bồi, bếp...*

Hỏi Ô. HÒA, 13, Sương Nguyệt Ánh, ĐT 91.453.

HỘI TRUNG - VIỆT ÁI - HỮU

Trân trọng thông báo cùng toàn thể Nam Nữ Hội viên được rõ :

1.— *Hội được phép tổ chức 2 ngày hát bóng, thứ bảy 17 và Chủ nhật 18-6-1972, tại 2 rạp REX và NGUYỄN-VĂN-HẢO, để thực hiện thêm công tác yểm trợ chiến sĩ tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.*

2.— *Xin mời Quý vị Hội viên sốt sắng đến mua vé hát tại 2 Rạp hát bóng vào 2 ngày nói trên, để góp phần tham gia việc nghĩa này với Hội.*

TM. BAN QUẢN TRỊ

Hội Trưởng : TRẦN-NGỌC-TRÌNH

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau buồn báo tin :

Cụ Lê - Đình - Bắc

Pháp Danh MINH - CHÂU

đã thất lộc ngày 13-6-72 (3 tháng 5 Nhâm Tý) tại phố riêng số 120/26 Tôn thất Hiệp, Phú Thọ Cư Hòa, hưởng thọ 85 tuổi.

Lễ di quan sẽ cử hành 8 giờ sáng 16-6-72 (6 tháng 5 âm lịch) tại 120/26 Tôn thất Hiệp và sẽ an táng tại nghĩa trang Địa Tạng (Phú Thọ Hòa).

Bà quả phụ Lê Đình Bắc và các con
— Lê Doãn Kim, vợ và các con
— Lê Doãn Trương, vợ và các con
— Lê Doãn Vượng, vợ và các con
— Lê Thị Kỳ, chồng và các con
— Lê Thị Đang.

Đồng kính cáo

Vô Cùng Thương Tiếc

Dượng Lê - Đình - Bắc

Hưởng thọ 85 tuổi

Đã quy tiên ngày 3 tháng 5 Nhâm Tý.

Xin thành kính chia buồn cùng Cô Quả Phụ LÊ-ĐÌNH-BẮC nhũ danh NGUYỄN-THỊ-NGOAN và [illegible]

Xin cầu chúc hương hồn [illegible] về cõi Phật.

Thiện Mai Mộng
Các Cháu : Nguyễn Hoài Chúc và vợ con
: Nguyễn Hoài Côn và vợ con
: Nguyễn Thị Thục và chồng con

ĐÍNH CHÍNH CÁO PHÓ

Bà Sương Phụ DƯƠNG-THỊ-UẨN

Bài Cáo Phó này đăng trong tờ báo đề ngày 11-6-72 vì có sự sơ sót của ấn công đã sắp lầm số nhà 255 đường Võ Tánh Saigon.

Nay xin ghi lại cho rõ là : số 350 bis đường Võ Tánh Saigon. *Xin thành thật cáo lỗi cùng THÂN-CHỦ và bạn đọc.*

CHÍNH - LUẬN

CÁO PHÓ

Thay Thế Thiệp Tang

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

CON, CHÁU, CHỒNG, CHA chúng tôi là :

Bác Sĩ Bửu - Trí

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 5-6-1972.

Tang gia đồng kính báo

Đọc và cổ động *Chính - Luận*

MINI LAMBRETTA

Còn tốt bán, hỏi 55 cư xá Tự Do Phạm Hồng Thái Gia Định

Bán Siêu Thị

4th x 30th mặt tiền phố buôn bán. Đông Khách. Lợi tức nhiều. Có thể [illegible] luôn lầu. Hỏi 275 Trương Minh Ký — Gia Định buổi chiều.

TRƯƠNG - MỤC TIẾT - KIỆM

Thần - Tài Tín - Nghĩa

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO

Tiết-Kiệm Định-Kỳ : 24%

Tiết-Kiệm Thường : 19% thay vì 17%

Quí vị gởi **TIẾT - KIỆM THẦN - TÀI TÍN - NGHĨA**

★ Tiền lời tính trên kết số dư hằng ngày
★ Muốn rút vốn và lời ra bất cứ lúc nào cũng được
★ Muốn rút tiền ra tại bất cứ nơi nào cũng được
★ Được tham dự cuộc rút thăm tam cá nguyệt
★ Được tham dự cuộc xổ số trúng XE HƠI và tặng phẩm đáng giá

KÍNH MỜI ĐẾN

TÍN - NGHĨA NGÂN - HÀNG

Tại trụ-sở Trung Ương và 25 chi nhánh trên toàn quốc Quí-vị sẽ được phục vụ đắc lực và hữu hiệu nhứt.

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

HQ/Thiếu Úy ĐỖ-HỮU-PHƯỚC

(Khóa 23 SQHQ)

Đã nằm xuống hẳn trong chiến trường [illegible] U Minh ngày 11-6-72

Xin cầu chúc linh hồn bạn sớm được siêu thoát.

Nhóm Bạn Hữu :
Liên Đoàn Đặc Nhiệm 211 — Giang Đoàn 72 Thủy Bộ
— Giang Đoàn 73 Thủy Bộ

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Quả Phụ ĐỖ-HỮU-PHẤN

Nhũ danh PHẠM-THỊ-THỚI

THÂN-MẪU Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LŨY, Chánh Võ Phòng Phủ Thủ Tướng thất lộc ngày 10-6-72 tại Bệnh Viện Đồn Đất Saigon.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Bạn LŨY và tang quyến cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

HỘI ÁI-HỮU CỰU SINH-VIÊN SĨ-QUAN
TRỪ-BỊ KHÓA I PHỤ ĐÀ-LẠT

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng chuyên viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy đo điện, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học [illegible] Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên [illegible] tiếp tại số 25 Lê Quí Đôn, Saigon trước 17giờ từ Thứ Hai [illegible] trước 15giờ Thứ Bảy.

ANH - VĂN

dành riêng cho Trẻ Em

từ 10 đến 14 tuổi

Do Cô MỸ-NGA, Giáo sư Hội Việt Mỹ, Cử nhân Giáo Khoa Anh Văn phụ trách

Ghi tên tại 215/21D/5 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận, kể từ ngày 15-6-1972

THANH-SƠN CÔNG-TY

trân trọng thông báo

CÙNG QUÝ VỊ ĐẠI-LÝ và CÁC TỔ-CHỨC NÔNG-DÂN

THUỐC HỘT

BASUDIN 10

THUỐC HỘT (DIAZINON 10%) CIBA-GEIGY
ĐÃ ĐƯỢC NHÀ MÁY HÓA CHẤT NÔNG-NGHIỆP
GÒ-VẤP SẢN-XUẤT

Xin quý vị :

- VUI LÒNG XÁC NHẬN LẠI NHU CẦU
- ĐẶT TIỀN ĐỂ LÃNH HÀNG TRONG THÁNG 6 DƯƠNG-LỊCH CHO KỊP LÀM MÙA

THANH-SƠN CÔNG-TY
95, PHAN ĐÌNH-PHÙNG, SAIGON

PHÂN ƯU

Chúng tôi vô cùng đau đớn và thương tiếc chiến hữu can trường :

Cố Đại Úy Châu - Vuốch

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại Kiên Lương ngày 11-6-72.

Toàn thể SQ — HSQ và BS thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn Cố Đại Úy sớm siêu thoát.

Đại Úy VĂN-HÙNG
Chi Đoàn Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
Chi Đoàn 3/16 Thiết Kỵ

PHÂN ƯU

Được tin trễ, THÂN-MẪU Bà NGUYỄN-THỊ-GIÀU, Tổng Giám Đốc Thanh Hòa Công Ty :

Cụ Bà NGUYỄN-VĂN-ĐIỆT

đã tạ thế ngày 8-6-72 tại số 42 đường Trần Cao Vân Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Bà NGUYỄN-THỊ-GIÀU và gia đình, và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm được tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ông Bà PHÚC-LỢI

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
– Chư Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni, và Ban Đại Diện Tỉnh GHPGVNTN Ninh Thuận
– Cha Chánh Xứ Địa Phận Phanrang
– Ông Bà Đại Tá Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
– Ông Bà SQ Tỉnh Trưởng Ninh Thuận
– Quí Vị SQ, HSQ, BS thuộc Tiểu Khu Ninh Thuận
– Thiếu Tá Y Sĩ Trưởng, SQ, HSQ, BS Bệnh Viện Đa Chiến Bình Dương
– Quí Vị Chủ Tịch và Nghị Viên Hội Đồng Tỉnh
– Quí vị chủ tịch và thành viên hội đoàn : Đảo Viên Thiện Phổ, Hội Tương Tế Ninh Thuận, Phân Bộ Hồng Thập Tự NT, Hội Cứu Tế Xã Hội NT, Hội Hướng Đạo NT, Gia Đình Phật Tử Phanrang.
– Quí Vị Ty Sở Trưởng
– Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, thăm viếng, đưa tiễn và cầu siêu cho anh hồn con chúng tôi :

Thiếu Úy LÊ-HỮU-PHONG

tử trận ngày 1-6-1972 tại chiến trường An Lộc, an táng tại Nghĩa trang Phật Giáo Đài Sơn (Phanrang).

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sơ sót, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Ô.Bà LÊ-VĂN-PHÚ Phanrang